



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Economische Zaken,  
belast met het Economisch Beleid,  
het Werkgelegenheidsbeleid en  
het Wetenschappelijk Onderzoek**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 19 FEBRUARI 2014**

—

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission des Affaires économiques,  
chargée de la Politique économique,  
de la Politique de l'Emploi et  
de la Recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 19 FÉVRIER 2014**

—

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

INTERPELLATIES	8
- van mevrouw Magali Plovie	8
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "het kader en de financiering van de missions locales".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Walter Vandebossche, de heer Serge de Patoul, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Céline Fremault, minister, mevrouw Magali Plovie.</i>	9
- van mevrouw Marion Lemesre	18
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "de regulering van de handelsvestigingen".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Serge de Patoul, mevrouw Céline Fremault, minister, mevrouw Marion Lemesre.</i>	19
- van mevrouw Anne Herscovici	25
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie,	

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	8
- de Mme Magali Plovie	8
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,	
concernant "le cadre et le financement des missions locales".	
<i>Discussion – Orateurs: M. Walter Vandebossche, M. Serge de Patoul, Mme Nadia El Yousfi, Mme Céline Fremault, ministre, Mme Magali Plovie.</i>	9
- de Mme Marion Lemesre	18
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,	
concernant "la régulation des implantations commerciales".	
<i>Discussion – Orateurs: M. Serge de Patoul, Mme Céline Fremault, ministre, Mme Marion Lemesre.</i>	19
- de Mme Anne Herscovici	25
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de	

<p>Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p>	<p>l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p>
<p>betreffende "de rol van Actiris in het licht van de wijzigingen van de werkloosheidsregelgeving".</p>	<p>concernant "le rôle d'Actiris face aux modifications de la réglementation du chômage".</p>
<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Michel Colson, mevrouw Caroline Désir, mevrouw Céline Fremault, minister, mevrouw Anne Herscovici.</i> 27</p>	<p><i>Discussion – Orateurs : M. Michel Colson, Mme Caroline Désir, Mme Céline Fremault, ministre, Mme Anne Herscovici.</i> 27</p>
<p>- van mevrouw Elke Roex 34</p>	<p>- de Mme Elke Roex 34</p>
<p>tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p>	<p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p>
<p>betreffende "de jongerengarantie".</p>	<p>concernant "la garantie jeunes".</p>
<p><i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Caroline Désir, mevrouw Céline Fremault, minister, mevrouw Elke Roex.</i> 36</p>	<p><i>Discussion – Oratrices : Mme Caroline Désir, Mme Céline Fremault, ministre, Mme Elke Roex.</i> 36</p>
<p>- van de heer Hamza Fassi-Fihri 42</p>	<p>- de M. Hamza Fassi-Fihri 42</p>
<p>tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p>	<p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p>
<p>betreffende "de werkgelegenheid voor personen met een handicap in Brussel".</p>	<p>concernant "l'emploi des personnes handicapées à Bruxelles".</p>
<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Serge de Patoul, de heer Ahmed Mouhssin, mevrouw Céline Fremault, minister, de heer Hamza Fassi-Fihri.</i> 43</p>	<p><i>Discussion – Orateurs : M. Serge de Patoul, M. Ahmed Mouhssin, Mme Céline Fremault, ministre, M. Hamza Fassi-Fihri.</i> 43</p>
<p>- van mevrouw Anne Herscovici 50</p>	<p>- de Mme Anne Herscovici 50</p>

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,
betreffende "de verplichting voor de OCMW's om vanaf 15 februari 2014 hun begunstigden in te schrijven bij de gewestelijke dienst voor arbeid".	concernant "l'obligation pour les CPAS d'inscrire dès le 15 février 2014 leurs bénéficiaires au service régional pour l'emploi".
<b>Bespreking – Sprekers: de heer Michel Colson, mevrouw Caroline Désir, mevrouw Céline Fremault, minister, mevrouw Anne Herscovici.</b>	<b>Discussion – Orateurs : M. Michel Colson, Mme Caroline Désir, Mme Céline Fremault, ministre, Mme Anne Herscovici.</b>
MONDELINGE VRAAG 59	QUESTION ORALE 59
- van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel 59	- de Mme Anne-Charlotte d'Ursel 59
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,
betreffende "de invoering van het persoonlijk dossier voor de werkzoekenden".	concernant "la mise en place du dossier unique pour les demandeurs d'emploi".
INTERPELLATIE 59	INTERPELLATION 59
- van de heer Ahmed Mouhssin 60	- de M. Ahmed Mouhssin 60
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,
betreffende "het gedeelte Onderzoek in het kader van het operationeel programma van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de periode 2014-2020".	concernant "le volet Recherche dans le cadre du programme opérationnel du Fonds européen de développement régional pour la période 2014-2020".

<p><i>Bespreking – Sprekers:</i> <b>mevrouw Céline Fremault</b>, minister, <b>de heer Ahmed Mouhssin</b>.</p>	62	<p><i>Discussion – Orateurs :</i> <b>Mme Céline Fremault</b>, ministre, <b>M. Ahmed Mouhssin</b>.</p>	62
<p>MONDELINGE VRAGEN</p>	67	<p>QUESTIONS ORALES</p>	67
<p>- van mevrouw Marion Lemesre</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de handelsmissie naar Iran".</p>	67	<p>- de Mme Marion Lemesre</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "la mission économique organisée en Iran".</p>	67
<p>- van de heer Paul De Ridder</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "de samenwerkingsovereenkomsten die Actiris is aangegaan met een aantal werkgevers".</p>	73	<p>- de M. Paul De Ridder</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "les conventions de collaboration qu'Actiris a conclues avec un certain nombre d'employeurs".</p>	73
<p>- van de heer Hamza Fassi-Fihri</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,</p> <p>betreffende "het succes van 'jobyourself'".</p>	75	<p>- de M. Hamza Fassi-Fihri</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,</p> <p>concernant "le succès de 'jobyourself'".</p>	75
<p>- van de heer Ahmed Mouhssin</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk</p>	78	<p>- de M. Ahmed Mouhssin</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la</p>	78

---

Onderzoek,

betreffende "de evaluatie van 'NanoIris',  
strategisch platform".

Recherche scientifique,

concernant "l'évaluation de NanoIris, plate-  
forme stratégique".

*Voorzitterschap: mevrouw Nadia El Yousfi, tweede ondervoorzitter.  
Présidence : Mme Nadia El Yousfi, deuxième vice-présidente.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "het kader en de financiering  
van de missions locales".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Plovie heeft het woord.

**Mevrouw Magali Plovie** (*in het Frans*).- *Eind vorig jaar was er sprake van een tijdelijke sluiting van de inschrijvingsdiensten van een aantal missions locales. Die actie hield verband met de discussies over het nieuwe financieringsbesluit voor de missions locales.*

*Het besluit moest een einde maken aan het schrijnend gebrek aan middelen en personeel bij de missions locales, waardoor de begeleiding van de werkzoekenden in het gedrang kwam.*

*In plenaire vergadering kondigde u aan dat er meerdere vergaderingen tussen uw kabinet en de missions locales hadden plaatsgevonden en dat er een algemeen kader was overeengekomen waarin iedereen zich kon vinden. Ondertussen zou het protocolakkoord zijn ondertekend.*

*Wat is het statuut van het protocolakkoord ten aanzien van het financieringsbesluit? Welke principes zijn in dat akkoord vastgelegd? Hoeveel*

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME MAGALI PLOVIE

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "le cadre et le financement des  
missions locales".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Plovie.

**Mme Magali Plovie.**- À la fin de l'année dernière, en séance plénière, il a été question de la fermeture temporaire des services d'inscription de certaines missions locales. Cette action était sans lien avec les discussions en cours sur le financement de ces dernières, pour lequel il manque encore un arrêté. Elle n'en révélait pas moins le manque criant de moyens humains et financiers des missions locales et les difficultés qui en découlent pour assurer le suivi des demandeurs d'emploi.

Le futur arrêté de financement des missions locales devrait apporter une réponse à ce problème. Vous disiez qu'il permettrait "d'une part, de structurer le financement des missions locales pour apporter une réponse au flux des demandeurs d'emploi et, d'autre part, de renforcer leur rôle comme partenaires privilégiés d'Actiris dans le suivi des demandeurs d'emploi".

En plénière, vous annoncez que plusieurs réunions entre votre cabinet et les missions locales



*bedraagt de financiering? Wat is de doelgroep van de maatregel? Welke rol heeft Actiris in de opmaak van het protocolakkoord gespeeld? Wanneer zal het financieringsbesluit worden goedgekeurd? Kunt u ons geruststellen dat de missions locales niet opnieuw tijdelijk hun deuren zullen moeten sluiten dit jaar?*

*Omvat het protocolakkoord een evaluatie van de financieringsbedragen en -principes? De missions locales en Actiris moeten de begeleiding op zich nemen van werklozen die hun werkloosheids-uitkeringen verliezen ingevolge de federale maatregelen. Misschien zullen we dus in 2015 de financiering moeten herzien op basis van de toestroom van uitgesloten werkzoekenden.*

### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vandebossche heeft het woord.

**De heer Walter Vandebossche.**- Mevrouw de minister, ik houd mijn interpellatie nu omdat ik anders met de regel van de drie maanden te maken krijg. Ik begrijp echter dat het hierdoor niet vanzelfsprekend is om heel concreet te antwoorden.

In eerste instantie had ik dezelfde vraag als mevrouw Plovie, namelijk hoe zit het met de financiering van de missions locales? Meer in het bijzonder vestig ik de aandacht op de dramatische

avaiant permis d'identifier les chiffres et les nécessités des missions locales et de trouver un cadre commun acceptable pour tous. Un protocole d'accord, signé par tous, serait intervenu depuis lors. Pouvez-vous nous en dire plus ? Quel est le statut de ce protocole d'accord par rapport à celui de l'arrêté d'exécution sur le cadre et le financement des missions locales ? Quels principes ont-ils été déterminés dans le protocole d'accord ? Quel est le financement prévu ? Quel est le public cible de cette mesure ? La détermination de ce public cible pose des difficultés au secteur et notamment aux agences locales pour l'emploi (ALE), aux missions locales et à Actiris. A-t-il été mieux défini depuis lors ? Quel a été le rôle d'Actiris dans l'élaboration de ce protocole d'accord ? Quel est le calendrier de l'adoption de l'arrêté d'exécution sur le financement des missions locales ? Pouvez-vous assurer que les missions locales ne seront pas à nouveau amenées à fermer temporairement leurs portes dans le courant de cette année ?

Dans le protocole d'accord, une évaluation du financement et des principes sur lesquels il se base est-elle prévue ? En effet, les mesures du niveau fédéral sur l'exclusion des chômeurs auront des retombées sur les missions locales et sur Actiris, qui devront assurer le suivi de ces personnes. Si, aujourd'hui, nous avons déterminé le financement nécessaire, à partir de 2015, l'afflux des demandeurs d'emploi exclus nous amènera à revoir la situation.

### *Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vandebossche.

**M. Walter Vandebossche** (*en néerlandais*).- *Quelle est la situation du financement des missions locales, et plus particulièrement de celle d'Anderlecht, qui est tout bonnement en faillite ?*

*Le personnel perçoit encore son salaire net, mais les cotisations patronales ne sont plus payées, ce qui pourrait avoir des conséquences dramatiques au niveau des lois sociales. Plus grave encore, la mission locale n'est plus en ordre d'assurances, ce qui pourrait avoir des conséquences*

situatie van de mission locale van Anderlecht. Die is gewoonweg failliet. Uit de meest recente documenten van de raad van bestuur blijkt dat er een tekort is van ongeveer 450.000 euro.

Het personeel krijgt zijn nettowedde nog, maar de werkgeversbijdragen worden niet meer betaald, wat sociaalrechtelijk bijzonder dramatische gevolgen kan hebben voor het personeel. Nog erger is dat de werkwinkel is gestopt met het betalen van zijn verzekeringen. Dat betekent dat de verzekeringsmaatschappijen niet langer gehouden zijn tot tegemoetkomingen op het vlak van arbeidsveiligheid, arbeidsomstandigheden en veiligheid van het gebouw. Als er een werknemer van de trap valt en zijn been breekt, komt er met andere woorden een mechanisme op gang dat de verantwoordelijkheid bij de raad van bestuur, de voorzitter of bij u als voogdijminister legt. Ik zou moeten nagaan wat de precieze juridische gevolgen zijn, maar de situatie zit muurvast. Ten slotte blijkt de werkwinkel ook nog eens bezig met een verhuizing die hij niet kan betalen, met alle gevolgen van dien voor de arbeidsomstandigheden.

Wat de situatie zo uitzonderlijk maakt, is dat het schepencollege om een financiële audit had gevraagd, maar dat de raad van bestuur dat verzoek naast zich heeft neergelegd. Dit ruikt naar een politieke doofpotoperatie ten nadele van het personeel.

De beheerders van de missions locales hebben natuurlijk politieke connecties en dat maakt de hele zaak er alleen moeilijker en delicaat op.

Bent u op de hoogte van deze situatie? Moet u dan niet dringend ingrijpen en deze zaak in goede banen leiden, desnoods door de raad van bestuur tijdelijk te schorsen en het bestuur in handen te geven van ambtenaren?

Ofwel moet er klaar en duidelijk worden gezegd dat er geen toekomst is voor het personeel en deze mensen het beste op zoek gaan naar een andere baan, ofwel wordt er voorzien in een budget om hen in dienst te houden. Die 400.000 euro kunnen alleen van u of van de gemeente komen. Ik zie niet in waar u die centen vandaan zou halen, maar misschien kunt u dit toelichten.

Er is ook een bijzonder delicaat rapport van de

*préjudiciables en cas d'accident. Enfin, un nouveau déménagement serait envisagé, mais il n'y a pas de moyens disponibles pour ce faire.*

*Le conseil d'administration a ignoré la demande du Collège échevinal d'effectuer un audit financier. Il semblerait qu'il y ait une volonté politique d'étouffer l'affaire, au détriment du personnel.*

*Les gestionnaires des missions locales ont vraisemblablement certaines accointances politiques, ce qui ne fait que compliquer la situation.*

*Êtes-vous informée de cette situation ? Ne pensez-vous pas qu'une intervention urgente s'impose, par exemple via la désignation d'un administrateur provisoire ?*

*Soit le personnel doit être clairement informé du fait qu'il n'a pas de perspectives d'avenir, soit les moyens nécessaires pour sauver ces emplois doivent être dégagés. Mais ni la commune, ni la Région ne disposent des 400.000 euros nécessaires.*

*De plus, l'inspection du travail a rendu un rapport particulièrement délicat sur les conditions de travail du personnel.*

*Nous espérons qu'en tant que ministre responsable, vous allez examiner sérieusement ce dossier et venir en aide aux douze ou treize membres du personnel.*

arbeidsinspectie over de omstandigheden waarin het personeel moet functioneren. Deze mensen zitten in een afhankelijke situatie en dus zwijgen ze. Het is hoog tijd dat verantwoordelijke politici in actie schieten.

Het klinkt misschien cynisch, maar ik stel vast dat de politici die het schepencollege niet halen, zich vaak als troostprijs met dit soort instellingen mogen bezighouden, met alle gevolgen van dien. Ik reken er op dat u, als verantwoordelijke minister, deze zaak ernstig bekijkt en de twaalf of dertien personeelsleden een reddingsboei toewerpt, want dat is nodig.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer de Patoul heeft het woord.

**De heer Serge de Patoul** (*in het Frans*).- *Ik was niet op de hoogte van de financiële situatie van de mission locale in Anderlecht. De missions locales zijn nuttige instanties, maar moeten op een correcte manier beheerd worden of ze worden een financiële strop.*

*Er zijn tal van instellingen die zich bezighouden met tewerkstelling. Specialisatie kan dan ook nuttig zijn. Uiteraard blijft Actiris een rol spelen, maar voor de begeleiding van bepaalde doelgroepen beschikt het niet altijd over de vereiste knowhow. De missions locales kunnen dit vacuüm opvullen. Als alle instellingen in dezelfde vijver vissen, leidt dit geenszins tot meer efficiëntie.*

*De missions locales richten zich op een complexer publiek. Dit legt extra druk op het personeel. Er moet daarom ruimte zijn voor een versterking die afhankelijk is van de complexiteit van de doelgroep. Zijn er specifieke bepalingen opgenomen in het protocolakkoord inzake de financiering hiervan?*

*Op een bepaald moment moesten de missions locales de deuren sluiten, omdat ze geen nieuwe afspraken meer konden vastleggen. Dat is onbegrijpelijk, vooral voor deze doelgroep. Zijn er maatregelen genomen, opdat dit zich niet meer zou voordoen?*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. de Patoul.

**M. Serge de Patoul.**- Je rejoins les questions de Mme Plovie concernant l'éclaircissement du protocole d'accord et le problème de financement. J'avoue que je découvre la situation de la mission locale d'Anderlecht. Je suivrai avec intérêt les réponses à ce sujet. Il y a lieu de maintenir des outils de ce type, mais aussi d'avoir des exigences quant à la qualité de la gestion, sinon cela devient insupportable du point de vue financier.

Je voudrais insister sur la définition des publics cibles. Dans les organismes qui s'occupent de la mise à l'emploi se trouve un grand nombre d'acteurs. Il serait utile de créer des spécialisations, en sachant qu'Actiris a son rôle, mais que certains publics, étant plus complexes, cet office n'a pas la compétence nécessaire pour les suivre. Les missions locales par contre peuvent jouer ce rôle-là.

Il faut pouvoir faire des distinctions, sinon, on se retrouve dans une situation où tout le monde passe par les mêmes portes, ce qui fait grossir les statistiques, mais n'augmente pas l'efficacité.

Les missions locales accueillent a priori un public plus complexe et il faut prendre en considération la question de la pression au travail pour leur personnel. Dans le cadre de la définition des publics cibles, il faut pouvoir apporter des aides complémentaires par rapport au niveau de difficulté du public. Le protocole d'accord a-t-il prévu des dispositions particulières en matière de financement quant à ce type de questions ?

*(De heer Walter Vandenbossche, voorzitter, treedt als voorzitter op)*

**De voorzitter.**- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi** *(in het Frans).*- *De missions locales zijn belangrijk voor mensen die moeilijk aansluiting vinden bij de arbeidsmarkt. We moeten ze dus voluit steunen in de uitvoering van hun opdracht.*

*Hoe zit het met de inschrijvingen in de zeven missions locales waarvan de loketten in december dichtgingen? Komt er een akkoord over het kader, de financiering en de nieuwe werking?*

*Wanneer wordt het protocolakkoord afgerond? Welke rol krijgt Actiris daarin? Wanneer wordt de ordonnantie van kracht?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *De regering wil de missions locales en de lokale werkwinkels op een efficiënte en structurele manier financieren, zodat ze hun opdrachten in optimale omstandigheden kunnen vervullen. De werkzoekenden die moeilijk aansluiting vinden op de arbeidsmarkt, moeten kunnen rekenen op een kwaliteitsvolle begeleiding.*

Une sorte de fermeture des missions locales a été opérée à un moment donné, puisque celles-ci ne pouvaient plus accepter de nouveaux rendez-vous. C'est incompréhensible, voire insupportable pour le public visé. Toutes les mesures ont-elles été prises afin que cela ne se répète plus ?

*(M. Walter Vandenbossche, président, prend place au fauteuil présidentiel)*

**M. le président.**- La parole est à Mme El Yousfi.

**Mme Nadia El Yousfi.**- Le présent débat fait suite à la question d'actualité que Mme Plovie et moi-même avions posée conjointement.

Les missions locales effectuent un travail considérable pour des publics très éloignés du marché de l'emploi. Il importe donc de les soutenir pleinement pour leur permettre de remplir leurs missions. Sans vous demander de nous dévoiler les éléments contenus dans l'arrêté d'exécution, je souhaiterais vous entendre sur quelques points.

Quelle est la situation quant aux inscriptions dans les sept missions locales qui avaient fermé leurs guichets en décembre ? Avez-vous dégagé un accord sur les volets encore en discussion, dont le cadre, le financement et les nouvelles modalités de fonctionnement de ces missions locales ?

Quand le protocole d'accord sera-t-il finalisé ? Quel sera le rôle dévolu à Actiris dans le nouveau cadre ? Quel est le calendrier précis de mise en œuvre de ladite ordonnance ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Comme je vous l'avais précisé lors de la séance plénière de la fin de l'année dernière, notre objectif dans ce dossier était de financer efficacement et de façon structurelle les missions locales et les "lokale werkwinkels" afin que ces structures puissent réaliser leurs missions dans les meilleures conditions et renforcer leur rôle comme partenaires privilégiés de la Région. Ces objectifs visent

*Na mijn aantreden heb ik meteen het gesprek op gang gebracht over een oplossing die de eigenheid van alle partners respecteert. De ene mission locale is immers de andere niet en er is dan ook, voorafgaand aan het protocolakkoord, veel overleg gepleegd om vooral technische misverstanden uit de weg te ruimen.*

*Het onderhandelingscomité heeft een technische werkgroep aangesteld met vertegenwoordigers van Actiris, de missions locales, Tracé Brussel en mijn kabinet.*

*Deze werkgroep moest:*

*- de beschikbare cijfers per mission locale analyseren. Dit is een uiterst complexe en technische taak, maar noodzakelijk om na te gaan of de financiering voldoet aan alle behoeften;*

*- nagaan over welke punten een bredere discussie noodzakelijk was.*

*Ten slotte heb ik met mijn kabinet op basis van dit voorbereidend werk een evenwichtig protocolakkoord uitgewerkt.*

*In december heeft Actiris de technische aspecten van dit akkoord nog eens doorgenomen. In januari hebben we nog een aantal details besproken tijdens een vergadering en een aangepast protocolakkoord uitgewerkt. Op 5 februari hebben we het akkoord voorgesteld aan het samenwerkingscomité en daarna hebben alle partijen het ondertekend.*

*Dit protocolakkoord houdt een structurele financiering in van de missions locales en de lokale werkwinkels en legt de samenwerkingsregels vast. Het moet nu verder aangevuld worden met een financieringsbesluit dat de afspraken tussen Actiris, de missions locales, de lokale werkwinkels en mijn kabinet in een juridische tekst giet.*

*De volledige financiering van de missions locales zal de optelsom zijn van verschillende financieringen:*

*- de financiering van een team van negen personen, dat de basistaken moet uitvoeren (directie, overkoepelende diensten, enzovoort);*

évidemment à garantir un accompagnement de qualité pour les demandeurs d'emploi les plus éloignés du marché du travail.

Avant de répondre à vos différentes questions, je vais rappeler les étapes clés des discussions pour parvenir à un accord équilibré et répondant aux besoins des demandeurs d'emploi et des différents partenaires.

Lors de ma prise de fonction comme ministre, j'ai rapidement souhaité lancer des discussions afin de parvenir à une solution qui respecte la spécificité de chaque partenaire. On connaît les missions locales et leur nombre, on sait que chaque situation est différente ; n'oublions pas que, juridiquement, il s'agit d'associations. Plusieurs comités de négociation et de collaboration ont pris place en mon cabinet. Il s'en est dégagé une réelle volonté de répondre aux différentes incompréhensions, pour la plupart d'ordre technique. Ceci nous a permis d'aboutir aujourd'hui à un accord.

Pour ce faire, le comité de négociation a mandaté un groupe technique représenté par Actiris, les missions locales, Tracé Brussel et mon cabinet. Ce groupe technique s'est réuni pendant plusieurs mois. L'objectif était double :

- affiner les chiffres disponibles, mission locale par mission locale. C'est un travail extrêmement laborieux par sa complexité technique et en raison des diverses réalités, mais extrêmement nécessaire pour vérifier que les modes de financement puissent répondre aux demandes de chacun ;

- dégager les points qui nécessitaient une discussion plus large dans les modalités pratiques et de mise en œuvre.

Ce groupe technique a été l'occasion de saisir les inquiétudes et de réfléchir aux solutions que nous pouvions apporter.

Enfin, avec mon cabinet, nous nous sommes attelés à construire un projet de protocole d'accord équilibré, qui dessine les contours du partenariat en tenant compte des différentes discussions et propositions.

Un véritable dialogue entre les différents acteurs s'est développé. Nous avons transmis à Actiris, dans le courant du mois de décembre, le protocole

*- de financiering van een team van consulenten die 10% van de werkzoekenden in het territorium van de mission locale moeten begeleiden (gemiddeld 150 werkzoekenden per consulent);*

*- de financiering van een team voor specifieke opdrachten, zoals bepaald in de ordonnantie, en voor de uitvoering van de partnerschapsovereenkomsten tussen Actiris en de missions locales;*

*- de forfaitaire financiering van de werkingskosten.*

*Naast de financiering zal het besluit ook doelen vastleggen voor de begeleiding van werkzoekenden. De missions locales moeten in heel het gewest 10% van de doelgroep bereiken en dat doel moet in principe binnen zes jaar bereikt zijn.*

*Elke consulent moet gemiddeld 150 werkzoekenden per jaar begeleiden, waarvan er 100 worden doorgestuurd door Actiris.*

*Het besluit zal ook verplichtingen bevatten die nodig zijn voor de goede werking van Actiris, onder meer in verband met de overdracht van informatie over het traject van de begeleide werkzoekenden.*

*De komende weken zal ik het ontwerpbesluit in eerste lezing voorleggen aan de regering. Ik zal de missions locales bij het hele proces betrekken. Niet alleen Actiris en de Raad van State zullen advies kunnen geven, maar ook het samenwerkingscomité.*

*Ondertussen zijn de inschrijvingsdiensten van de missions locales weer open. Het protocolakkoord zorgt ervoor dat zij de werkzoekenden een kwaliteitsvolle dienstverlening kunnen bieden.*

*De overeenkomsten tussen Actiris en de missions locales zullen aan een evaluatie onderworpen worden.*

*Van de situatie in de mission locale van Anderlecht ben ik nog maar enkele dagen op de hoogte. Ik zal mijn kabinet een ontmoeting laten organiseren, maar ik wil er wel op wijzen dat ik geen rechtstreeks toezicht heb op de missions locales. Juridisch zijn dit volledig onafhankelijke vzw's.*

d'accord pour apporter une lecture technique supplémentaire.

Début janvier, une rencontre a eu lieu avec Actiris pour étayer certains points qui demandaient à être précisés. Nous avons ensuite travaillé sur un protocole d'accord finalisé et équilibré qui répond aux exigences de chaque partie sur des points importants comme le financement, le public cible et les modalités d'accompagnement. Le 5 février, nous avons pu présenter au comité de collaboration le protocole d'accord qui n'a évidemment, par nature, pas de statut juridique. Nous avons pu, grâce à ce travail collaboratif, au fil des mois, tous signer ce protocole.

Il permet de garantir un financement structurel, c'était une urgence, des missions locales et des "lokale werkwinkels", mais également de définir les contours du partenariat entre les parties.

Évidemment, ce protocole sera complété par un arrêté de financement qui devra traduire en texte juridique, les principes et accords conclus entre Actiris, les missions locales, les "lokale werkwinkels" et mon cabinet.

Très concrètement, ce protocole d'accord comprend deux volets : un volet "financement" et un volet "missions".

L'arrêté, que je déposerai prochainement en première lecture au gouvernement, devra prévoir que le financement complet des missions locales, soit obtenu à terme comme étant l'addition de plusieurs financements :

- financement d'une équipe chargée des missions de base, composée de neuf personnes (direction, services transversaux, etc.) ;

- financement d'une équipe dédiée aux missions générales, composée d'une équipe de consultants chargée d'accompagner 10% des demandeurs d'emploi de la zone d'influence de la mission locale. Le principe est que chaque consultant doit accompagner 150 demandeurs d'emploi en moyenne ;

- financement d'une équipe dédiée aux missions spécifiques, telles que définies dans l'ordonnance, ainsi que l'exécution jusqu'à leur terme des conventions de partenariat établies entre Actiris et

*Door de nieuwe financiering zal de mission locale van Anderlecht vanaf dit jaar jaarlijks 90.000 euro extra ontvangen.*

*De gemeentelijke autonomie komt niet in het gedrang. Het is aan de raad van bestuur om een faillissement te vermijden en een crisismanager aan te stellen. Ik zal zeker contact opnemen met de mission locale van Anderlecht, maar mijn bevoegdheid is beperkt.*

la mission locale dans le cadre des appels à projets lancés par Actiris ;

- financement d'un montant forfaitaire pour les frais de fonctionnement.

Pour le volet "missions", l'arrêté devra également définir un but à atteindre en matière d'accompagnement des demandeurs d'emploi en fonction d'une couverture définie en termes de public cible. Cette couverture est de 10% pour la Région de Bruxelles-Capitale. Ce but doit en principe être atteint, au plus tard, au terme de la deuxième convention triennale, c'est-à-dire dans six ans.

En termes de volume, il est prévu que chaque conseiller des missions locales accompagne en moyenne 150 chercheurs d'emploi par an, dont 100 envoyés par Actiris et 50 chercheurs qui ne sont pas suivis par Actiris.

Enfin, l'arrêté devra prévoir des obligations supplémentaires dans le but d'assurer le bon fonctionnement du service public dont une partie de l'exécution est déléguée aux missions locales, et ce, notamment, en termes de transfert d'informations concernant le parcours des chercheurs d'emploi accompagnés.

Comme convenu au dernier comité de collaboration, je déposerai donc au gouvernement dans les prochaines semaines le projet d'arrêté en première lecture. J'ai également pris l'engagement auprès des missions locales de les impliquer dans ce processus. Un avis sur le texte sera d'ailleurs demandé au comité de collaboration en plus de ceux du comité de gestion d'Actiris et du Conseil d'État.

À l'heure actuelle, il n'y a plus de fermeture des services d'inscription de certaines missions locales. Le protocole d'accord a apporté une réponse réelle qui permet aux missions locales de garantir un suivi de qualité aux demandeurs d'emploi. Cet accord est essentiel. Il permet de structurer et de renforcer ces acteurs locaux.

Enfin, il y aura une évaluation des conventions entre Actiris et les missions locales. Ces conventions prévoient des objectifs et la transmission de données des missions locales vers Actiris.

Concernant la mission locale d'Anderlecht, je n'étais pas au courant de cette situation jusqu'il y a quelques jours. Je demanderai au cabinet d'organiser une rencontre prochaine, mais je répète que je n'ai pas de tutelle directe sur les missions locales. Ce sont des asbl indépendantes qui ont des structures de décision qui leur sont propres.

Dans le cadre du projet arrêté qui prévoit un nouveau financement pour toutes les missions locales, la mission locale d'Anderlecht bénéficiera d'un financement supplémentaire de près de 90.000 euros en année pleine à partir de cette année déjà.

Le principe fondamental de l'indépendance communale n'est pas remis en cause et c'est au conseil d'administration d'intervenir pour éviter la faillite et nommer un gestionnaire de crise. Je prendrai contact avec la mission locale d'Anderlecht, car la situation est inquiétante, mais il ne faut cependant pas se méprendre sur mon pouvoir sur les missions locales qui se limite aux financements, aux demandes d'accompagnement individuel et aux objectifs fixés entre Actiris et la mission locale.

**De voorzitter.-** Mevrouw Plovie heeft het woord.

**Mevrouw Magali Plovie** (*in het Frans*).- *De missions locales zijn van groot belang voor werkzoekenden die moeilijk aan de bak komen. De PWA's en OCMW's hebben een gelijkaardige opdracht. We moeten de volgende jaren blijven waken over een totaalvisie, zodat er beter samengewerkt wordt, zeker nu er veel werkzoekenden zullen bijkomen. De troeven van alle instellingen moeten goed in kaart gebracht worden om de beste begeleiding te kunnen aanbieden.*

*In deze optiek is zelfs de tijdelijke sluiting van de missions locales een echte ramp. U had het over de gegevensoverdracht tussen Actiris en de missions locales. Ik had het eerder over de financiering. U zei dat er 150 werkzoekenden per consulent zijn. Hoe gaat u extra middelen vrijmaken voor de te verwachten instroom? Dit moet bekeken worden met alle betrokken partijen en ik ben blij dat u er tijd en werk ingestoken hebt. Dat moet ook in de toekomst nog blijven gebeuren.*

**M. le président.-** La parole est à Mme Plovie.

**Mme Magali Plovie.-** On voit à quel point le rôle des missions locales est essentiel pour les demandeurs d'emploi les plus éloignés du marché de l'emploi. Les agences locales pour l'emploi (ALE) et les CPAS réalisent également un tel travail. Il faudra continuer à veiller, dans les prochaines années, à disposer d'une vision globale de tous ces acteurs et de leur travail, afin de collaborer au mieux ; d'autant plus que les exclusions du chômage vont entraîner un afflux de demandeurs d'emploi. Il sera fondamental d'avoir une bonne vision des possibilités de chacun pour accompagner au mieux toutes ces personnes.

Dans cette logique, les fermetures, même momentanées, de missions locales constituent une véritable catastrophe. Vous avez parlé de l'évaluation des conventions entre Actiris et les missions locales en termes de transmission de données. Je parlais pour ma part d'évaluation du financement. Vous avez évoqué 150 demandeurs d'emploi par conseiller. Comment va-t-on financer les moyens supplémentaires pour répondre à l'afflux annoncé ? Cette évaluation doit se faire



**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Bij Actiris begeleiden de 250 jobcoaches gemiddeld 230 mensen per jaar. Daaruit blijkt duidelijk het verschil in wat verwacht wordt van een jobcoach bij Actiris en in een mission locale. Het klopt dat de doelgroepen in de missions locales complexer zijn. Ze hebben vaak een erg moeilijk profiel voor de arbeidsmarkt en er moet dus meer tijd in hun begeleiding worden gestoken. Vandaar dat we het aantal voor de missions locales op 150 werkzoekenden per consulent hebben vastgelegd.*

*Wat de evaluatie betreft, moeten we het samenwerkingscomité behouden. Het is duidelijk gebleken dat door naar elkaar te luisteren en elkaars noden te begrijpen begeleidingsdoelstellingen geformuleerd kunnen worden voor de moeilijkste doelgroepen*

*De samenwerking moet voortgezet worden. Ik hoop dat mijn opvolger daarvoor zal zorgen. Een kwestie zoals die van de mission locale van Anderlecht kan dan aan bod komen in een samenwerkingscomité, zodat er ook snel opgetreden kan worden.*

- *Het incident is gesloten.*

avec les acteurs de terrain. Je vous félicite pour le temps d'écoute et de travail que vous leur avez accordé. Il est important de poursuivre ce travail avec eux en vue d'une évaluation plus précise, voire d'une évolution.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- On a déterminé que 150 chercheurs d'emploi seraient annuellement accompagnés par un conseiller des missions locales. À titre d'information, chez Actiris, les coaches qui suivent les demandeurs d'emploi sont au nombre de 250 et sont en charge chacun de 230 personnes en moyenne par année. Vous pouvez constater la différence entre ce qui est demandé à un conseiller emploi chez Actiris et dans une mission locale.

Tout cela a été fixé conjointement, en reconnaissant l'existence de publics plus compliqués à suivre. On a, grosso modo, une centaine de personnes envoyées par Actiris dans les missions locales, et 50 personnes du tout-venant, avec des profils souvent très fragilisés. Le nombre de personnes à accompagner diffère parce que les cas moins faciles qui s'adressent aux missions locales accaparent plus de temps.

Pour ce qui est de l'évaluation, il est nécessaire de maintenir en l'état le comité de collaboration. Ce n'est pas un dossier facile. Être à l'écoute de l'autre, prendre en considération les réalités des uns et des autres, déterminer ensemble des objectifs d'accompagnement, notamment des publics précarisés, ainsi que le respect à l'égard du travail accompli sont tous les éléments qui ont permis d'aboutir à cet accord.

Le comité de collaboration doit poursuivre sa route. J'ose espérer que mon successeur en charge de l'Emploi aura ce souci. Une question telle que celle soulevée par M. Walter Vandenbossche par rapport à la mission locale d'Anderlecht peut être évoquée dans ce type de comité de collaboration. On peut y aborder des situations difficiles nécessitant une intervention rapide.

- *L'incident est clos.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW  
MARION LEMESRE**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de regulering van de handels-  
vestigingen".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre** (*in het Frans*).- *Vanaf 1 juli 2014 worden de gewesten bevoegd voor de uitreiking van socio-economische vergunningen voor de vestiging van handelszaken. De Union des classes moyennes (UCM) dringt aan op een efficiënte regelgeving. De meest recente UCM-barometer vertoont trouwens een lichte verbetering in de toestand van de buurtwinkels.*

*Een ontwerp van decreet van de Waalse regering legt de bovengrens voor een inbreng van het gewest bij de socio-economische vergunning op 4.000 m<sup>2</sup>. Hoe zal de Brusselse regering met deze nieuwe maatregel de economische activiteit aanwakkeren?*

*Het lijkt erop dat zij vooralsnog die uitdaging beantwoordt met een blinde, onverantwoorde belastingwoede. Zo legt zij een forfaitaire belasting van maar liefst 125 euro per vierkante meter op voor handelszaken van meer dan 2.000 m<sup>2</sup>. Deze pittige forfaitaire belasting is een volslagen onverantwoord signaal naar nieuwe handelsvestigingen! Was dat een eenzijdige beslissing of hebt u hierover advies ingewonnen?*

*In het licht van de economische impact is er trouwens een ordonnantie nodig en geen besluit. Daarbij moet de regering er rekening mee houden dat de kleinste handelszaak al vlug een grotere oppervlakte bestrijkt. Er is bovendien een gezonde mix nodig tussen grotere merkwinkels en kleinere boetieks om klanten aan te trekken.*

*Hebt u de economische impact van die maatregel*

**INTERPELLATION DE MME MARION  
LEMESRE**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "la régulation des implantations  
commerciales".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre.-** Au 1<sup>er</sup> juillet 2014, les Régions seront compétentes pour la gestion des implantations commerciales grâce à la régionalisation du permis socio-économique. Cet outil essentiel de gestion permettra à chaque Région de se positionner en matière d'attractivité économique. L'Union des classes moyennes (UCM) a récemment relayé la demande des commerçants, qui attendent une législation efficace dans ce domaine. Son dernier baromètre révèle une légère amélioration de la situation des commerces de proximité. Ainsi, deux tiers des jeunes commerçants estiment avoir une bonne situation.

Pour sa part, le gouvernement wallon a adopté en première lecture un projet de décret sur les implantations commerciales, qui fixe à 4.000m<sup>2</sup> l'intervention de la Région dans l'octroi du permis socio-économique.

Qu'en est-il pour la Région bruxelloise ? Comment compte-t-elle utiliser ce nouvel outil de gestion pour relancer son attractivité commerciale ?

Avec l'arrêté royal publié le 2 décembre 2013, la Région semble ne se saisir de sa compétence que par une rage taxatoire aveugle, voire totalement irresponsable. En effet, les magasins de plus de 2.000m<sup>2</sup> se verraient imposer une charge forfaitaire de 125 euros par mètre carré. À l'heure où les enseignes cherchent à connaître les aides qu'elles peuvent attendre de la Région pour les nouvelles implantations, le gouvernement leur répond par une nouvelle charge forfaitaire

*berekend? Comeos heeft al een geding aangespannen tegen dit onverantwoord besluit. Overweegt u om het in te trekken?*

*Mijn fractie dringt aan op een vereenvoudigde procedure. Wij zijn van oordeel dat de socio-economische vergunning gekoppeld moet worden aan de stedenbouwkundige vergunning. Hebt u al stappen in die richting gezet?*

*Met een bijkomende belasting ontraadt u concept-stores om zich in onze hoofdstad te vestigen.*

substantielle. C'est un signal totalement irresponsable qui leur est envoyé !

Ce forfait a-t-il été fixé unilatéralement ? Des avis ont-ils été sollicités ? Dans l'affirmative, lesquels ?

L'impact économique de cette matière pour la Région bruxelloise exige un projet d'ordonnance, et pas un simple arrêté. Ce n'est pas en dissuadant les enseignes que le gouvernement attirera de nouveaux ménages ou touristes en ville. Le moindre petit commerce urbain répondant aux besoins de base dépasse une telle superficie.

Le gouvernement devrait savoir que la notion de mixité commerciale doit aussi intégrer l'alternance de boutiques d'indépendants et de plus grandes enseignes, car la renommée des marques de ces dernières draine un large public dont la Région a grand besoin ; les clients la réclament et elle profite également aux petits commerces avoisinants.

Pouvez-vous nous dire si et comment a été évalué l'impact économique d'une telle mesure ? La fédération Comeos a introduit un recours contre cette régulation. À la lueur de ces sonnettes d'alarme, envisagez-vous de retirer cet arrêté totalement irresponsable ?

Enfin, parce que tous les investisseurs doivent se sentir accueillis en Région bruxelloise, mon groupe plaide pour une simplification de la procédure : il n'est pas question de dissuader les investisseurs potentiels avec une lasagne administrative indigeste. Au contraire, par souci d'efficacité et de lisibilité de la procédure, le permis socio-économique devrait être joint au permis d'urbanisme. Quelles orientations sont-elles prises en matière de simplification de ces procédures ?

Avez-vous songé à cette question autrement que par cette nouvelle taxe, qui dissuade complètement l'implantation de nouveaux concept stores dans notre capitale ?

*Bespreking*

*Discussion*

**De voorzitter.**- De heer de Patoul heeft het woord.

**M. le président.**- La parole est à M. de Patoul.

**De heer Serge de Patoul** (in het Frans).- *De regulering van de handelsvestigingen is een nieuwe bevoegdheid voor de gewesten. Dat beleid zal een impact hebben op de andere gewesten en in het bijzonder op de metropolitane zone.*

*Het gezond verstand pleit voor een uitbreiding van het Brussels Gewest, maar op dat vlak is de jongste hervorming een ramp.*

*We moeten vermijden dat er een concurrentiestrijd tussen de gewesten ontstaat, want die zou de handelsvestigingen op Brussels grondgebied kunnen bedreigen. Kan de metropolitane zone nuttig zijn om de vestiging van handelszaken in goede banen te leiden? Wat is uw standpunt?*

**De voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Mevrouw Lemesre, volgens u is het koninklijk besluit van 2 december 2013 een antwoord op de regionalisering van de wet op de handelsvestigingen. De tekst waarnaar u verwijst, is eigenlijk het regeringsbesluit van 26 september 2013 betreffende de stedenbouwkundige lasten die opgelegd worden bij de uitreiking van stedenbouwkundige vergunningen. Dat besluit valt niet onder mijn bevoegdheid, maar onder die van de minister-president.*

*De stedenbouwkundige lasten houden voor de aanvrager van een stedenbouwkundige vergunning verplichtingen in, namelijk de realisatie van bepaalde werken of de betaling van een geldsom om de behoeften te financieren die een project met zich mee brengt op het vlak van infrastructuur (wegen, aansluitingen, openbaar vervoer) of sociale voorzieningen (crèches, scholen, ziekenhuizen).*

*Er is een algemene consensus over het behoud van dit mechanisme van de stedenbouwkundige lasten, maar de stedenbouwkundige lasten mogen handelsvestigingen niet ontmoedigen. Daarom is*

**M. Serge de Patoul**.- C'est une nouvelle compétence qui incombe aux Régions. Il faut noter que les implantations commerciales auront un impact sur les autres Régions et en particulier sur la zone métropolitaine.

L'on sait que la limitation de Bruxelles aux dix-neuf communes est inadéquate. Le bon sens politique, économique, social et culturel voudrait l'élargissement de la Région bruxelloise. Mais, de ce point de vue, la dernière réforme est catastrophique.

Nous devons empêcher le développement d'une concurrence entre les Régions, car elle desservirait les implantations commerciales en Région bruxelloise. Quelle est votre position sur le rôle possible de l'implantation commerciale et de la zone métropolitaine dans cet objectif ? En quoi la zone métropolitaine sera-t-elle un outil pour œuvrer à une planification intelligente des implantations commerciales ?

**M. le président**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Mme Lemesre, vous mentionnez un arrêté royal publié le 2 décembre 2013 qui serait selon vos dires l'une des réponses de la Région de Bruxelles-Capitale à la régionalisation de la loi sur les implantations commerciales, qu'on appelle la loi Ikea.

Le texte auquel vous faites référence est en fait un arrêté du gouvernement du 26 septembre 2013, date de promulgation, relatif aux charges d'urbanisme imposées à l'occasion de la délivrance des permis d'urbanisme. Cela ne relève pas de mes compétences, mais de celles du ministre-président Vervoort.

Si vous voulez avoir un débat sur les charges d'urbanisme, cette commission n'est pas la bonne. Je crains qu'il y ait une confusion quant aux arrêtés et je vous invite à interpeller le ministre-président.

Je vais définir les charges d'urbanisme afin de vous aider pour ce faire. Elles ont pour objectif d'obtenir du propriétaire de l'autorisation, la participation - en contrepartie des avantages tirés du permis - "à la valorisation de certains éléments du patrimoine urbanistique commun", ou à

*het belangrijk om dit instrument te moduleren.*

*De stedenbouwkundige lasten worden enkel opgelegd bij de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen voor de bouw, uitbreiding of bestemmingswijziging van handelszaken die de drempel van 2.000 m<sup>2</sup> oppervlakte overschrijden. Die drempel is voldoende hoog om de handelsactiviteit in ons gewest niet af te remmen. In de praktijk geldt het besluit enkel voor zeer grote handelszaken. De meeste stadswinkels nemen minder dan 1.000 m<sup>2</sup> in.*

*Slechts 69 handelszaken in Brussel hebben een oppervlakte van minstens 2.000 m<sup>2</sup>. Bovendien vallen zij niet onder die maatregel, aangezien die enkel van toepassing is op dossiers waarin een stedenbouwkundige vergunning is vereist.*

*De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft in zijn advies van 17 april 2013 geen enkel bezwaar geuit tegen die drempel. Hij merkt zelfs op dat de middenstandsorganisaties tevreden zijn dat de stedenbouwkundige lasten kunnen worden aangewend voor de renovatie van gebouwen en wegen en voor de verfraaiing van de openbare ruimte in de handelskernen in de nabijheid van het project.*

*U hoeft zich geen zorgen te maken over de commerciële aantrekkelijkheid van Brussel. Atrium Brussels staat voortdurend in contact met handelszaken die zich in Brussel willen vestigen. Het voornaamste probleem zijn niet de belastingen, maar het gebrek aan plaats.*

*Op de jongste internationale markt voor retail real estate (Mapic) heeft Atrium Brussels meer dan negentig contacten gelegd met merketens, waarvan er 44% nog niet in Brussel vertegenwoordigd is.*

*Wij beschikken over meerdere hefboomen om grote handelszaken aan te trekken. Zo hebben wij Decathlon een begeleiding op maat voorgesteld voor de opening van de vestiging in Evere, in samenwerking met citydev.brussels en Actiris. Decathlon heeft onze aanpak duidelijk op prijs gesteld, aangezien de sportwinkelketen zijn maatschappelijke zetel van Antwerpen naar Brussel zal verhuizen. Wij moeten in die geest blijven voortwerken.*

"reporter sur le bénéficiaire du permis des obligations que l'autorité délivrante aurait dû prendre en charge à la suite de la mise en œuvre du permis".

Pour le dire plus simplement, les charges d'urbanisme imposent au demandeur d'un permis d'urbanisme la réalisation de certaines obligations ou le paiement d'une charge afin de financer les coûts et les besoins, notamment en infrastructures, générés par son projet.

À titre d'exemple, la construction d'un bâtiment de bureaux entraîne des besoins en mobilité pour les employés qui y travailleront. De manière générale, la construction de nouveaux bâtiments génère des besoins en infrastructures - routes, raccordements, transport public... - et en équipements sociaux - crèches, écoles, hôpitaux... Les charges d'urbanisme sont utilisées pour aider l'autorité publique à financer ces besoins.

Il existe globalement un consensus quant à l'utilité de maintenir le mécanisme des charges d'urbanisme. À ce titre, par exemple, le Conseil économique et social, dans ses différentes composantes - représentants des classes moyennes comme ceux des travailleurs et des employeurs -, a tenu à rappeler, dans son avis portant sur l'arrêté en question, son attachement à cet outil.

Je pense que vous ne pouvez que me suivre quant à l'importance de pouvoir offrir à Bruxelles des infrastructures cohérentes répondant aux besoins des habitants et travailleurs. Concernant les commerces, ces charges d'urbanisme servent à améliorer l'environnement urbain dans lequel l'enseigne s'installera. L'enseigne bénéficiera des retombées positives liées aux investissements réalisés grâce aux charges d'urbanisme.

Il est toutefois primordial, et sur ce point je rejoins sans doute vos préoccupations, que le mécanisme des charges d'urbanisme n'entrave pas l'implantation de certaines fonctions, en l'occurrence les commerces, d'où l'importance de modaliser cet outil.

Je vais à présent répondre à la question relative à la charge d'urbanisme sur les commerces, même si cela relève d'une autre compétence que la mienne.

Cet arrêté ne s'applique qu'aux permis d'urbanisme

*De gewesten worden vanaf 1 juli 2014 bevoegd voor de handelsvestigingen. Wij zijn al met het voorbereidend werk gestart. Daarbij houden wij rekening met de Europese dienstenrichtlijn, die pleit voor een vereenvoudiging van de administratieve procedures en de invoering van unieke loketten.*

*We moeten vermijden dat handelszaken meerdere vergunningen moeten aanvragen. We sluiten dus niet uit dat de socio-economische vergunning aan de stedenbouwkundige vergunning zal worden gekoppeld.*

*In dit stadium kan ik u evenwel nog geen verdere details geven. De denkoefening is nog aan de gang. We zullen binnenkort dit dossier aan de regering voorleggen.*

*Mijnheer de Patoul, onze actieradius is beperkt tot ons gewest. De regionalisering van de wet op de handelsvestigingen voorziet wel in overleg met de andere gewesten als een project een grensoverschrijdende impact kan hebben.*

*Voor de stedenbouwkundige lasten en het koninklijk besluit van 2013 raad ik mevrouw Lemesre aan om de minister-president te interpellieren. Het is verwonderlijk dat het Bureau deze interpellatie heeft toegestaan. Niet alleen heeft ze geen betrekking op mijn bevoegdheden, maar bovendien peilt ze naar mijn intenties met betrekking tot de omzetting van een richtlijn.*

délivrés pour des projets de construction, d'extension ou de changement de destination avec travaux d'un commerce, pour autant que le projet entraîne un dépassement du seuil de 2.000m<sup>2</sup> de plancher. Ce seuil est élevé et vise à ne pas brider la vitalité commerciale de notre Région. 2.000m<sup>2</sup>, cela concerne, vous vous en doutez, de très grands enseignes, ce ne sont pas des "City markets" dont la surface n'excède pas les 1.000m<sup>2</sup> en règle générale.

Pour vous donner un ordre d'idée encore plus précis, 69 commerces sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ont une superficie supérieure ou égale à 2.000m<sup>2</sup>. De plus, ils ne sont pas concernés par cette mesure vu qu'elle n'est appliquée que pour les dossiers pour lesquels un permis d'urbanisme est nécessaire.

Le Conseil économique et social n'a pas émis d'objection spécifique quant à ce seuil dans son avis du 17 avril 2013 : "Les organisations représentatives des classes moyennes prennent acte avec satisfaction des explications et déclarations de la représentante du cabinet du ministre-président - preuve à l'appui qu'il ne s'agit pas de ma compétence - selon lesquelles les charges d'urbanisme issues de la délivrance du permis d'urbanisme pour des projets commerciaux de plus de 2.000m<sup>2</sup> peuvent être affectées à la transformation et rénovation du bâti, des voiries et l'embellissement des espaces, dans les noyaux commerçants situés à proximité et dans la même commune que celle de l'implantation du projet."

Enfin, pour conclure sur le volet consacré aux charges d'urbanisme dans votre interpellation, je voudrais vous rassurer quant à l'attractivité commerciale de Bruxelles. Atrium Brussels est en contact permanent avec des enseignes qui désirent s'implanter à Bruxelles. Leur problème principal n'est pas lié aux taxes existantes, mais plutôt au manque d'espace disponible.

Un chiffre pour illustrer l'intérêt réel pour Bruxelles : lors du dernier Marché international professionnel de l'implantation commerciale et de la distribution (Mapic), et vous avez pu le constater vu que vous y étiez, plus de 90 contacts ont pu être noués par les équipes d'Atrium Brussels dont 44% avec des enseignes qui ne sont pas encore présentes à Bruxelles.

Au-delà de la problématique des charges, il me paraît important de rappeler que, dans le cadre de l'installation de grandes enseignes, et je parle ici de projets de plusieurs milliers de mètres carrés, la Région, et en particulier la ministre de l'Économie et de l'Emploi que je suis, dispose de leviers fortement appréciés par les entreprises.

À titre d'exemple, un accompagnement sur mesure a été proposé à Decathlon dans le cadre de l'ouverture de son point de vente à Evere. Tous les acteurs régionaux (CityDev, Actiris) ont contribué à faciliter l'implantation de ce magasin. La preuve est que Decathlon a décidé de déplacer son siège social d'Anvers à Bruxelles.

Je pense sincèrement que cette dynamique commune pour soutenir des projets de développement économique est l'un des éléments primordiaux pour les entreprises qui souhaitent s'installer dans notre Région.

Abordons à présent la régionalisation de la loi sur les implantations commerciales, seule partie de votre interpellation relative à mes compétences.

La nouvelle compétence sur les implantations commerciales incombera aux Régions à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2014. Nous avons pris les devants. Nous veillons à être conformes à la législation européenne, et plus précisément à la directive de 2006, dite "directive services", sur les services dans le marché intérieur. Dans son article 5, cette dernière dispose de simplifier les procédures administratives et dans son article 6, elle propose des guichets uniques.

Il faut éviter autant que possible de multiplier les autorisations requises pour implanter un commerce. Nous n'écartons pas la piste du couplage du permis socio-économique et du permis d'urbanisme. À ce stade, il est prématuré de me prononcer davantage sur ce point. En effet, les réflexions en cours n'ont pas abouti. Nous y travaillons depuis de nombreux mois, le dossier sera soumis prochainement au Conseil des ministres en première lecture.

M. de Patoul, vous savez que nous ne pouvons pas agir au-delà des frontières de la Région bruxelloise. La régionalisation de la loi sur les implantations commerciales prévoit de consulter les autres Régions si un impact est prévisible.

**De voorzitter.**- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre** (*in het Frans*).- *Ik heb de regering niet zozeer gevraagd naar haar intenties, maar naar een stand van zaken in verband met het kader waaraan de minister verklaart te werken. Wallonië heeft intussen al een wetgevende tekst in eerste lezing goedgekeurd en er is de rechtszaak die Comeos, de Belgische Federatie van de Handel en Diensten, tegen de extra belasting inspant.*

*Ik heb intussen begrepen dat het om een stedenbouwkundige last bij de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning gaat en niet om een bijkomende belasting per vierkante meter oppervlakte.*

*Hoe dan ook dring ik erop aan dat de minister zich kant tegen elke nieuwe handelsbelasting. Zij werpt op dat kleine handelszaken meestal een oppervlakte van 1.000 m<sup>2</sup> bestrijken, maar het is ook noodzakelijk om in het stadscentrum grote conceptwinkels aan te trekken, die grote merken groeperen op meer dan 4.000 m<sup>2</sup> en die vaak ook de buurtwinkels ten goede komen.*

*Andere hoofdsteden aarzelen niet om belastingen af te schaffen, gratis gebouwen ter beschikking te stellen of de huurprijs ervan gevoelig te doen dalen. Daar is Brussel blijkbaar nog niet aan toe.*

*Ik zal nagaan of in de nieuwe stedenbouwkundige lasten niet moet worden opgenomen dat ze bedoeld zijn om het leefmilieu te verbeteren en dat ze geen bijkomende belasting op de oppervlakte van handelsvestigingen inhouden.*

Nous devons le prévoir avec la Région flamande et elle doit le faire vis-à-vis de nous. Mais nous n'avons pas encore de prise sur cette mesure.

Sur les charges d'urbanisme et l'arrêté royal de 2013, j'invite Mme Lemesre à interroger le ministre-président. Il est inquiétant que cette interpellation soit passée au Bureau. Non seulement elle ne me concerne pas, mais là n'est pas le principal problème. Par contre, elle interpelle la ministre sur ses intentions par rapport à la transmission d'une directive.

**M. le président.**- La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre.**- Mon propos portait peut-être sur les intentions, mais surtout sur la situation du dossier. On voit que la Wallonie a avancé sur une proposition d'ordonnance qui est déjà en première lecture. Ce qui m'intéresse plutôt, c'est l'état des lieux de ce cadre sur lequel vous me dites que vous êtes en train de travailler.

J'ai réagi au recours introduit par Comeos, la Fédération belge du commerce et des services, à propos de ce qui s'apparente à une taxe supplémentaire sur l'activité commerciale. Je vous remercie pour votre clarification. Il ne s'agit donc pas d'une taxe au m<sup>2</sup> sur une implantation commerciale, mais bien d'une charge d'urbanisme sur une construction. Je me fie à votre explication.

J'aurais aimé que le ministre s'implique davantage dans le débat pour éviter ce genre de nouvelle charge. Ce n'est pas un signe positif pour l'implantation de nouvelles structures. Vous dites qu'une supérette, un "City market", tourne autour de 1.000m<sup>2</sup>. Je veux bien, mais il est aussi nécessaire d'attirer dans le centre-ville de grands commerces thématiques, les fameux concept stores, de plus de 4.000m<sup>2</sup> qui regroupent de grandes enseignes et qui sont des moteurs pour les autres petits commerces environnants.

Le signal donné avec cette charge d'urbanisme qui s'apparente à une taxe forfaitaire de 125 euros au m<sup>2</sup> est évidemment décourageant dans les démarches que l'on peut faire.

D'autres capitales n'hésitent pas à abandonner toute taxation, à offrir même des surfaces gratuites et à abattre des loyers dans le cadre de régies



**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Het is niet voor niets dat we gekozen hebben voor de drempel van 2.000 m<sup>2</sup>.*

*- Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE HERSCOVICI

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de rol van Actiris in het licht van de wijzigingen van de werkloosheidsregelgeving".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici** (*in het Frans*).- *Volgens het federaal regeerakkoord mogen wijzigingen van de regelgeving met betrekking tot de werkloosheidsuitkeringen er niet toe leiden dat lasten worden overgedragen naar de OCMW's zonder correcte aanpassing van hun middelen. Het stelt voorts dat het federale deel van de kosten van het leefloon dat aan de OCMW's wordt terugbetaald, wordt vermeerderd met een budget dat gelijk is aan de overdracht van de lasten, en dat de begeleidingscapaciteit van de OCMW's versterkt*

foncières, pour attirer de grandes enseignes. Nous ne sommes pas du tout dans la même dynamique.

Je suis déjà rassurée d'entendre qu'il ne s'agit pas d'une nouvelle taxation, mais plutôt d'une charge d'urbanisme. Je verrai, notamment avec le recours introduit par Comeos au Conseil d'État, comment il y a lieu de lire la charge d'urbanisme et de la replacer dans sa définition qui comprend l'amélioration de l'environnement et ne constitue pas une taxation supplémentaire sur l'espace dévolu aux commerces.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Si le seuil a été arrêté à 2.000m<sup>2</sup>, ce n'est pas un hasard.

*- L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE MME ANNE HERSCOVICI

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "le rôle d'Actiris face aux modifications de la réglementation du chômage".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- Les conséquences des mesures fédérales d'austérité sur les CPAS et sur la précarité en général ont déjà été évoquées à plus d'une reprise dans les travaux de ce parlement.

L'accord de gouvernement fédéral prévoyait que les modifications de la législation en matière de chômage ne pouvaient entraîner de transfert de charges vers les CPAS sans une juste adaptation des moyens de ces derniers. Il prévoyait que la part fédérale du coût du revenu d'intégration sociale

wordt.

*Dit engagement vertaalt zich in 2014 voor het eerst in een bedrag van 8.137.485 euro voor alle Belgische OCMW's, waarvan meer dan 2 miljoen euro voor de Brusselse. In dit stadium dekt die compensatie de periode 2012-2014 en heeft ze slechts betrekking op twee wijzigingen van de regelgeving:*

*- de invoering van de procedure dispo-jongeren met mogelijke uitsluiting in het kader van de specifieke activeringsprocedure van het zoekgedrag voor rechthebbende op inschakelingsuitkeringen;*

*- de verlenging van de beroepsinschakelingsperiode met drie maanden.*

*Mevrouw De Block heeft in samenwerking met de federale minister voor Werk een evaluatiemodel ontwikkeld op basis van de administratieve gegevens uit het datawarehouse arbeidsmarkt en sociale bescherming van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Het compensatiebedrag zou vastgesteld zijn in overleg met de VDAB, Forem en Actiris.*

*Werd u betrokken bij de ontwikkeling van het berekeningsmodel? In de nota die aan de OCMW's werd bezorgd en te vinden is op de website van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie (POD MI) wordt daar namelijk niets over vermeld.*

*In de begroting van 2014 heeft die compensatie geen betrekking op een reeks andere maatregelen waarvan de gevolgen pas vanaf 1 januari 2015 voelbaar zullen worden. Ik denk hierbij aan de versnelde degressiviteit van het bedrag van de werkloosheidsvergoeding en de beperking van de inschakelingsuitkering tot drie jaar, zelfs als alle evaluaties in het kader van de beschikbaarheidscontrole positief waren en ongeacht de opleidingsinspanningen.*

*Op een moment waarop het gewest aanzienlijke middelen inzet voor opleiding, lijkt het vreemd dat er geen wijziging van de federale wetgeving kan worden doorgevoerd.*

*Uit de minimumvooruitzichten van het ABVV blijkt dat 5.291 rechthebbenden op een inschakelings-*

*(RIS) remboursée aux CPAS serait majorée d'un budget équivalent à ce transfert de charges et que les capacités d'accompagnement des CPAS seraient renforcées.*

Cet engagement se traduit pour la première fois, en 2014, par un montant fixé à 8.137.485 euros pour l'ensemble des CPAS du pays, dont un peu plus de 2 millions pour les CPAS bruxellois. À ce stade, cette compensation couvre la période 2012 à 2014 et ne porte que sur deux modifications de la réglementation :

- l'instauration de la procédure de disponibilité pour les jeunes, avec la possibilité d'exclusion dans le cadre de la procédure d'activation spécifique en ce qui concerne la recherche d'emploi d'un bénéficiaire d'insertion ;

- la prolongation de la période d'insertion professionnelle de trois mois.

C'est en collaboration avec la ministre fédérale de l'emploi que Mme De Block dit avoir conçu un modèle d'évaluation sur la base des informations contenues dans l'entrepôt de données "marché du travail et protection sociale" de la Banque carrefour de la sécurité sociale. Elle indique que le montant compensatoire a été négocié avec le Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB), le Forem et Actiris.

Pouvez-vous nous indiquer si vous avez été associée à la construction de ce modèle d'évaluation et nous éclairer sur la méthode de calcul utilisée pour fixer à 8.137.485 euros le montant transféré à l'ensemble des CPAS du pays ? La note transmise aux CPAS et qui apparaît sur le site du Service public de programmation Intégration sociale (SPP IS) ne nous éclaire guère sur la question.

Dans le budget 2014, cette compensation ne concerne pas une série d'autres mesures qui ne feront sentir leurs effets qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Je pense en particulier à la dégressivité accrue du montant de l'allocation de chômage et à la limitation de l'allocation d'insertion à trois ans, même si toutes les évaluations réalisées dans le cadre du contrôle de disponibilité sont positives, et quels que soient les efforts de formation.

À l'heure où la Région octroie des moyens

*uitkering op 1 januari 2015 hun uitkering zullen verliezen.*

*Hoe kan Actiris een dergelijke ramp vermijden?*

*Werd Actiris betrokken bij de raming van de compensatiebedragen die aan de Brusselse OCMW's moeten worden overgedragen, zodat ze vanaf 1 januari 2015 een nieuwe toestroom kunnen opvangen?*

*Beschikt Actiris over voldoende personeel om oplossingen te vinden door een opleiding, stage of baan aan te bieden aan werkzoekenden die tegen 2014 hun uitkering dreigen te verliezen, zonder dat de aandacht voor andere werkzoekenden daardoor verslapt?*

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson** *(in het Frans).*- *Er bestaat veel verwarring over dit onderwerp. Het gaat over twee verschillende federale maatregelen, namelijk de degressie van de werkloosheidsuitkeringen en de inschakelingsuitkering.*

*Er wordt een budget van 8,137 miljoen euro uitgetrokken in 2014. De bijdrage van de federale overheid stijgt dus met 49,12 euro per dossier. De OCMW's juichen de maatregel toe. Ze eisen al langer dat ze voor elke nieuwe opdracht middelen krijgen. Toch volstaat de vermeerderde federale bijdrage niet.*

considérables à la formation, il serait invraisemblable que l'on n'obtienne pas de modification de la législation fédérale.

Les projections minimums réalisées par la FGTB pour ce qui concerne les bénéficiaires d'allocations d'insertion montrent que 5.291 d'entre eux arriveront en fin de droits au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Ces prévisions sont loin d'être pessimistes, puisqu'elles ne prennent en considération que 66% des allocataires d'insertion ayant plus de deux ans d'allocation au 31 août 2013.

Pouvez-vous nous indiquer comment Actiris anticipe cette catastrophe annoncée et cela à deux niveaux ? L'organisme est-il associé à l'évaluation des montants compensatoires qui devront être transférés aux CPAS bruxellois pour qu'ils puissent faire face, dès le 1<sup>er</sup> janvier 2015, à un nouvel afflux de personnes dont la précarisation sera due à la fin du droit aux allocations d'insertion, mais aussi pour d'autres, à la dégressivité accrue des allocations de chômage ?

Dispose-t-il des moyens humains pour renforcer sa capacité, non pas à accompagner, mais selon la formule de son directeur, à "trouver des solutions" via la formation, le stage ou bien l'emploi pour les demandeurs d'emploi menacés d'ici la fin 2014 de fin de droits ? Tout cela doit se faire en maintenant une même recherche de solutions pour tous les autres demandeurs d'emploi n'arrivant pas encore à cette échéance.

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson.**- Cette interpellation participe à dissiper la confusion. Il y a bien deux types de mesures fédérales concernées : la dégressivité et le stage d'insertion. Nous ne cherchons aujourd'hui à voir clair que dans ce dernier.

Le budget évoqué de 8,137 millions d'euros est prévu pour 2014, sur la base des données de 2012. Cela reviendrait à une augmentation de l'intervention de l'État fédéral de 49,12 euros par dossier. Pour les fédérations de CPAS, c'est une mesure positive, qui répond à une vieille revendication : pas de transferts sans compensations. En outre, elle s'inscrit dans la loi

*In het federaal regeerakkoord staat niet duidelijk hoe de compensatie van de OCMW's wordt geregeld. Nu eens is er sprake van een verhoging van de vergoeding van de OCMW's voor de leeflonen, dan weer van het versterken van de OCMW's met meer personeel of geld.*

*De OCMW's worden pas twee jaar na datum gecompenseerd voor hun extra uitgaven. Dat is op zich al een financiële last.*

*Volgens het ABVV zullen tegen 1 januari 2015 naar schatting 5.291 werklozen hun uitkering verliezen.*

*In 2012 gaf de federale overheid per inschakelingsuitkering gemiddeld 4.733 euro uit, of in totaal ongeveer 25 miljoen euro. Als we er optimistisch van uitgaan dat de kosten van de OCMW's voor maximaal 65% worden terugbetaald, wil dat zeggen dat de OCMW's zelf 13,5 miljoen euro moeten ophoesten.*

*Gelet op het voorgaande betwijfel ik of het een goed idee was om Actiris met de federale overheid te laten onderhandelen over de compensaties voor de OCMW's.*

*Overigens hebben we het enkel over de leeflonen stricto sensu, en niet over de met leeflonen gelijkgeschakelde uitkeringen. Het onderscheid is van belang, vooral in het Brussels Gewest, waar veel kandidaat-vluchtelingen met een gelijkgeschakelde uitkering verblijven.*

*Was het een goed idee om de onderhandelingen te laten leiden door Actiris?*

sur le droit à l'intégration sociale, qui concerne les autres interventions majorées. Mais, vous l'aurez compris, c'est totalement insuffisant.

Toujours dans l'accord de gouvernement fédéral, la nature de la compensation n'est pas très claire : on parle tantôt d'une augmentation du taux de remboursement du revenu d'intégration, tantôt du renforcement des capacités d'accompagnement des CPAS via le personnel, le budget... Tout cela n'est pas clair.

Le retard de deux ans pris pour compenser - puisqu'on se base sur les chiffres de 2012 pour 2014 - apparaît déjà comme une charge pour les CPAS.

La projection de la FGTB aboutit à 5.291 exclusions au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Comment arrive-t-on à ce chiffre ? On prend les 50% des allocataires d'insertion qui sont cohabitants, un tiers du restant - isolés, chefs de famille, de plus de 30 ans -, ce qui donne un chiffre de 8.016, auquel on applique un critère de 66%.

L'intervention moyenne du niveau fédéral pour un dossier droit d'intégration en 2012 était de 4.733 euros, soit un budget de 25 millions d'euros et des poussières. Si l'on prend l'hypothèse, maximale, que cela correspond à un remboursement de 65% - certains CPAS n'étant remboursés qu'à 50% -, cela signifierait un solde à charge des CPAS bruxellois de 13,5 millions d'euros.

À cet égard, Mme la ministre, et cela rentre dans votre domaine de compétences, je ne sais pas si Actiris était le mieux armé pour opérer ce genre de négociations avec le fédéral. D'après les calculs, il appert qu'il y a une ardoise de 13,5 millions d'euros pour les CPAS et donc pour les communes bruxelloises. Ce chiffre est à mettre en regard des malheureux 49,31 euros que nous recevons par dossier.

J'ajoute une petite couche : on ne parle que du dossier de revenu d'intégration sociale (RIS) et pas du dossier d'équivalent RIS. Cela fait d'autant plus chauffer la marmite que nous sommes une ville-Région, zone typique de concentration de la pauvreté mais aussi des équivalents RIS, soit les candidats réfugiés.

**De voorzitter.**- Mevrouw Désir heeft het woord.

**Mevrouw Caroline Désir** (in het Frans).- *Met welke wijzigingen van de wetgeving inzake werkloosheidsuitkeringen werd uiteindelijk rekening gehouden voor het berekenen van de compensatie? Ik kan er geen touw aan vastknopen en Actiris waarschijnlijk ook niet. Dit is veeleer een probleem om voor te leggen aan specialisten inzake OCMW-wetgeving.*

*In het federaal regeerakkoord staat dat wijzigingen van de regelgeving inzake werkloosheidsuitkeringen er niet toe mogen leiden dat er nog meer lasten worden doorgeschoven naar de OCMW's, zonder dat ze daarvoor volledig worden vergoed. Er was sprake van ongeveer 8 miljoen euro voor 2014. Is dat bedrag enkel bedoeld voor de wijzigingen inzake inschakelingsuitkeringen?*

*Was u betrokken bij de onderhandelingen over de compensaties? Blijkbaar worden de bijkomende lasten voor de OCMW's toch niet volledig gecompenseerd. Welke maatregelen zult u nemen, opdat het Brussels Gewest en de OCMW's de rekening niet moeten betalen? Vanaf 2015 worden er immers heel wat bevoegdheden en lasten overgedragen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Actiris moet personen tussen 18 en 49 jaar in de volgende drie categorieën begeleiden:*

*- volledig werklozen die een RVA-uitkering ontvangen;*

Actiris, qui a été sollicité par le gouvernement fédéral pour repérer cette négociation, était-il vraiment l'organisme le mieux armé pour défendre une matière dont il revendique peut-être la compétence dans le cadre du transfert des compétences, mais, selon moi, qu'il ne maîtrise pas suffisamment ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Désir.

**Mme Caroline Désir.**- Quels sont les changements de la réglementation du chômage pris en considération dans le calcul de la compensation ? J'avoue qu'il ne m'est pas si évident de m'y retrouver. Pour Actiris non plus. C'est peut-être plus simple pour les spécialistes des CPAS.

Pour mon groupe, il est essentiel que l'accord de gouvernement fédéral stipulait que les modifications en matière de chômage ne pouvaient entraîner de charges vers les CPAS sans juste adaptation des moyens des CPAS. Cela signifie que la compensation des transferts de charges doit être pleine et entière. Pour me joindre à la question de Mme Herscovici, les quelque huit millions prévus ne concernent-ils effectivement que deux des changements induits par la réforme des stages d'insertion ?

Avez-vous, Mme la ministre, été associée aux négociations intervenues lors de ces évaluations financières ? Dans l'hypothèse où l'intégralité des transferts de charges n'est pas compensée comme cela semble être le cas, quelles sont les mesures prises pour s'assurer que la Région et les CPAS ne seront pas lésés lors du transfert de la compétence du contrôle de la disponibilité ? On pense notamment aux transferts de charges qui s'opéreront à partir de 2015.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Actiris accompagne obligatoirement les personnes entre 18 et 49 ans dans les trois catégories suivantes :

- chômeur complet indemnisé par l'Office national de l'emploi (ONEM) ;

- jeune de moins de 30 ans en stage d'insertion et

*- jongeren van minder dan 30 jaar die een integratiestage volgen en een werkloosheidsuitkering ontvangen van de RVA;*

*- onvrijwillig deeltijds werklozen.*

*Actiris begeleidt geen andere categorieën van werklozen, behalve wanneer ze daar uitdrukkelijk om verzoeken.*

*De pers heeft uitgebreid aandacht besteed aan de bijzonder alarmerende ABVV-cijfers over de impact van de nieuwe wetgeving. Zonder een polemiek te willen starten over de jeugdwerkloosheid, moeten we toch wijzen op andere bronnen die met andere cijfers komen. De minister van Werk heeft het bijvoorbeeld over 27.000 uitsluitingen tegenover de 55.000 van het ABVV.*

*De 8,137 miljoen euro, waarvan 2,86 miljoen euro naar de Brusselse OCMW's gaat, zijn een federaal compromis gebaseerd op de klassieke verdeelsleutel, die rekening houdt met het aantal steun-trekkers per gewest. Actiris heeft me nog niet geïnformeerd over een eventuele medewerking aan een evaluatiemodel of over onderhandelingen over het budget. De coördinatie tussen Actiris en de OCMW's gebeurt in het kader van hun partnerschap.*

*Heeft Actiris voldoende middelen om werkzoekenden stages, werk en opleidingen aan te bieden? De aanpassingen aan de algemene werkmethode worden in overeenstemming met het beheerscontract geleidelijk doorgevoerd bij Actiris.*

*De Directie Werkzoekenden bekijkt momenteel hoe de begeleiding door jobcoaches verbeterd kan worden om werklozen aan werk of een opleiding te helpen.*

*De jongerengarantie is een ander nieuw initiatief. De achttien jobcoaches in deze dienst staan in voor de selectie, voorbereiding en presentatie van kandidaten bij de werkgevers en de opvolging tijdens hun stage.*

*België heeft een Brussels actieplan ingediend bij de Europese Commissie om 13 miljoen euro Europese steun te krijgen voor de begeleiding van jongeren.*

*Dit bedrag wordt verdrievoudigd door een*

*chômeur indemnisé par l'ONEM ;*

*- chômeur involontaire à temps partiel.*

Actiris n'accompagne donc pas - sauf à leur demande - les chercheurs d'emploi des autres catégories : chercheurs d'emploi libres, émargeant du CPAS et tout chercheur d'emploi de plus de 49 ans.

Concernant l'impact du changement de la législation relative aux allocations d'insertion (ancien stage d'attente), les chiffres de la FGTB ont été largement repris dans la presse. Il s'agit des premiers chiffres publiés et ceux-ci étaient particulièrement alarmants. Sans vouloir polémiquer sur un sujet aussi sensible que le chômage des jeunes, il convient toutefois de signaler que d'autres sources citent d'autres chiffres. La ministre de l'Emploi, Monica De Coninck, évoque ainsi 27.000 exclus, au lieu des 55.000 de la FGTB. Ces chiffres devront certainement être affinés en raison de leur impact important sur la suite de l'ensemble du processus.

Concernant les 8,137 millions d'euros, dont 2,86 vont revenir aux CPAS bruxellois, il s'agirait d'un compromis au niveau fédéral, basé sur une clé de répartition classique, qui prend en compte le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale par Région. Actiris ne m'a communiqué aucune information sur son éventuelle participation à la construction d'un modèle d'évaluation, ni sur des négociations concernant les enveloppes.

La coordination entre Actiris et les CPAS s'opère dans le cadre de son partenariat classique.

Actiris dispose-t-il des moyens suffisants pour trouver des solutions en stages, emplois et formations pour ses demandeurs d'emploi ? Dans un premier temps, conformément au contrat de gestion, des changements de méthodologie générale de travail sont progressivement implémentés chez Actiris.

Actiris met actuellement en œuvre un chantier d'une grande ampleur au sein de la Direction chercheurs d'emploi, qui vise à repenser la méthodologie d'accompagnement des chercheurs d'emploi appliquée par les conseillers emploi en antennes, avec l'objectif de la recentrer sur des actions d'accompagnement vers l'emploi et la

*financiering die afkomstig is van het Europees Sociaal Fonds (ESF) en de overheid. Voor 2014 heeft het gewest 1,7 miljoen euro vrijgemaakt.*

*Met deze aanvullende bedragen kunnen we extra aandacht besteden aan jongeren, die voor het gewest al een prioriteit zijn en vermoedelijk voor een deel het slachtoffer zullen zijn van de uitsluitingen op 1 januari 2015. Het spreekt voor zich dat Actiris over de nodige middelen beschikt om alle werklozen te begeleiden. Het budget van Actiris is de voorbije jaren gestegen van 24 naar 60 miljoen euro.*

*We mogen niet uit het oog verliezen dat de demografische groei gevolgen zal hebben op het aantal werkzoekenden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dat het alle hens aan dek is. De begeleidingsteams van Actiris, de OCMW's en de missions locales moeten dan ook dringend versterkt worden om dezelfde kwaliteit te kunnen bieden aan een groeiende doelgroep.*

*Het doel is dat elke partner zich om zijn eigen werklozen bekommert, zonder in het vaarwater van de andere instanties te komen.*

*Zodra een werkloze geen werkloosheidsvergoeding meer ontvangt, zal hij een beroep doen op het OCMW. We moeten nagaan of die mensen met een artikel 60-contract niet opnieuw recht kunnen krijgen op een werkloosheidsuitkering.*

*Een expertgroep buigt zich momenteel over de hervorming van de steunmaatregelen. We moeten ons afvragen hoe we die doeltreffender en eenvoudiger kunnen maken.*

*We worden ook verantwoordelijk voor de controle. Rekening houdend met de situatie die we tegen 1 januari 2015 verwachten, moet dit element een belangrijke rol spelen in hoe we te werk gaan zodra de bevoegdheden overgedragen worden.*

*Tegen 1 januari 2015 moeten de budgetten verhoogd zijn, de teams versterkt zijn en moet er nog meer aandacht gaan naar begeleiding.*

formation, au sens strict du terme.

L'autre initiative mise en place est le service garantie jeunes. Les dix-huit coaches actifs au sein de ce service assurent la recherche, la sélection, la préparation, la présentation des candidats auprès des employeurs et leur suivi durant leur stage.

La Belgique a introduit auprès de la Commission européenne un plan d'action bruxellois, qui prévoit un budget de treize millions d'euros, dégagé par l'Europe dans le cadre de cette initiative, pour renforcer l'accompagnement des jeunes.

Ces montants doivent être triplés par des financements issus du Fonds social européen (FSE) et des pouvoirs publics. Pour 2014, c'est un budget de 1,7 million d'euros qui a été dégagé par notre Région.

Ces montants sont des budgets supplémentaires qui permettent de mettre l'accent sur le public jeune qui constitue déjà notre priorité régionale et qui sera probablement une partie du public exclu au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Il va cependant de soi qu'Actiris dispose des moyens pour assurer un accompagnement à tous les demandeurs d'emploi. Pour rappel, le budget d'Actiris est passé de 24 à 6 millions d'euros en quelques années.

Il est important de préciser qu'avec l'accroissement démographique et son effet sur l'augmentation du nombre de chercheurs d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale, toutes les forces vives devront être mobilisées. Il deviendra assez vite urgent de renforcer tant les équipes d'accompagnement d'Actiris, que celles des CPAS et des missions locales ne fût-ce que pour continuer à assurer un niveau de qualité identique à un public qui va augmenter de façon mécanique à la suite de ces mesures sur le plan fédéral.

Le but est que chaque partenaire puisse s'occuper de son public de demandeurs d'emploi sans marcher sur les plates-bandes des autres organismes. Il y aura aussi des spécificités dans l'accompagnement qui est mis en place au sein des CPAS.

Un public va se retrouver à un moment exclu et il faudra travailler avec les moyens des CPAS. Il faudra évaluer si, via un travail sur les contrats articles 60, on ne pourrait pas rouvrir le droit aux

**De voorzitter.**- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Ik begrijp de verdeling van de 8 miljoen euro per gewest en per OCMW, maar waar komt dat bedrag vandaan?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Dat moet u aan mevrouw De Block vragen.*

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Mevrouw De Block verwijst naar de minister van Werk en die verwijst dan weer naar de onderhandelingen met Actiris en de VDAB.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Ik heb geen aanwijzingen dat Actiris daarbij betrokken werd.*

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Actiris wordt hier als een soort dekmantel gebruikt. In het regeerakkoord is er sprake van een versterking van de begeleiding door de OCMW's. Dat heeft niets te maken met het bedrag van het leefloon.*

*U zegt overigens dat Actiris bijkomende middelen*

allocations. Tout ce qui concerne les relations entre Actiris et les CPAS passe par des conventions de partenariat.

Lors de mon accession au poste ministériel, j'ai dit que cette sixième réforme de l'État pouvait constituer une opportunité avec une partie des transferts. Un groupe d'experts est en train de travailler sur la réforme des aides : les rendre plus percutantes ? Les simplifier ? Comment les articuler ?

Le contrôle va nous échoir également et, vu la situation qui se profile au 1<sup>er</sup> janvier 2015, il doit s'agir d'un des fils conducteurs de notre travail dès que ces compétences seront transférées.

Nous devons nous adapter pour le 1<sup>er</sup> janvier 2015 en augmentant les budgets, en renforçant nos équipes et en mettant l'accent sur la question de l'accompagnement.

**M. le président.**- La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- J'ai bien compris la répartition du montant de 8 millions d'euros par Région et par CPAS. Ce que je ne comprends pas, par contre, c'est l'origine de ce chiffre de 8 millions.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- C'est Mme De Block, au niveau fédéral, qui pourra vous répondre.

**Mme Anne Herscovici.**- Mais Mme De Block renvoie à la ministre de l'Emploi, qui elle-même renvoie aux négociations avec Actiris et le VDAB.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Actiris ne m'a pas dit avoir été impliqué dans la construction du modèle. Si ça avait été le cas, je pense que j'en aurais été informée.

**Mme Anne Herscovici.**- Je prends acte du fait qu'Actiris sert en quelque sorte de paravent. C'est un mystère. Dans l'accord de gouvernement, il était aussi question de renforcer les capacités d'accompagnement des CPAS. C'est encore autre chose que le montant du revenu d'intégration concerné.



*gekregen heeft om meer inspanningen te kunnen doen, maar de opleidingen tellen niet mee voor een verlenging van de beroepsinschakelingstijd. Dit is een belediging voor ons beleid.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Inderdaad. Als ik kon, zou ik dat veranderen. De zaken worden nu vanuit een ander perspectief bekeken. Neem nu de jongerengarantie. De jongeren moeten niet meer bewijzen dat ze werk zoeken, het is aan de overheid om hen een stageplaats, een opleiding of een job te bezorgen. Dan moeten die opleidingen en stages logischerwijze ook meetellen voor de beroepsinschakelingstijd.*

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Ik kan moeilijk geloven dat u daar niets kunt aan doen.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Dit is een federale bevoegdheid.*

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *U bent daar toch ook vertegenwoordigd.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Ik heb enkel uitvoerende bevoegdheden op gewestelijk niveau, maar ik ben het met u eens.*

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Het heeft geen zin om mensen te begeleiden en opleidingen en stages te organiseren, als dat niet uitmondt in een job. Jobcreatie is essentieel.*

*Als de inschakelingsuitkering na drie jaar wegvalt, zal dat bijzonder demotiverend zijn voor jongeren die hard op zoek zijn naar werk en voor de medewerkers van Actiris, die het nu al heel erg druk hebben.*

*In de commissie Sociale Zaken hebben veel parlementsleden schande gesproken over het feit dat mevrouw De Block de artikel 60-contracten beschouwt als valse arbeidscontracten. Volgens*

Par ailleurs, vous dites qu'Actiris a été doté de moyens nouveaux qui permettent d'additionner les efforts. Cependant, les moyens dégagés pour faire des formations ne servent à rien, puisque ces dernières ne comptent pas pour prolonger le stage d'attente. C'est une insulte à nos efforts en matière de formation.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je suis entièrement d'accord avec vous et, si j'avais la capacité de modifier les choses, je le ferais. Nous observons un changement de prisme. Prenez la garantie jeunes. On dit que ce n'est plus au jeune de prouver qu'il est à la recherche d'un emploi, c'est aussi à nous, pouvoirs publics, de trouver ce stage, cette formation ou cet emploi. Il faut dès lors avoir la cohérence d'aller jusqu'au bout du processus. Si, dans le cadre de l'ex-stage d'attente, on plaide pour que les formations comptent, elles devraient logiquement être prises en considération dans l'addition finale. Je vous rejoins totalement sur ce point.

**Mme Anne Herscovici.**- Je peux difficilement croire que vous ne puissiez vraiment rien y faire.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Cela relève du niveau fédéral.

**Mme Anne Herscovici.**- Au fédéral, vous y êtes aussi, si j'ose dire.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- J'occupe des fonctions exécutives au niveau régional et n'ai donc pas de prise sur ces mesures. Cependant, je vous rejoins sur ce point.

**Mme Anne Herscovici.**- Je parlais de cohérence entre les Régions et le niveau fédéral.

Il ne sert à rien de renforcer l'accompagnement et d'organiser des formations et des stages s'il n'y a pas un emploi au bout du compte. Il faut travailler sur la création d'emplois. Il ne faut jamais séparer ces deux aspects.

Qu'il y ait ou non un transfert de compétences, maintenant que le couperet tombe, que va-t-il se passer? Que va changer l'appréciation de la Région sur les efforts fournis par les jeunes et moins jeunes - pour les allocataires d'insertion - dans l'accomplissement de leurs devoirs et la

*haar is er geen sprake van een arbeidscontract of van een reële economische activiteit. Ik ben verheugd dat u deze contracten wel naar waarde schat en hoop dat u uw federale collega's bewust zult maken van het werk in de OCMW's.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *Daar ben ik het volledig mee eens. Zonder die contracten zou er trouwens geen nieuw recht op uitkeringen kunnen ontstaan.*

*In het Brussels Gewest werden in minder dan zes jaar 60.000 banen gecreëerd. Helaas is de arbeidsmarkt erg complex en zijn de meeste banen bestemd voor hooggeschoolden.*

**Mevrouw Anne Herscovici** *(in het Frans).*- *Ondertussen moeten we ook nadenken over werkgelegenheid in andere domeinen, zoals het leefmilieu.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE ROEX**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

composition de leurs dossiers ? La Région n'a aucun pouvoir, vu qu'au bout de trois ans, la sanction tombe. Cela va rendre fous ceux qui se démènent pour trouver du travail ainsi que les employés d'Actiris, qui sont déjà débordés et qui connaissent un contexte de travail difficile.

Je profite de l'hommage que vous rendez aux CPAS. Vous relevez en effet l'importance des contrats articles 60 dans le cadre d'un processus d'insertion sur le marché de l'emploi. En commission des affaires sociales, plusieurs de mes collègues sont intervenus pour dire leur indignation face à l'interprétation faite par la ministre De Block des contrats articles 60, qu'elle considère comme de faux contrats de travail. En effet, la ministre fédérale affirmait qu'il ne s'agissait là ni de contrats de travail, ni d'une activité économique réelle. Vous devez conscientiser vos homologues du niveau fédéral sur la réalité du travail des CPAS.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je suis d'accord avec vous sur ce dernier point. D'un point de vue juridique, cette position est d'autant moins tenable que, sans ces articles 60, l'on ne pourrait pas imaginer de réouverture du droit aux allocations. Ce raisonnement ne tient pas la route.

Je voudrais souligner que dans cette Région, nous avons créé 60.000 emplois en moins de 6 ans. La difficulté réside dans la complexité du marché du travail et dans le fait qu'une grande part des emplois créés requièrent une haute qualification.

**Mme Anne Herscovici.**- Je ne le nie pas. Mais il faut aussi réfléchir à une alliance entre l'emploi et les autres domaines, notamment l'environnement.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME ELKE ROEX**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE**

**betreffende "de jongerengarantie".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Roex heeft het woord.

**Mevrouw Elke Roex.**- Brussel wordt zwaar getroffen door jongerenwerkloosheid. Meer dan 1 op 3 jongeren die actief zijn op de arbeidsmarkt, heeft nog steeds geen baan. Het is dan ook positief dat het gewest zich achter de Europese jongerengarantie schaart.

De Europese Commissie is duidelijk over de inhoud ervan: "De jongerengarantie garandeert dat iedere jongere onder de 25, al dan niet geregistreerd bij het arbeidsbureau, binnen 4 maanden na het verlaten van formeel onderwijs of nadat hij of zij werkloos is geworden, een concreet en degelijk aanbod krijgt."

De Europese Commissie formuleert dit als een recht, en dat is het ook. In Brussel gaat het om een doelgroep van 6.000 jongeren per jaar, waarvan er 3.000 een opleidingsplaats moeten krijgen, 2.000 een stage en 1.000 een baan. Directeur-generaal Grégor Chapelle van Actiris heeft het over een copernicaanse omwenteling: het niet-nakomen van de belofte zou neerkomen op verraad tegenover de jongeren. Uzelf gaf in oktober ook al aan dat het gewest hier een grote verantwoordelijkheid heeft. "Vanaf januari zal de dienstverlening aangepast moeten worden aan de eisen van de EU, elke jongere moet een baan, een opleiding of een stage krijgen" stelde u toen.

Het is goed dat het gewest eindelijk het belang inziet van intensieve trajectbegeleiding. Nu moet u nog voldoende middelen vrijmaken en duidelijk communiceren over de resultaten. De afgelopen maanden deden immers verschillende cijfers en doelstellingen rond de jongerengarantie de ronde.

Werd het Brussels actieplan jongerengarantie al goedgekeurd door de EU? Is er al duidelijkheid over de financiering? Welk budget hebt u ervoor vrijgemaakt?

Met het huidige aanbod lijkt het onwaarschijnlijk dat er meteen voor alle 6.000 jongeren een oplossing komt. In de werkwinkel in Anderlecht hoorde ik dat er 2.000 jongeren op een wachtlijst

**SCIENTIFIQUE,****concernant "la garantie jeunes".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Roex.

**Mme Elke Roex (en néerlandais).**- À Bruxelles, plus d'un jeune sur trois en âge d'être actif sur le marché du travail est sans emploi. Il est dès lors positif que la Région se range derrière la garantie jeunes européenne.

*La Commission européenne en a précisé le contenu : "Chaque jeune âgé de moins de 25 ans se verra proposer un emploi, un complément de formation, un apprentissage ou un stage dans les quatre mois suivant sa sortie de l'enseignement formel ou la perte de son emploi".*

*À Bruxelles, il est question d'un groupe cible de 6.000 jeunes par an, dont 3.000 doivent recevoir une formation, 2.000 un stage et 1.000 un emploi. Vous annoncez en octobre qu'à partir de janvier, les services d'Actiris devront être adaptés aux exigences de l'UE.*

*C'est une bonne chose que la Région perçoive enfin l'intérêt d'un accompagnement intensif. Il reste à présent à libérer les moyens suffisants et à communiquer clairement les résultats.*

*L'UE a-t-elle déjà approuvé le plan d'action bruxellois pour la garantie jeunes ? Le financement est-il déjà précisé ? Quel budget avez-vous libéré à cet effet ?*

*Vu l'offre actuelle, il semble improbable de trouver immédiatement une solution pour tous ces 6.000 jeunes. La mission locale d'Anderlecht aurait ainsi 2.000 jeunes sur sa liste d'attente pour un premier ou un deuxième entretien. Est-ce exact ?*

*Disposez-vous de moyens suffisants ? Quelle est la situation et quels sont les objectifs concrets pour les années à venir, tant en termes de stages, de formations et d'emplois que d'orientation vers un emploi durable ? Respecterez-vous le délai de quatre mois ? Quelles sont les attentes de la Commission européenne ?*

*Des moyens supplémentaires seront-ils libérés pour des places de formation ?*

zouden staan voor een tweede gesprek of voor een eerste echte intakegesprek. Klopt dat?

Hebt u voldoende middelen? Wat is de huidige stand van zaken en wat zijn de concrete doelstellingen voor de volgende jaren zowel qua stages, opleidingen en jobs als inzake de doorstroming naar duurzaam werk? Haalt u de termijn van 4 maanden? Wat verwacht de Europese Commissie hiervan?

Komen er extra middelen voor opleidingsplaatsen, een nieuwe bevoegdheid na de zesde staats-hervorming? Zal de begeleiding ook tijdens de stages, opleidingen, en tijdens de eerste maanden van tewerkstelling worden voortgezet, en door wie? Het is immers eenvoudig om jongeren door te verwijzen, maar die doorverwijzing moet betekenisvol zijn en voor de jongere een echte kans inhouden. Een opleiding of stage heeft geen zin als ze na twee dagen op een sisser uitloopt.

Wat gebeurt er met jongeren die niet (meer) ingeschreven zijn bij Actiris of net geen 25 meer zijn? Houdt de jongerengarantie rekening met jongeren die net buiten de doelgroep vallen?

Krijgen laaggeschoolde jongeren extra begeleiding? Hoeveel jongeren heeft de dienst Youth Guarantee al geholpen? Hoeveel gespecialiseerde coaches werden daarvoor ingezet? Kunt u het groepad toelichten?

De Europese Commissie eist ook een meer intensieve individuele begeleiding. Kunt u daarvoor zorgen? Vinden de eerste intakegesprekken en de latere, bredere begeleidingsgesprekken snel genoeg plaats? Alleen al in Anderlecht zou er een wachtlijst van 2.000 jongeren zijn voor een begeleidingsgesprek. Klopt dat, of loopt het allemaal van een leien dakje? Had Actiris vroeger een dienst voor de begeleiding van jongeren? Zo ja, wat is daarmee gebeurd? Komt er ook informatie over de jongerengarantie op de website van Actiris?

*Bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Désir heeft het woord.

*L'accompagnement sera-t-il poursuivi pendant les stages, les formations et les premiers mois de travail ?*

*Qu'advient-il des jeunes qui ne sont pas ou plus inscrits chez Actiris ou qui viennent juste de passer l'âge de 25 ans ? La garantie jeunes tient-elle compte de ces jeunes ?*

*Les jeunes peu qualifiés bénéficieront-ils d'un accompagnement supplémentaire ? Combien de jeunes le service Youth Guarantee a-t-il déjà aidés ? Combien de coaches spécialisés sont-ils déployés ? Pouvez-vous expliquer la trajectoire de croissance ?*

*La Commission européenne exige également un accompagnement individuel plus intensif. Pouvez-vous le garantir ? Les premiers entretiens et les suivants ont-ils lieu suffisamment rapidement ? Actiris disposait-il auparavant d'un service d'accompagnement des jeunes ? Si oui, qu'en est-il advenu ? Trouve-t-on des informations sur la garantie jeunes sur le site web d'Actiris ?*

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme Désir.

**Mevrouw Caroline Désir** (*in het Frans*).- *Onze fractie gelooft sterk in de jongerengarantie en juicht de vastberadenheid van de regering toe om daarvan een prioriteit te maken. Gelet op de sterke betrokkenheid van Actiris en Bruxelles Formation bij het project mogen we wellicht onze hoop stellen op aanzienlijke Europese fondsen.*

*Hoeveel dragen de Europese Unie, het gewest en de federale overheid bij aan de jongerengarantie? Werden budgetten voor opdracht 16 daarvoor bestemd?*

*Welk budget is er beschikbaar voor 2014? Werd het goedgekeurd door Europa?*

*Vanaf wanneer wordt de jongerengarantie in de praktijk gebracht?*

**De voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister**.- Mevrouw Roex, eerst en vooral wil ik herhalen dat het gewest niet gewacht heeft op Europa om van jongeren een prioriteit te maken in het werkgelegenheidsbeleid.

In juni 2010 werd constructie van een beroepsproject een verplichting voor jongeren bij Actiris. Dit instrument doet de kansen op werk met 10% toenemen, voor laaggeschoolden zelfs met 20%.

De voorbije vier tot vijf jaar stellen we trouwens een aanzienlijke daling van de jeugdwerkloosheid vast. Uiteraard is ze nog te hoog, maar onze inspanningen werpen vruchten af, ondanks de crisis en de demografische groei. Het werkloosheidspercentage bij jongeren is immers gedaald van ongeveer 35% in 2009 tot 30% in december 2013.

*(verder in het Frans)*

*Onlangs heb ik aanzienlijke sommen vrijgemaakt voor de oprichting van een dienst bij Actiris die gericht op de jongerengarantie. De dienst, die sinds oktober 2013 werkzaam is, telt achttien medewerkers. Zodra er meer Europees geld vrij-*

**Mme Caroline Désir**.- L'interpellation de Mme Roex nous permet de faire le point sur un dossier que nous avons déjà abordé il y a quelques mois. Mon groupe soutient la mesure de la garantie jeunes et y croit fermement. Nous saluons la détermination du gouvernement qui martèle, depuis le sommet d'Ostende, sa volonté d'en faire une priorité en Région bruxelloise. Une telle mobilisation nous permet d'espérer d'importants fonds européens. Rappelons également la forte implication d'Actiris et de Bruxelles Formation dans le projet.

Pourriez-vous préciser les moyens financiers consacrés au dispositif, ventilés entre Europe, Région et État fédéral ? Des budgets inscrits à la mission 16 y sont-ils affectés ?

Quel est le budget précis prévu pour 2014 ? Notre budget a-t-il été approuvé par l'Europe ?

Quand la garantie jeunes sera-t-elle effective ?

**M. le président**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre** (*en néerlandais*).- *La Région n'a pas attendu l'Europe pour inscrire les jeunes comme priorité de sa politique de l'emploi.*

*La construction de projet professionnel (CPP) obligatoire pour les jeunes existe depuis juin 2010. Cet instrument augmente de 10% - et même de 20% pour les personnes peu qualifiées - les chances de trouver un emploi.*

*Le taux de chômage des jeunes est passé de 35% en 2009 à 30% en 2013, ce qui prouve que nos efforts portent leurs fruits, malgré la crise et la croissance démographique.*

*(poursuivant en français)*

Plus récemment, j'ai veillé à ce que des moyens importants soient dégagés pour la mise en place d'un service dédié à la garantie pour la jeunesse au sein d'Actiris. Il est opérationnel depuis le mois d'octobre 2013. Composé de 18 personnes, ce service est prioritairement chargé de mettre en œuvre les mesures concernant les stages de transition en entreprises. À l'avenir, quand les moyens européens seront dégagés, il est prévu d'en

*komt, kunnen wij het personeelsbestand en de dienstverlening uitbreiden.*

*Op 31 januari 2014 hebben meer dan 1.745 jongeren zich bij de dienst aangemeld. Medewerkers van Actiris die BECI hebben versterkt, hebben maar liefst zevenhonderd bedrijven gecontacteerd voor het vinden van stages. Omdat Bruxelles Formation de stages moet erkennen, ligt het tempo nu wat lager.*

*(verder in het Nederlands)*

Ik licht even toe hoe de begeleiding van jonge werklozen in de praktijk in zijn werk gaat. Jongeren die zich bij Actiris komen inschrijven na hun studies of nadat ze hebben gewerkt, worden eerst systematisch en individueel begeleid door de werkgelegenheidsconsulenten. Dat gebeurt met de constructie van beroepsproject (CBP). De uitvoeringsvoorwaarden en de intensiteit van de begeleiding van jongeren variëren al naargelang van de profielen en andere factoren. Het eindresultaat is een concreet actieplan. Vrij snel na afloop van het eerste begeleidingsgesprek wordt de jongere doorverwezen naar de dienst Youth Guarantee, als hij tenminste nog geen werk heeft gevonden. Die dienst stelt hem op grond van zijn profiel en professionele doelen een baan, een stage of een opleiding voor.

De jobcoach van de dienst Youth Guarantee moet de jongeren begeleiden terwijl hij een stage doet, werkt of een opleiding volgt. Dat gebeurt vooral tijdens de eerste weken. De coach moet de jongere steunen en adviseren.

U stelde een vraag over het Brusselse actieplan voor de invoering van de jongerengarantie.

*(verder in het Frans)*

*Met het plan willen we de werkloosheid bij jongeren tot 29 jaar aanpakken en hun vaardigheden voor de arbeidsmarkt verbeteren.*

*Het gewest werkt samen met de Cocof, de VGC en de Vlaamse en Franse Gemeenschap concrete acties uit rond zeven thematische pijlers in een stuurcomité dat voorgezeten wordt door onze minister-president.*

augmenter le personnel et d'étoffer son offre de services.

Au 31 janvier 2014, on enregistrait le passage de plus de 1.745 jeunes chercheurs d'emploi par ce service.

La convention de collaboration entre Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) et Actiris fonctionne, les personnes qui ont été transférées d'Actiris à l'équipe de BECI ont téléphoné à plus de 700 entreprises pour trouver des stages. Mais comme Bruxelles Formation tient à valider ces stages afin qu'ils ne créent pas d'effets d'aubaine, le tempo est ralenti.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Les conseillers emploi d'Actiris assurent un accompagnement individuel systématique à chaque jeune inscrit à la fin de ses études ou d'une période de travail, à travers la construction de projet professionnel. Les modalités d'exécution et l'intensité de cet accompagnement, qui débouche sur un plan d'action concret, varient en fonction du profil du jeune et d'une série d'autres facteurs.*

*Suite au premier entretien d'accompagnement, le jeune sans expérience professionnelle est rapidement orienté vers le service garantie jeunes. Les conseillers emploi de ce service lui proposent un emploi, un stage ou une formation et l'accompagnent tout au long de celui-ci.*

*(poursuivant en français)*

Ce plan vise à contribuer, d'une part, à la lutte contre le chômage et le sous-emploi des jeunes de 15 à 29 ans et, d'autre part, à l'amélioration des compétences des jeunes en vue de leur entrée ou de leur retour sur le marché de l'emploi.

Sept axes thématiques organisent les grands objectifs du dispositif à travers un ensemble d'actions concrètes inscrites dans une démarche de partenariat entre les différentes entités : la Région, la Cocof, la Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VCG) ainsi que les Communautés flamande et française. Leurs administrations de tutelle se réunissent régulièrement au sein d'un comité de pilotage présidé par notre ministre-président.

*(verder in het Nederlands)*

Die zeven pijlers zijn:

- informatie en oriëntatie;
- onderwijs en jongerenactiviteiten;
- informele opvoeding en opleiding;
- opleiding;
- stage in het beroepsmilieu;
- tewerkstelling;
- monitoring van het instrument.

Het is logisch dat het plan de elementen omvat die noodzakelijk zijn voor een voldoende en gevarieerd aanbod voor de 6.000 jongeren en ook de budgetten om dit te verwezenlijken. Zo wordt het budget verhoogd om extra opleidingen te organiseren.

*(verder in het Frans)*

*Voor 2014 en 2015 heeft Europa een budget van 13 miljoen euro ter beschikking gesteld. Dat bedrag kan verhoogd worden met geld uit het Europees Sociaal Fonds enerzijds en met geld van de overheden anderzijds.*

*Het Brussels Gewest heeft een bedrag van 1,7 miljoen euro voor 2014 vrijgemaakt. Dit bedrag wordt in 2015 gehandhaafd of zelfs verhoogd.*

*Met de Europese middelen zullen wij het aantal stageplaatsen voor zowel de meest kwetsbare als de hooggekwalificeerde jongeren verhogen, innoverende initiatieven ondersteunen en meer coaches voor jongeren bij Actiris aanwerven.*

*(verder in het Nederlands)*

Het plan werd op 23 december 2013 ingediend bij de Europese Commissie. Op 3 februari 2014 vond de eerste evaluatievergadering plaats over het Belgische actieplan (het Brusselse plan inbegrepen). Synerjob treedt op als single point of contact.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Ces sept piliers sont les suivants :*

- *l'information et l'orientation ;*
- *l'enseignement et les activités pour les jeunes ;*
- *l'éducation et la formation informelles ;*
- *la formation ;*
- *le stage en milieu professionnel ;*
- *l'emploi ;*
- *le suivi de l'outil.*

*Le plan comporte les éléments permettant de proposer une offre suffisante et variée aux 6.000 jeunes, ainsi que les budgets y afférents.*

*(poursuivant en français)*

Sur le plan budgétaire, une enveloppe de 13 millions d'euros pour les années 2014 et 2015 a été dégagée par l'Europe. Ce montant peut être multiplié par trois avec, d'une part, les moyens issus du Fonds social européen (FSE) et, d'autre part, ceux dégagés par les pouvoirs publics.

Au niveau de la Région bruxelloise, on a dégagé une première enveloppe de 1,7 million d'euros en 2014. Elle sera certainement reconduite, voire augmentée, en 2015.

Les moyens européens vont servir à augmenter le nombre de places de stages en veillant à couvrir tous les publics jeunes, notamment les publics infraqualifiés ou hautement qualifiés, à soutenir les initiatives innovantes comme des plates-formes de citoyens, ou encore à renforcer le service jeunes d'Actiris par plus de coaches professionnels.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le plan a été déposé auprès de la Commission européenne le 23 décembre 2013. La première réunion d'évaluation du plan d'action belge a eu lieu le 3 février 2014. Synerjob intervient comme unique point de contact.*

*Le plan garantie jeunes belge n'est pas encore*

Op dit ogenblik is het Belgische jongeren-garantieplan, en dus het Brusselse plan, nog niet goedgekeurd. De Europese financiering is dan ook nog niet rond. We hopen dit zo snel mogelijk in orde te brengen.

*(verder in het Frans)*

*Zodra het jongerengarantieplan goedgekeurd is door de Europese Commissie en de Brusselse maatregelen van start kunnen gaan, zal Actiris alle informatie op de website publiceren. Op die manier zullen we de jongerenwerkloosheid nog beter kunnen aanpakken.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Roex heeft het woord.

**Mevrouw Elke Roex.**- Op mijn concrete vragen naar het aantal jongeren dat al begeleid wordt, wachtlijsten, specifieke bedragen, enzovoort heb ik heel algemene antwoorden gekregen.

Klopt het dat er inmiddels een lijst is voor jongeren die na hun eerste intakegesprek wachten op een echt begeleidingsgesprek? Hoeveel stages komen er?

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *Er zijn vandaag bijna 300 stages aangeboden en er is geen wachtlijst. Sinds 1 oktober 2013 werden er 1.745 jongeren ontvangen.*

**Mevrouw Elke Roex.**- De lokale antenne van Actiris in Anderlecht beweert dat alleen daar al ongeveer 2.000 jongeren na hun intake wachten op een echt begeleidingsgesprek. Dat zou zes maanden duren. Kloppen deze berichten over een wachtlijst?

Ik hoor overal zo'n beetje dezelfde klacht. De begeleidingsgesprekken schieten erbij in omdat iedereen te druk bezig is met de intakegesprekken. Op die manier maken we de jongeren iets wijs in plaats van hen te helpen. Er moeten dus bijkomende middelen komen voor extra personeel dat de jongeren intensief kan begeleiden.

*approuvé. Le financement européen n'est de ce fait pas encore bouclé, mais nous espérons que ce sera rapidement le cas.*

*(poursuivant en français)*

Actiris publiera des informations relatives à la garantie jeunes sur son site dès que le plan aura été approuvé par la Commission européenne et que le dispositif bruxellois pourra être mis en œuvre. J'ai bon espoir que ceci permettra de poursuivre le travail entamé dans le cadre de la lutte contre le chômage des jeunes.

**M. le président.**- La parole est à Mme Roex.

**Mme Elke Roex** *(en néerlandais).*- *Est-il exact qu'il existe une liste de jeunes en attente d'un véritable entretien d'accompagnement après leur premier rendez-vous ? Combien de stages y aura-t-il ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Il y a aujourd'hui près de 300 stages en voie de finalisation ou exécutés. Il n'y a pas de liste d'attente : les jeunes qui demandent à être reçus sont reçus. Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2013, on en compte 1.745.

**Mme Elke Roex** *(en néerlandais).*- *L'antenne locale d'Actiris à Anderlecht affirme qu'environ 2.000 jeunes seraient en attente d'un véritable entretien d'accompagnement après leur premier rendez-vous. Est-ce exact ?*

*On entend le même son de cloche un peu partout. Les entretiens d'accompagnement n'ont pas lieu, car tout le monde est trop occupé par les premiers rendez-vous. Il faut donc des moyens supplémentaires pour engager plus de personnel et accompagner intensivement les jeunes.*



**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *De middelen van Actiris zijn in korte tijd gestegen van 24 tot 60 miljoen euro. Het aantal consulents neemt al jarenlang sterk toe zodat vandaag 250 consulents jaarlijks elk 230 dossiers behartigen, tegenover 350 in het verleden. Daardoor kan de individuele begeleiding intensiever verlopen.*

*Ik was er niet van op de hoogte dat er in Anderlecht tweeduizend jongeren op een afspraak wachten voor de jongerengarantie.*

*Ik heb overigens geen weet van enige wachtlijst voor de jongerengarantie bij Actiris.*

**Mevrouw Elke Roex**.- *Luister goed naar wat ik zeg, mevrouw de minister: er is geen wachtlijst want iedereen krijgt een eerste gesprek zodat we aan de normen voldoen. Alleen volgt het begeleidingsgesprek niet. Intern is er een wachtlijst, maar de officiële statistieken zullen ongetwijfeld goed zijn!*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Ik zal daarover contact opnemen met de schepen van Werkgelegenheid en het Jobhuis van Anderlecht.*

*De begeleiding begint altijd met een eerste afspraak. Vervolgens wordt binnen de twee weken een tweede verplichte afspraak vastgelegd voor een concreet actieplan, opleiding en stage.*

*Ik betreur dat er geheime wachtlijsten bestaan in Anderlecht en hoop dat u over het nodige bewijsmateriaal beschikt.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- *Les moyens d'Actiris sont passés de 24 millions d'euros à 60 millions d'euros en peu de temps. Le nombre de conseillers pour l'emploi a augmenté de façon fulgurante depuis des années, ce qui permet aujourd'hui d'avoir 250 conseillers s'occupant chacun de 230 dossiers, au lieu de 350 par an précédemment. En Flandre, ils ont réussi à abaisser ce chiffre à 180 dossiers par an, mais avec d'autres types de moyens. Cette diminution du nombre de dossiers par conseiller permet de renforcer l'accompagnement individuel.*

*Je n'ai jamais entendu dire qu'il y avait à Anderlecht 2.000 jeunes en attente d'un rendez-vous pour bénéficier de la garantie jeunes. Je vais me renseigner, parce qu'après avoir abordé le problème de la mission locale de cette commune, je me demande ce qu'il s'y passe !*

*Je n'ai pas connaissance d'une quelconque liste d'attente au niveau de la garantie jeunes chez Actiris. Si 1.745 jeunes ont pu avoir un rendez-vous et bénéficier d'un suivi depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2013, avec 300 stages à la clé, c'est qu'a priori, le service ne chôme pas !*

**Mme Elke Roex** (en néerlandais).- *Tout le monde a effectivement droit à un premier entretien, mais l'accompagnement individuel fait défaut. Les statistiques officielles sont certainement bonnes, mais il existe une liste d'attente interne !*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- *Je prendrai contact avec l'échevinat de l'Emploi et la Maison de l'emploi d'Anderlecht pour connaître la situation.*

*L'accompagnement des bénéficiaires dans le cadre de la garantie jeunes commence toujours par un premier rendez-vous. Dans les sept à quinze jours, un deuxième rendez-vous obligatoire est fixé pour mettre en place un plan concret d'action, de formation et de stage.*

*Je regretterais profondément que des listes d'attente secrètes existent à la Maison de l'emploi d'Anderlecht. J'espère que vous avez des preuves de ce que vous avancez, car il serait fâcheux que la ministre de tutelle doive fouiller les tiroirs des employés pour y découvrir ce type de listes...*

**Mevrouw Elke Roex.**- Het probleem blijft wellicht niet beperkt tot Anderlecht. De begeleiding is verbeterd, volgens de cijfers van Actiris: van 1 begeleider per 400 tot 1 begeleider per 360 werkzoekenden. Dat is echter nog steeds te hoog: volgens Europa moeten we streven naar 1 begeleider per 80 werkzoekenden.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Ik heb de middelen al meer verhoogd dan eigenlijk mogelijk was. Hoe minder dossiers per begeleider, des te beter de begeleiding. We moeten echter rekening houden met onze budgettaire beperkingen.*

*Ik zal uw verklaringen over de situatie in Anderlecht natrekken.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de werkgelegenheid voor  
personen met een handicap in Brussel".**

**De voorzitter.**- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri** (*in het Frans*).- *Werk zoeken is zo al niet gemakkelijk en dus zeker niet voor mensen met een handicap. Het regeerakkoord bevat een aantal maatregelen voor de promotie van de diversiteit en de bestrijding van de discriminatie op de arbeidsmarkt. Een van de doelstellingen was dat er meer gehandicapten werk moesten kunnen vinden. Daarvoor zou de*

**Mme Elke Roex** (*en néerlandais*).- *Le problème ne se limite sans doute pas à la commune d'Anderlecht. Même si l'accompagnement s'est amélioré, nous n'atteignons toujours pas l'objectif européen d'un accompagnateur pour 80 demandeurs d'emploi.*

**Mme Céline Fremault, ministre.**- J'ai déjà augmenté les moyens plus que je ne le pouvais dans les années qui ont précédé l'accompagnement. Il est évident qu'un bon accompagnement rime avec un petit nombre de dossiers à suivre, mais nous sommes liés à un budget.

Je vais me renseigner sur vos déclarations quant à la situation d'Anderlecht. J'espère que vous avez des preuves concrètes de ce que vous avancez parce que cela engage quand même la responsabilité des travailleurs.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE M. HAMZA FASSI-FIHRI**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "l'emploi des personnes  
handicapées à Bruxelles".**

**M. le président.**- La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri.**- Les questions de l'accompagnement des personnes handicapées ne sont pas évidentes car elles relèvent de différents niveaux de pouvoir : il y a des aspects régionaux, comme le logement lié au handicap, ou communautaires, avec le récent décret inclusion qui présente des avancées intéressantes.

*overheid de privésector informeren over de hulp die men kan krijgen om een gehandicapte als werknemer in dienst te nemen.*

*Welke maatregelen hebt u tijdens deze regeerperiode genomen om meer gehandicapten aan het werk te krijgen? Wat hebben deze maatregelen opgeleverd? Welk verband is er tussen uw acties en het inclusiedecreet van de Cocof?*

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer de Patoul heeft het woord.

**De heer Serge de Patoul** *(in het Frans).*- *Iedereen deelt de wens om mensen met een handicap meer kansen op een baan te bezorgen. FDF heeft een voorstel van ordonnantie ingediend dat dit moet bevorderen. De openbare instellingen zijn nu al verplicht om een bepaald percentage personeelsleden met een handicap in dienst te nemen. We merken echter dat het niet gemakkelijk is om die verplichting na te leven. Als het quotum niet wordt nageleefd, volgen er daarbij geen sancties.*

*We stellen dan ook voor om, eerder dan een precies quotum op te leggen, de verplichting in te voeren om het bedrag dat naar de rekrutering van gehandicapten had moeten gaan, te besteden aan werkgelegenheid voor gehandicapten en de financiering van beschutte werkplaatsen.*

*Het is de bedoeling om een bepaald aantal werkuren of een bepaalde omzet voor beschutte werkplaatsen voor gehandicapten te garanderen.*

Je voulais vous interroger, en cette fin de législature, sur le volet de l'emploi lié au handicap. Beaucoup de personnes sont en situation de handicap et travaillent ou sont à la recherche d'un travail. Il n'est pas toujours évident de trouver un emploi, et cela ne l'est pas plus quand on a un handicap.

En 2009, l'accord de gouvernement prévoyait un certain nombre de mesures dans sa politique de promotion de la diversité et de lutte contre les discriminations à l'embauche. Un des objectifs de la manœuvre était d'augmenter le taux d'emploi des personnes handicapées tout en informant les employeurs des aides dont le secteur privé dispose pour accompagner le recrutement d'une personne en situation de handicap.

Quelles mesures ont-elles été entreprises durant cette législature pour augmenter le taux d'emploi des personnes handicapées ? Quel bilan pouvez-vous tirer de ces mesures ? Quel lien pouvez-vous établir entre l'action de la Région et le décret inclusion de la Cocof ?

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. de Patoul.

**M. Serge de Patoul.**- La question du travail de la personne handicapée titille l'ensemble des groupes politiques soucieux d'assurer à tout un chacun la possibilité d'une insertion socio-professionnelle.

Au nom du groupe des FDF, nous avons déposé à ce sujet une proposition d'ordonnance dont le principe peut être étendu au-delà des pouvoirs publics, en particulier le pouvoir public local qui a l'obligation de recruter un certain nombre de personnes handicapées. Mais si mener à bien ce type d'obligation est difficile, on note aussi que, comme elle n'est pas assortie de sanctions en cas de manquement, l'obligation n'est pas respectée.

C'est pourquoi nous avons déposé une proposition : au lieu d'imposer un nombre précis, imposons plutôt, en contrepartie du manquement constaté, des dépenses visant la mise au travail de personnes handicapées, et le financement des entreprises de travail adapté (ETA) pour des

*Op die manier kunnen gehandicapten, weliswaar via een omweg, toch aan het werk gaan. Niet alle overheidsadministraties, evenmin als privé-bedrijven, beschikken immers over de vereiste infrastructuur om gehandicapten in dienst te nemen.*

*We hebben in de ad-hoccommissie gevraagd om een debat over ons voorstel, zodat het nog voor het eind van deze legislatuur in een tekst kan worden gegoten.*

*Hebt u bepalingen ingevoerd die de overheid en privésector ertoe moeten aanzetten een beroep te doen op beschutte werkplaatsen? Die laatste worden immers geconfronteerd met een moeilijke economische situatie, terwijl ze in ons gewest goed zijn voor heel wat banen.*

**De voorzitter.-** De heer Mouhssin heeft het woord.

**De heer Ahmed Mouhssin** *(in het Frans).- Beschutte werkplaatsen bieden maar een gedeeltelijke oplossing. Sommige gehandicapten hebben geen zin om daar te werken. Het is dus belangrijk om het werkgelegenheidsaanbod voor personen met een handicap uit te breiden.*

*De Brusselse overheidsdiensten zouden het goede voorbeeld moeten geven, maar hoewel er inspanningen worden geleverd, blijven de cijfers ondermaats.*

*Tijdens de samenwerking tussen Actiris en wheelit.be is overigens gebleken dat niet altijd de opleiding voor problemen zorgt, maar ook het*

budgets équivalent au coût du personnel non recruté.

L'objectif est assez simple. Il s'agit d'assurer un certain nombre d'heures de travail ou un chiffre d'affaires pour les ETA qui ont pour spécificité de mettre au travail des personnes qui présentent un handicap. Par la mise en œuvre d'un tel principe, on arrive - par un moyen détourné, certes, mais c'est le résultat qui prime - à mettre à l'emploi, avec un encadrement professionnel, du personnel présentant un handicap. Car compter des personnes handicapées dans son personnel nécessite une aptitude d'accueil et d'encadrement dont ne disposent pas nécessairement les administrations publiques locales, les administrations publiques en général, ni même le secteur privé.

Nous avons demandé d'activer, dans la commission ad hoc, le débat sur notre proposition pour la voir traduite dans nos textes avant la fin de cette législature.

Le problème se pose dans les mêmes termes, quel que soit le secteur d'activités.

Dans vos politiques, avez-vous mis en place des dispositions incitant les administrations publiques et le secteur privé à recourir au service des ETA ? Celles-ci sont confrontées à une réalité économique difficile et subissent la concurrence alors qu'elles comptent de nombreux emplois en Région bruxelloise.

**M. le président.-** La parole est à M. Mouhssin.

**M. Ahmed Mouhssin.-** Il est temps de faire le bilan sur ce dossier extrêmement complexe concernant les personnes en situation de handicap. Les entreprises de travail adapté (ETA) n'offrent une réponse qu'à une partie de leur demande. Certaines d'entre elles n'ont en effet pas envie d'y travailler et il est donc important d'élargir l'offre d'emploi à ces personnes.

Si l'administration publique bruxelloise se doit d'être exemplaire en la matière, ce n'est pas le cas à l'heure actuelle : des efforts sont consentis, mais les chiffres n'apparaissent pas énormes.

Une collaboration entre Actiris et le site wheelit.be

*verlies van een deel van het inkomen.*

*De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) heeft zijn activeringsbeleid uitgebreid tot personen met een handicap van 33%. Wat is de impact van die maatregel? Wat hebt u sinds 2012 ondernomen om die mensen aan een baan te helpen? Over hoeveel personen gaat het? Welk soort begeleiding biedt u aan?*

*Hebben Bruxelles Formation en de dienst Phare een samenwerkingsovereenkomst gesloten?*

*Bruxelles Formation neemt deel aan de denkoefening van de Cocof over de 'insluiting' van personen met een handicap. Geldt dat ook voor Actiris?*

*Bruxelles Formation biedt personen met een handicap die dat wensen, een opleiding aan. Na die opleiding worden de personen verder begeleid door de dienst Phare en de dienst Sociale Consultatie van Actiris. Leiden die opleiding en begeleiding ook daadwerkelijk tot een job?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Iedereen wint erbij als personen met een handicap een baan vinden: de werknemer wordt minder afhankelijk, de onderneming krijgt er competenties bij en zet zich in voor een maatschappelijk verantwoord project.*

*De enige cijfers die we hebben, komen van de EU en die geven aan dat gemiddeld de helft van de gehandicapten op een gegeven moment werk vindt. In Brussel is dat volgens cijfers van de vzw Wheelit slechts 35%.*

*Het is wel moeilijk om het aantal gehandicapten precies te berekenen. Vaak zwijgen ze over hun*

a montré que ce n'était pas toujours la formation qui posait un problème, mais c'était aussi la perte d'une partie des revenus.

Lorsque l'Office national de l'emploi (ONEM) étend la chasse aux chômeurs aux personnes qui ont un handicap de 33%, cela pose problème. Quel est l'impact de cette mesure et qu'avez-vous développé depuis 2012 pour ce public qui ne peut pas se contenter de dépendre de la Direction générale personnes handicapées et doit trouver un travail ? Avez-vous des chiffres permettant de mesurer l'importance de ce public particulier ? Quel type d'accompagnement a-t-il été mis en place ?

L'articulation avec Bruxelles Formation et le service Personne handicapée autonomie recherchée (Phare) est essentielle. Des conventions existent-elles entre ces partenaires ?

Une réflexion est menée par la Cocof sur l'inclusion des personnes handicapées. Bruxelles Formation participe à cette réflexion. Est-ce le cas d'Actiris ?

Bruxelles Formation garantit une formation aux personnes handicapées qui le souhaitent. Le suivi effectué à l'issue de cette formation est assuré par le service Phare et le service de consultation sociale d'Actiris. Il est essentiel de vérifier si les formations et l'accompagnement mise en place débouchent sur un emploi.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- La question de l'emploi des personnes en situation de handicap me tient à cœur. Elle doit viser, par des actions transversales ou spécifiques, la mise en place d'un échange de bons procédés : l'employé gagne en autonomie et l'entreprise gagne en compétences et se mobilise autour d'un projet social et économique responsable.

Il n'existe pas de bases de données précises sur le handicap. Les seuls chiffres dont nous disposons sont ceux de l'Union européenne qui affirme qu'en moyenne, une personne sur deux en situation de handicap trouve un jour un emploi. Nos chiffres bruxellois, récoltés par l'asbl Wheelit, sont

*situatie, uit angst voor discriminatie. Een extra moeilijkheid is dat de gegevens van de federale administratie, de gewesten en gemeenschappen en de verenigingen niet met elkaar worden gekruist. Het is dus ook moeilijk om te berekenen of maatregelen effect hebben.*

*Een overkoepelende maatregel die we ondersteund hebben, is de oprichting van een diversiteitscel in het kader van het territoriaal Pact van Actiris, met een jaarlijkse financiering van 750.000 euro. Binnenkort wordt deze cel vervangen door een Diversiteitsraad, zoals omschreven in het beheerscontract 2013-2017 van Actiris. De cel heeft meegewerkt aan 104 diversiteitsplannen en -labels, die onder meer op gehandicapten gericht zijn. Bijna 30.000 werknemers werden op die manier bewust gemaakt van het belang van de strijd tegen discriminatie.*

*Om op die weg verder te gaan hebben minister Huytebroeck en ikzelf, met de diversiteitscel van Actiris en de Brusselse Federatie van Beschutte Werkplaatsen (Febrap), op 18 februari Pool H gestart. Die heeft drie doelstellingen, te beginnen bij het mobiliseren van de ondernemingen. In maart verschijnt een brochure met tips voor ondernemingen met meer dan 15 werknemers.*

*Ongeveer 3.000 ondernemingen zullen deze tweetalige brochure ontvangen. Die gaat niet enkel over hoe je gehandicapten in dienst kunt nemen, maar ook over hoe je hen aan het werk kunt houden.*

*Ten tweede wil Pool H deze ondernemingen ook rechtstreeks aanspreken. Met het oog daarop heeft Actiris een akkoord afgesloten met Febrap.*

*Ten slotte moet Pool H binnen Actiris een hulpcentrum oprichten met een rechtstreekse telefoonlijn, waar zowel gehandicapten als ondernemingen terecht kunnen voor een persoonlijke en aangepaste begeleiding.*

*We promoten via een website ook de activiteiten van de Brusselse beschutte werkplaatsen.*

*Daarnaast hebben we specifieke partnerschappen ontwikkeld met de verenigingen. De overeenkomst tussen de vzw Wheelit en Actiris laat toe om gehandicapten een persoonlijke begeleiding aan te bieden en uit te zoeken voor welke vacatures ze in*

inférieurs : 35% seulement.

Par ailleurs, il y a une réelle difficulté à quantifier le nombre de personnes handicapées, pour différentes raisons. Tout d'abord, les bénéficiaires potentiels, de peur d'être discriminés, taisent souvent leurs différences. La difficulté de quantification vient aussi du fait que les chiffres proviennent de l'administration fédérale, d'entités fédérées et d'associations, mais il n'y a pas d'analyse des données qui croiseraient ces différentes sources.

S'il est difficile de quantifier les personnes en situation de handicap, les effets des actions mises en place sont tout aussi compliqués à mesurer.

Pour ce qui est des actions transversales que nous avons soutenues, le Pacte territorial d'Actiris, assorti d'un financement annuel de 750.000 euros, a permis la mise en place d'une cellule dédiée à la diversité. Cette dernière sera remplacée sous peu par un Conseil de la diversité, conformément au contrat de gestion d'Actiris 2013-2017. Cette cellule a participé à la mise en place des 104 plans et labels de diversité qui visent, entre autres, les travailleurs handicapés. Près de 30.000 travailleurs ont ainsi été sensibilisés à la lutte contre la discrimination.

Nous souhaitons ensuite aller plus loin. C'est pourquoi, en collaboration avec la ministre Huytebroeck et avec le soutien de la Cellule diversité d'Actiris et de la Fédération bruxelloise des entreprises de travail adapté (Febrap), nous avons lancé, ce 18 février, le Pool H. Partant du constat que le taux d'emploi des handicapés restait trop faible, nous visions ainsi trois objectifs, en commençant par la mobilisation des entreprises. À cet égard, en mars sortira (Handi)Cap-emploi, une brochure qui alimentera en conseils les entreprises de plus de 15 employés.

Quelque 3.000 entreprises recevront cette brochure bilingue, qui permet d'étudier non seulement la question du recrutement des personnes handicapées, mais aussi la manière de garder ces personnes à l'emploi.

Le second objectif visé était celui du démarchage particulier auprès de ces sociétés. Un accord a donc été conclu entre la Febrap et Actiris pour qu'une personne puisse démarcher les entreprises

*aanmerking komen. Dit proefproject is gisteren gestart en loopt tot eind 2014. Hopelijk werpt het resultaten af en kan het voortgezet worden.*

*Actiris biedt gehandicapte werkzoekenden dezelfde kwaliteitsvolle begeleiding aan als alle werkzoekenden. Consulenten gaan gericht na welke specifieke behoeften zij hebben en welke gevolgen dat heeft voor een eventuele job.*

*Jaarlijks krijgen ongeveer 1.500 personen deze begeleiding en voor 150 gehandicapten leidt dat tot een job. Dat slaagcijfer heeft ons ertoe aangezet om ook andere oplossingen te zoeken, zoals de eerder genoemde brochure of het contact tussen de ondernemingen en de Febrap.*

*Actiris streeft ook naar samenwerking met externe partijen, zoals Info-Sourds de Bruxelles (ISB), dat dove werkzoekenden bijstaat met doventolken en voor begeleiding zorgt bij het opstellen van een programma.*

*Verder heeft Actiris een informatieloket dat zich bezighoudt met alle vormen van discriminatie, dus ook die van gehandicapten. Zo'n 10% van de zaken die het behandelt, heeft betrekking op gehandicapten.*

*De consulenten van Actiris krijgen een speciale opleiding voor de begeleiding van gehandicapten.*

*Die drie acties van Pool H zou ik zeker willen voortzetten.*

*Een ander belangrijk instrument is de pedagogische en juridische gids van sociale clausules in België. De overheden mogen sociale clausules opnemen in hun aanbestedingen, die samen 15% vertegenwoordigen van het bruto binnenlands product (bbp). Zo kunnen ze bepaalde aanbestedingen voorbehouden voor ondernemingen die gehandicapten in dienst hebben, zoals de beschutte werkplaatsen. In april verschijnt een vademecum dat de overheden hierbij moet helpen.*

*Er volgen nog concrete selectie- en rekruteringsinstrumenten die momenteel getest worden, zoals het anonieme cv. Eind april verschijnt ook een globaal vademecum van niet-discriminerende instrumenten.*

qui auront reçu cette brochure.

Dernier but visé par le Pool H, la création d'un centre d'assistance au sein d'Actiris, avec une ligne téléphonique directe. Ce centre est à la disposition tant des personnes handicapées que des entreprises, auxquelles il offre un accompagnement personnalisé et adapté.

Par ailleurs, nous avons travaillé sur la promotion de l'action de la personne handicapée et de ceux qui l'entourent dans les ETA, via la création d'un site web promotionnel des activités des ETA bruxelloises.

Enfin, des partenariats spécifiques ont été développés avec des acteurs associatifs, comme le soutien à l'asbl Wheelit. La convention entre celle-ci et Actiris permet un accompagnement personnalisé et l'intégration professionnelle des personnes handicapées en recherchant la correspondance entre les offres d'emploi et leurs différents profils. Ce projet pilote a démarré hier et se tiendra tout au long de l'année 2014. Nous espérons que son bilan sera positif et qu'il pourra être réédité et pérennisé.

Par ailleurs, Actiris assure un soutien aux chercheurs d'emploi handicapés. La personne handicapée doit bénéficier d'un accompagnement de qualité, au même titre que le reste de la société. C'est le cas, grâce à la mobilisation de la consultation sociale, qui réalise des entretiens individuels adaptés pour identifier la nature du handicap, les mesures pour sa prise en charge et son impact sur la mise à l'emploi.

Sur une base annuelle, 1.500 personnes bénéficient de ce service qui permet à environ 150 personnes handicapées de trouver un emploi. C'est notamment ce chiffre qui nous a incités à enclencher d'autres types de dynamiques comme le guide (Handi)Cap-emploi ou la création du contact entre les entreprises et la Febrap.

Actiris établit aussi des collaborations avec des acteurs externes comme Info-Sourds de Bruxelles (ISB), qui accompagne les personnes handicapées dans leur recherche d'emploi via la définition de projets, l'interprétation en langue des signes pour les demandes et offres d'emploi et un parcours du demandeur d'emploi adapté à la surdité.

*Pool H, de gids met sociale clausules en de selectie-instrumenten zijn nieuw. We moeten ze dus even de tijd gunnen vooraleer we een concrete impact kunnen verwachten, ten minste een jaar.*

*Het is moeilijk om de precieze impact van alle plannen voor de gehandicapten na te gaan. We proberen om globale strategieën binnen de onderneming te bevorderen. Volgens Actiris leidt 1 euro financiering door de overheid tot een investering van 4 euro door de onderneming in de promotie van diversiteit.*

*We hebben in deze regeerperiode heel wat zaaiwerk gedaan maar het zal nog even duren eer we kunnen oogsten. Om te eindigen met een positief voorbeeld: in Scandinavië heeft een belangrijke onderneming een dove persoon aangenomen om het verslag op te stellen van de bestuursvergaderingen. Omdat deze persoon lipleest, doet iedereen zijn best om elkaar niet te onderbreken en verlopen de vergaderingen veel vlotter dan vroeger.*

*(Glimlachjes)*

Actiris héberge également un Guichet d'information sur la discrimination à l'embauche, qui traite les discriminations de manière globale, dont sont également victimes les personnes handicapées. Quelque 10% des dossiers ouverts par ce guichet sont liés au handicap.

Enfin, Actiris a mis en place une formation "Handicap-Aptitude-Travail" pour ses conseillers en matière d'emploi.

Parmi les actions que je souhaite poursuivre, bien que le temps soit compté, il y a le projet pilote impliquant la brochure à l'attention des entreprises, le contact personnalisé avec une personne de la Febrap et le guichet d'aide chez Actiris.

Un autre instrument important que je désire mener à son aboutissement est le Guide pédagogique et juridique des clauses sociales en Belgique. Les pouvoirs adjudicateurs sont autorisés à introduire des considérations sociales dans les marchés publics. Ces dernières représentent 15% du produit intérieur brut (PIB). Elles peuvent favoriser certains publics en réservant des marchés à des entreprises qui emploient des personnes handicapées, comme les ETA. Pour les aider dans l'élaboration des marchés publics, un vade-mecum sur ces clauses sociales à Bruxelles paraîtra en avril prochain.

Des outils concrets de sélection et de recrutement sur la base des compétences suivront. Nous en testons plusieurs, comme le CV anonyme. Nous travaillons sur un vade-mecum global d'outils non discriminants, à paraître fin avril.

En moins de trente jours, nous aurons donc créé deux outils particuliers : un guide des clauses sociales sous forme de vade-mecum pour aider à l'élaboration de marchés publics et tenir compte de cette thématique dans la rédaction des clauses sociales, ainsi qu'un vade-mecum global sur les guides et pratiques de non-discrimination, notamment en matière de handicap.

L'initiative Pool H, le guide des clauses sociales et les outils de sélection viennent d'être créés : il faut leur laisser le temps d'exercer un impact positif, difficile à quantifier. Pour les évaluer correctement, il faut les laisser vivre au moins une année.



Quant aux plans et bilans, il est compliqué de considérer leur impact sur le handicap. Il s'agit d'une approche privilégiant des stratégies globales dans l'entreprise. Selon Actiris, pour un financement de 1 euro par les pouvoirs publics, 4 sont investis par l'entreprise dans la promotion de la diversité.

Il reste à utiliser les jalons posés au cours de cette législature en sachant qu'il y a encore un long travail de sensibilisation à faire dans le domaine. Cela passera par d'autres campagnes de communication aux messages positifs.

Je terminerai avec un exemple positif qui m'a touchée. Dans les pays scandinaves, on engage beaucoup plus de personnes handicapées que chez nous. Ainsi, une importante société a engagé une personne sourde pour rédiger les rapports de ses conseils d'administration. Jamais ces derniers ne se sont déroulés aussi vite et aussi bien que depuis lors. En effet, comme cette personne lit sur les lèvres, tout le monde se tait et respecte la parole de l'autre.

*(Sourires)*

Lorsqu'une personne souhaite prendre la parole, elle place un bâton de parole devant elle. La présence de cette personne dotée de cette spécificité a induit une meilleure organisation des conseils d'administration de la société qui l'avait engagée.

**De voorzitter.**- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri** *(in het Frans).*- *We zien beschutte werkplaatsen vaak als een opstap om mensen met een handicap op de arbeidsmarkt te brengen, maar ze kampen ook met hun eigen problemen.*

*We moeten de beschutte werkplaatsen blijven ondersteunen, maar de begeleiding van gehandicapten op de arbeidsmarkt moet verder gaan. Het is goed dat men de volledige privésector wil betrekken bij de sociale en professionele inschakeling van mensen met een handicap. We bevinden ons in een overgangsfase. Ik kijk uit naar de eerste evaluatie van Pool H.*

*De overheid, met name de gemeenten, de*

**M. le président.**- La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri.**- Merci pour vos réponses instructives. L'actualité donne à la question un éclairage dont nous ne disposions pas lorsque cette interpellation a été déposée.

Nous pensons en effet souvent aux ETA comme une manière d'amener les personnes avec un handicap sur le marché du travail, mais, comme l'ont rappelé certains de mes collègues, ces entreprises ont leurs propres enjeux et difficultés.

Il faut continuer à soutenir les ETA, mais l'accompagnement des personnes en situation de handicap sur le marché du travail ne doit pas se réduire à elles. Je suis vraiment content d'entendre qu'il y a une prise de conscience et une volonté

*gewestelijke administratie en de pararegionale instellingen moeten hun verantwoordelijkheid opnemen. De bewustmakingscampagnes waarover u het had, laten dit terrein links liggen.*

*Ten slotte lijkt het mij essentieel om beleidsinstrumenten zoals de sociale clausules optimaal te benutten. Ze horen van toepassing te zijn op alle ondernemingen waar een zeker aantal mensen met een handicap aan de slag kan.*

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE HERSCOVICI**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de verplichting voor de  
OCMW's om vanaf 15 februari 2014 hun  
begunstigden in te schrijven bij de  
gewestelijke dienst voor arbeid".**

d'essayer d'inclure l'ensemble du secteur privé dans la logique d'insertion sociale et professionnelle des personnes en situation de handicap, comme en témoigne cette expérience pilote. Nous sommes dans une phase de transition. Je serais très curieux de connaître la première évaluation du Pool H.

Il faut également sensibiliser les pouvoirs publics, notamment les communes, l'administration régionale et les organismes parapublics pour qu'ils prennent aussi leurs responsabilités par rapport à cette question. Dans vos campagnes de sensibilisation, je n'ai pas perçu que vous mettiez l'accent sur les communes, les pouvoirs publics, le parastatal. J'interpelle régulièrement les élus au niveau local sur la question, et les chiffres ne sont pas rencontrés, même s'il y a des obligations.

Il faut ensuite utiliser des leviers nouveaux, dont les clauses sociales. Je pense notamment qu'il ne faut pas enfermer les clauses sociales dans le seul domaine des ETA, mais les élargir à toute entreprise qui peut justifier d'un certain niveau d'emploi de personnes en situation de handicap pour inciter toute entreprise à entrer dans ces critères.

J'imagine que la prochaine législature sera l'occasion d'ancrer davantage cette conscientisation dans nos mentalités.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE MME ANNE HERSCOVICI**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "l'obligation pour les CPAS  
d'inscrire dès le 15 février 2014 leurs  
bénéficiaires au service régional pour  
l'emploi".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *De federale staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie De Block stuurde op 7 februari een rondzendbrief naar de OCMW's met de mededeling dat alle steuntrekkers vanaf 15 februari moeten worden ingeschreven bij Actiris, tenzij ze arbeidsongeschikt zijn. De rondzendbrief vermeldt bepaalde verplichtingen, zoals actief naar werk zoeken en reageren op vacatures.*

*Dat is een beetje gek. Het recht op een leefloon is namelijk al meer dan tien jaar gekoppeld aan een aantal voorwaarden. Zo moeten leefloners, om problemen met hun leefloon te vermijden, regelmatig bewijzen dat ze actief op zoek zijn naar werk.*

*De diensten voor sociaal-professionele inschakeling zijn belangrijke afdelingen van de OCMW's geworden en spelen een cruciale rol in het gewestelijk werkgelegenheidsbeleid. Ze zorgen elk jaar voor de begeleiding van 20.000 kansarmen en bezorgen meer dan 5.000 mensen een baan met behulp van artikel 60.*

*In feite is het nu al de normale gang van zaken dat de Brusselse OCMW's hun leefloners inschrijven bij Actiris. Voortaan zullen de OCMW's echter ook moeten bewijzen dat ze leefloners begeleiden om werk te zoeken. Dat vind ik vreemd, want de OCMW's worden al langer gecontroleerd door de POD Maatschappelijke Integratie of door de federale inspectiediensten. Als ze hun verplichtingen niet hebben volbracht, moeten ze de uitgekeerde leeflonen terugbetalen aan de federale overheid. In feite moet Actiris dus een tweede controle uitvoeren.*

*Hebt u vooraf overleg gepleegd met de federale overheid over die verrassende rondzendbrief? Er staat bijvoorbeeld ook in dat OCMW's leefloners die om medische redenen arbeidsongeschikt zijn, mogen verplichten om een medisch onderzoek te ondergaan. Dat is verontrustend, want veel leefloners hebben lichte geestelijke gezondheidsproblemen. Het is onmogelijk voor een arts om die op grond van een enkele consultatie vast te stellen.*

*Pleegt Actiris overleg met de OCMW's? Hoe zal het werk tussen de OCMW's en Actiris worden*

**M. le président.**- La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- La secrétaire d'État à l'Intégration sociale a adressé ce 7 février une circulaire aux CPAS concernant l'obligation d'inscrire, dès le 15 février, leurs bénéficiaires au service régional de l'emploi, à l'exception de ceux qui ne sont pas aptes à travailler pour des raisons de santé ou d'équité.

La circulaire, qui ferait suite à une concertation avec les Régions, précise que cette inscription "génère des obligations chez le demandeur d'emploi, comme donner suite aux offres d'emploi qui seront envoyées par les services régionaux, apporter la preuve de mener des démarches actives pour trouver un emploi, répondre aux convocations des services régionaux".

Cela a de quoi faire sourire, car il y a plus de dix ans déjà que le droit au revenu d'intégration sociale est soumis au respect d'une série de conditions, dont la disposition au travail n'est pas la moindre. Les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS) ou équivalent sont priés d'apporter régulièrement des preuves de recherche active d'emploi sous peine de sanctions.

Les services d'insertion socioprofessionnelle sont ainsi devenus des services centraux au sein des CPAS, qui jouent un rôle important dans la politique de l'emploi de la Région. Ils assurent par an, en Région bruxelloise, l'accompagnement sur mesure de plus de 20.000 personnes en situation très précaire et mettent à l'emploi plus de 5.000 personnes via les conventions article 60.

En réalité, l'inscription auprès d'Actiris est déjà une pratique courante des CPAS bruxellois. L'élément nouveau est que les CPAS seront désormais tenus de se justifier. Ils devront, à l'avenir, démontrer au service régional de l'emploi qu'un suivi est effectué et qu'un accompagnement du bénéficiaire dans sa recherche d'emploi est garanti. Cela me semble curieux, car il y a longtemps que les CPAS sont contrôlés par le Service public de programmation Intégration sociale (SPP IS) et par son service d'inspection. Si les conditions légales ne sont pas remplies, ils doivent rembourser les RIS versés de manière indue. Il s'agirait donc d'un deuxième contrôle effectué par l'opérateur régional Actiris.

*verdeeld? Hoe zal men dubbel werk en inconsequenties vermijden? Nu al kampen de leefloners met overbodige administratieve rompslomp die hen niet helpt om een baan te vinden.*

*Het gebeurt dat een plan van Actiris inzake opleidingen getorpedeerd wordt door de OCMW's. Moeten de afspraken tussen Actiris en de OCMW's worden herzien? Wordt de hervorming van het Netwerk van de Plaatselijke Werkgelegenheidsplatforms (NPW) op de agenda gezet? Zo ja, wat is de stand van zaken? Zo nee, wat is de planning?*

*Ik neem aan dat dit alles ook aan bod komt naar aanleiding van de bevoegdheidsoverdracht.*

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson** (*in het Frans*).- *Wellicht moet het ergste nog komen voor de OCMW's en hun cliënten.*

*Alles hangt af van de manier waarop de RVA het onderhoud met de betrokkenen aanpakt. Overigens weet niemand hoe het nu precies zit met de cijfers.*

*De verplichting voor OCMW's om hun steun-*

Une concertation a-t-elle eu effectivement lieu entre la Région, vous-même et l'autorité fédérale avant la publication de cette surprenante circulaire ? C'est un peu hors de votre compétences, mais l'on y trouve, par exemple, une disposition rappelant aux CPAS qu'ils peuvent soumettre à un examen médical toute personne exemptée de recherche d'emploi pour raisons de santé. C'est d'autant plus inquiétant que, pour beaucoup de nos usagers, les problèmes relèvent de la petite santé mentale. Quel médecin-contrôleur pourrait-il produire une décision sur la base d'une unique visite ?

En la matière, une concertation a-t-elle eu lieu ou est-elle en cours entre Actiris et les CPAS ? Comment va-t-on organiser la répartition du travail entre les CPAS et Actiris ? Comment les doublons, les incohérences et les contradictions seront-ils évités pour des personnes déjà trop souvent confrontées à une complexité administrative qui ne rapproche pas de l'emploi ? Il arrive aujourd'hui qu'un projet élaboré avec Actiris qui leur suggère une formation soit rejeté par le CPAS. Dans ce contexte, une clarification des conventions actuelles de partenariat entre Actiris et les CPAS est-elle à l'ordre du jour ? La réforme du réseau des plates-formes locales pour l'emploi (RPE) est-elle mise en débat ? Si oui, quel est l'état d'avancement des discussions ? Si non, un calendrier des travaux est-il fixé ?

J'imagine qu'en sus, tout cela est en discussion dans le cadre des transferts de compétences.

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson.**- Je remercie Mme Herscovici pour la pertinence de son interpellation. Comme je l'ai dit précédemment, le pire est à venir en ce qui concerne les CPAS et leurs publics, soit les personnes les plus précarisées de notre Région.

Ni la dégressivité des allocations de chômage, ni les conséquences du stage d'insertion et encore moins la querelle des chiffres n'ont été abordées.

*trekkers bij Actiris in te schrijven, leidt in een klap tot 61.958 bijkomende werklozen in Brussel, volgens de cijfers van 2012 en dat terwijl alle Europese ministers van Werk de werkloosheids-cijfers willen doen dalen.*

*De rondzendbrief doet een aantal praktische problemen rijzen.*

*Wat gedaan met de minderjarige steuntrekkers en met steuntrekkers boven 65 jaar? Wat doet men met studenten die een leefloon ontvangen en waarvan er in Brussel geen statistieken voorhanden zijn?*

*Welke instructies van de federale overheid zijn van toepassing op het vlak van controle en mogelijke sancties?*

*De OCMW's zijn niet gekant tegen de maatregel en zullen hem zeker uitvoeren, maar dan moeten er wel duidelijke en realistische instructies komen, waarover met de federaties van OCMW's werd onderhandeld en die passen in een juridisch kader.*

*Vooralsnog beschouwen de OCMW's de rondzendbrief als onwettelijk, aangezien een rondzendbrief niet bij een wet gevoegd mag worden en de wet deze verplichting niet oplegt.*

*Het is van het allergrootste belang dat u de vragen van mijn collega inzake het overleg en de herziening van de samenwerkingsovereenkomsten doorspeelt. Zo niet riskeert u de verkiezingen in te moeten gaan met vreselijke statistieken.*

*(Rumoer)*

La situation dépendra de la manière dont l'ONEM pratiquera ses entretiens. La vérité se trouve en effet entre les chiffres de la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB) et ceux de la ministre fédérale de l'Emploi Mme De Coninck. Personne ne sait donc ce qu'il en est !

Le 7 février dernier, Mme De Block publiait une circulaire obligeant les CPAS à inscrire leurs bénéficiaires auprès d'Actiris. Il s'agit d'une bonne nouvelle pour les ministres de l'Emploi de ce pays, puisque cela correspond à 224.000 demandeurs d'emploi supplémentaires, parmi lesquels 61.958 Bruxellois, selon les chiffres de 2012. Or, tout le monde sait que les ministres de l'Emploi ne rêvent que d'une chose, c'est de voir diminuer les statistiques du chômage ! Mme De Block vous donne un grand coup de main en ce sens ! Réjouissez-vous !

Cette circulaire entraîne une série de problèmes pratiques.

Que faire en effet des mineurs d'âge ? Que faire des revenus d'intégration sociale (RIS) des étudiants, puisqu'il n'existe aucune statistique quant à leur nombre dans une ville comme Bruxelles ? Qu'en est-il des bénéficiaires de plus de 65 ans ?

Quelles sont les instructions de l'administration fédérale ? Qu'en est-il des méthodes de contrôle et des sanctions à appliquer ?

Enfin, une même circulaire ne peut s'appliquer à deux cadres juridiques différents. Or, les bénéficiaires du CPAS le sont via le droit à l'intégration sociale d'une part, et le droit à l'aide sociale, d'autre part. Ce n'est pas pour autant que les CPAS sont défavorables à de telles mesures. Ils sont prêts à les exécuter pour autant qu'ils puissent suivre des instructions claires et réalistes, de manière négociée avec les fédérations de CPAS et dans un cadre juridique probant.

En droit administratif, et sur le terrain, une circulaire ne peut être ajoutée à une loi. Or, la loi ne précise pas cette obligation. Pour les CPAS, cette circulaire n'est pas légale.

Vu les conséquences de la mise en œuvre de cette circulaire sur l'ordre de Mme De Block, il est d'autant plus important de relayer les questions de

**De voorzitter.**- Mevrouw Désir heeft het woord.

**Mevrouw Caroline Désir** (*in het Frans*).- *Het verbaast me dat we over zo weinig relevante cijfers beschikken.*

*Kunt u de gevolgen van deze federale maatregel toelichten? Hoeveel leefloners zijn er ingeschreven bij Actiris? Volgens mevrouw Herscovici worden alle leefloners automatisch ingeschreven bij Actiris. Bestaat het risico dat de Brusselse werkloosheidscijfers zullen stijgen als gevolg van de maatregel?*

*Net zoals mevrouw Herscovici vind ik de omschrijving dat leefloners kunnen worden vrijgesteld van de verplichting om werk te zoeken om medische of andere billijke redenen, juridisch erg vaag. Het risico bestaat dat hierdoor niet alle leefloners op een identieke manier worden behandeld.*

*Bereidt Actiris zich voor op de aanpassing? Vinden er werkvergaderingen plaats met de OCMW's en andere partners om alles in goede banen te leiden?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Het overleg tussen de gewesten en de federale overheid over dit soort aangelegenheden vindt plaats in de interministeriële conferentie Tewerkstelling, Vorming en Sociale Economie. Op de jongste vergadering van september 2013 is de rondzendbrief niet aan bod gekomen.*

*Het kabinet van staatssecretaris De Block heeft begin december 2013 het ontwerp van rondzendbrief naar de gewesten gemaild. Er werd gevraagd om binnen een week te reageren. Wij hebben ons aangesloten bij de opmerkingen van het Waals Gewest. De drie gewesten pleiten voor overleg om*

ma collègue concernant la concertation et les conventions de partenariat à revisiter, sans quoi les statistiques que vous devrez affronter à l'approche de la prochaine campagne électorale seront terribles.

(*Rumeurs*)

**M. le président.**- La parole est à Mme Désir.

**Mme Caroline Désir.**- Je m'étonne de l'absence de chiffres qui entrave notre évaluation de cette mesure. M. Colson nous en a donné quelques-uns, mais je ne sais pas si vous le rejoindrez.

Connaissez-vous l'impact de cette mesure et la part de bénéficiaires du CPAS inscrits comme chercheurs d'emploi auprès d'Actiris ? Selon Mme Herscovici, cette inscription est systématique. Cette mesure risque-t-elle de gonfler davantage les chiffres du chômage à Bruxelles ?

Je rejoins Mme Herscovici sur le flou juridique autour de la notion de "raisons de santé ou d'équité", qui sera laissée à l'appréciation des travailleurs sociaux. Ne risque-t-on pas ainsi d'ouvrir la porte à une inégalité de traitement liée à l'absence de définition ou de notion juridique claire ?

Comment Actiris, l'office régional bruxellois de l'emploi, se prépare-t-il à ces modifications ? Des réunions de travail sont-elles organisées avec les CPAS et ses autres partenaires afin de préparer le terrain ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Le cadre des concertations entre les Régions et l'État fédéral sur ces questions est fixé au niveau de la conférence interministérielle (CIM) de l'emploi, de la formation et de l'économie sociale. La question de la circulaire n'a pas été discutée lors de la dernière CIM de septembre 2013.

Par contre, au début du mois de décembre, les ministres régionaux ont reçu le projet de circulaire par mail du cabinet De Block. Il était demandé aux Régions de réagir dans la semaine, ce que nous avons fait en nous associant aux remarques rédigées par la Région wallonne. En substance, les

*de impact van de maatregel op de werklust van de instellingen van openbaar nut te kunnen inschatten. Het antwoord van het kabinet vertoonde nogal wat lacunes.*

*Wij moeten het debat dringend binnen een officieel overlegkader voeren. Ik zal daarom mijn Waalse collega vragen om dit punt op de agenda van de interministeriële conferentie van april te zetten. Het is belangrijk om de toepassing van de rondzendbrief duidelijk af te bakenen.*

*Zo hebben wij momenteel nog geen goed zicht op het aantal personen waarop de maatregel betrekking heeft of op de rol die van de diverse partijen wordt verwacht inzake begeleiding en informatieoverdracht.*

*De partnerschapsovereenkomst tussen Actiris en de OCMW's, die door het Europees Sociaal Fonds wordt medegefinancierd, loopt eind 2014 ten einde. Op basis van de evaluatie die de diensten van Actiris hebben uitgevoerd wordt een nieuwe overeenkomst voorbereid die beter aansluit bij de realiteit op het terrein. De voorstellen werden voor advies aan de conferentie van de OCMW-voorzitters voorgelegd in het kader van het begeleidingscomité voor het partnerschap tussen Actiris en de OCMW's.*

*De uitdagingen, de impact en de realisatie van de goedgekeurde voorstellen worden onderzocht door technische werkgroepen waarin zowel medewerkers van Actiris als van de OCMW's vertegenwoordigd zijn. Als alles volgens plan verloopt, zullen de nieuwe overeenkomsten met de OCMW's op 1 januari 2015 van kracht worden.*

*De doelstelling is tweevoudig. Zo zullen de acties van de diverse partners beter op elkaar worden afgestemd om overlappingsen te vermijden.*

*Daarnaast zullen personen van wie het artikel 60-contract afloopt, vroeger begeleid kunnen worden, zodat ze sneller van de OCMW-begeleiding kunnen overstappen naar de diensten van Actiris. Op die manier kan de betrokkene zijn werkervaring laten meespelen bij het zoeken naar een baan.*

*De overdracht van het dossier tussen het OCMW en Actiris zal worden verbeterd om te vermijden dat sommige werkzoekenden door twee diensten*

trois Régions demandent à la secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté une concertation sur la question afin de bien pouvoir mesurer l'impact de la mesure sur le travail des organismes d'intérêt public (OIP). Des réponses plus que lacunaires ont été apportées par le cabinet de la secrétaire d'État.

Quoiqu'il en soit, il est urgent de replacer le débat dans un cadre de concertation officielle. Je plaiderai auprès de mon collègue wallon pour que ce point soit inscrit à l'ordre du jour de la prochaine CIM, qui sera organisée au mois d'avril. Il faut baliser l'application de la circulaire, et surtout la compréhension des parties prenantes.

Il s'agit notamment de pouvoir identifier le nombre de bénéficiaires potentiellement concernés par les nouvelles mesures - vous présentez des chiffres dont je ne dispose pas à ce stade-ci -, ainsi que le rôle attendu des différentes parties prenantes, notamment en termes d'accompagnement des bénéficiaires et de transmission de l'information.

Il me semble important de vous informer de la manière dont s'organisent déjà les relations entre les CPAS et Actiris pour que les opérateurs collaborent au mieux et que les moyens soient maximisés au bénéfice des chercheurs d'emploi. Des concertations sont organisées dans le cadre du comité d'accompagnement chargé de la mise en œuvre du partenariat entre Actiris et les CPAS. Elles s'attachent actuellement à la clarification des conventions de partenariat.

Le cadre du partenariat 2008-2014 entre Actiris et les CPAS, cofinancé par le Fonds social européen (FSE), arrivera à son terme à la fin de l'année 2014. Suite à une évaluation réalisée par les services d'Actiris, un nouveau cadre, mieux adapté aux réalités de terrain, aux missions d'Actiris et des CPAS, est en cours de préparation. Ce travail se fait sur la base de propositions d'Actiris soumises pour avis aux représentants de la conférence des présidents des dix-neuf CPAS bruxellois dans le cadre du comité d'accompagnement pour la mise en œuvre du partenariat entre Actiris et les CPAS.

En parallèle, des groupes techniques composés d'agents d'Actiris et d'agents des CPAS analysent les enjeux, l'impact et les possibilités de réalisation des options qui seraient retenues. Le souhait est

*worden begeleid. Momenteel worden diverse vereenvoudigingsvoorstellen onderzocht.*

*Er zijn ook drie wijzigingen gepland met betrekking tot de informatiedoorstroming:*

*- een aanpassing van de interface van het Actiris-Netwerk van Partners voor Werk (NWP) dat toegankelijk is voor de OCMW-adviseurs;*

*- de realisatie van een interface waarop de partners de overeenkomsten via een persoonlijke account kunnen volgen en beheren;*

*- de integratie van bepaalde gegevens van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid in de IBIS-databank.*

*Actiris werkt nauw samen met de OCMW's voor de vaststelling van de praktische voorwaarden van de partnerschapsovereenkomsten. Mijn kabinet heeft bovendien een vertegenwoordiger binnen het begeleidingscomité.*

*De werkzoekenden die ingeschreven zijn in een OCMW, worden niet opgenomen in de maandelijkse werkloosheidscijfers. Zij ontvangen immers geen werkloosheidsuitkering en vallen niet onder de sociale zekerheid.*

*Ik weet niet hoeveel leefloners er precies bij Actiris ingeschreven zijn, maar ik vermoed dat dat er heel wat zijn, vooral de personen die worden begeleid in het kader van de partnerschapsovereenkomst. Dat hangt ook af van de praktijken in elk OCMW en van de werking van hun inschakelingsdiensten.*

*Dat is alles wat ik u voorlopig kan meedelen. Na de interministeriële conferentie van april zal ik over meer informatie beschikken.*

*Omwille van de impact van dergelijke maatregelen is overleg ontzettend belangrijk, maar federaal staatssecretaris Maggie De Block lijkt die mening niet te delen.*

d/aboutir à la signature de conventions avec les CPAS qui prendraient effet le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

L'objectif visé est double. D'une part, il s'agit de renforcer la cohérence des actions des CPAS, actuellement financées par Actiris, en améliorant la coordination entre tous les acteurs de terrain, pour éviter la question du double accompagnement.

D'autre part, il s'agit de proposer un accompagnement plus précoce, plus intensif et mieux coordonné aux personnes qui arrivent en fin de contrat article 60 et d'accélérer le passage de relais entre le conseiller du CPAS et le conseiller emploi d'Actiris. Le chercheur d'emploi pourra ainsi amplifier le bénéfice de l'expérience professionnelle acquise sous contrat article 60, en y associant les outils de recherche d'emploi les plus efficaces. Ceci améliorerait les chances des personnes concernées de rebondir d'un emploi sous le régime article 60 vers un autre emploi.

La question du double accompagnement de certains chercheurs d'emploi et de ses conséquences pour ces personnes et pour les services publics concernés a fait l'objet de propositions de simplification dont la concrétisation est à l'étude. Des options techniques visent ainsi l'amélioration de la qualité de l'information pour permettre d'identifier les personnes accompagnées par le CPAS et/ou par Actiris.

L'ensemble des options étudiées devra être examiné à la lumière de la nouvelle circulaire, après en avoir évalué l'impact sur les volumes de publics concernés. Nous devons donc inévitablement passer par la CIM en remettant le point à l'ordre du jour pour obtenir cette quantification.

Ces différents objectifs font l'objet de discussions et de négociations avec les CPAS. Trois changements sont prévus sur le plan technique :

- une adaptation de l'interface du Réseau Actiris pour les partenaires de l'emploi (RPE) accessible aux conseillers des CPAS, en fonction du nouveau cadre de partenariat ;

- la création d'une interface permettant aux partenaires de suivre et de gérer ces conventions



sur un compte personnel ;

- l'intégration de certaines données du flux A036 de la Banque carrefour de la sécurité sociale (BCSS) à la base de données IBIS.

Mme Désir, comme je l'ai dit, Actiris travaille en étroite concertation avec les CPAS pour discuter des modalités de leur partenariat. Dans ce cadre, mon cabinet a délégué un représentant au sein du comité d'accompagnement du partenariat entre Actiris et les CPAS.

Quant à l'aspect statistique, les demandeurs d'emploi inscrits sur la base d'une inscription dans un CPAS ne sont pas repris dans les statistiques du chômage bruxellois, publiées mensuellement. Ils ne perçoivent pas d'allocations de chômage et ne relèvent donc pas de la sécurité sociale. C'est pourquoi ils échappent à cette comptabilité.

J'ignore le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS) inscrits chez Actiris. Je pense qu'il y en a beaucoup, notamment toutes les personnes suivies dans le cadre des partenariats. Cela dépend aussi des pratiques de chaque CPAS et de la manière dont leurs cellules d'insertion socio-professionnelle fonctionnent.

Voilà ce que je peux vous dire à ce stade. Je pourrais vous demander de m'interroger en avril, après la CIM, mais la composition de notre parlement aura changé. Je serai extrêmement attentive à la suite des opérations.

La question de la circulaire devra être abordée lors de cette CIM. La concertation est essentielle, sachant l'impact humain de telles mesures, mais la secrétaire d'État Maggie De Block ne semble pas partager cette conception.

**De voorzitter.**- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici** (in het Frans).- *Het is belangrijk dat dit dossier aan bod komt tijdens de volgende interministeriële conferentie (IMC). U beschikt misschien niet over cijfers, maar de OCMW's wel. Ze moeten dan ook vertegenwoordigd zijn in de volgende IMC. Voorts moet de problematiek van de artikel 60-ers op de agenda van de IMC worden geplaatst, aangezien mevrouw De Bock die niet langer als echte arbeids-*

**M. le président.**- La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- Il est important de saisir de ce dossier la prochaine CIM. Si vous ne disposez pas de chiffres, les CPAS, oui. Cela vaudrait la peine de préparer cette rencontre avec eux et, mieux, de veiller à ce qu'ils soient représentés à de cette prochaine CIM.

L'extension de l'ordre du jour de la CIM, notamment à la question des articles 60 que Mme

*contracten beschouwt.*

*Het is goed dat na een evaluatie door beide partners de partnerschapsovereenkomst tussen Actiris en de OCMW's wordt hersteld.*

*Het is belangrijk dat de begeleiding tijdig wordt opgestart. Naast de maatregel 500 voor individuele begeleiding zijn er nog andere maatregelen nodig om te vermijden dat mensen aan het eind van een artikel 60-contract in een zwart gat terechtkomen.*

*Wat de aanpassing betreft van de interface van het Netwerk van Partners voor Werk (NPW) hebben de OCMW's u wellicht meegedeeld dat ze over een bilaterale interface willen beschikken.*

*Op dit moment zijn het de maatschappelijk werkers van de OCMW's die op basis van een nauwkeurige analyse en persoonlijke contacten bepalen of aan het criterium van billijkheid wordt beantwoord bij de zoektocht naar werk.*

*Het is onrustwekkend dat men de OCMW's de bevoegdheid wil ontnemen om een advies uit te brengen over billijkheid en gezondheid. Dat heeft ertoe geleid dat Europeanen met een statuut op het grondgebied geen OCMW-steun krijgen door de toepassing van het principe van de onredelijke belasting.*

*Vroeger mochten de OCMW's wel advies uitbrengen. Nu worden de dossiers onmiddellijk doorgestuurd naar de Dienst Vreemdelingenzaken en wordt er zonder meer een bevel tot verlaten van het grondgebied uitgevaardigd.*

*We moeten erop toezien dat het OCMW bevoegd blijft voor het beoordelen van een situatie op grond van een uitgebreid sociaal onderzoek.*

De Block ne considère plus comme de vrais contrats de travail, serait opportune. Cette CIM peut offrir l'occasion de faire un point sur la situation.

C'est une bonne chose que, sur la base d'une évaluation de la part d'Actiris et des CPAS, l'on revoit leur plan de partenariat. Vous nous avez dit que les CPAS seraient consultés en la matière, mais cette évaluation pourrait être plus dynamique qu'une simple consultation.

Vous avez raison de vouloir renforcer la cohérence du dispositif et éviter les doubles accompagnements.

La précocité de l'accompagnement est également très importante. La mesure 500 d'accompagnement individualisé selon laquelle, en fin de contrat article 60, le travailleur a du temps disponible pour se préparer, est une des aides qui existent déjà, mais il faut renforcer ce type de ponts pour éviter les grands vides dans lesquels se trouvent trop souvent les personnes en fin de contrat article 60.

À propos de l'adaptation de l'interface du Réseau des partenaires pour l'emploi (RPE), je suppose que les CPAS vous ont fait part de leur volonté de disposer d'une interface bilatérale.

Quant à la question de l'équité, actuellement, ce sont les travailleurs sociaux des CPAS qui déterminent, sur la base d'une analyse précise, forts de contacts personnalisés, si cet aspect est rencontré. Par exemple, une mère de quatre enfants victime de violences conjugales sera sans doute moins mise sous pression qu'un autre profil pour apporter de multiples preuves de sa bonne volonté en matière de recherche d'emploi.

Il est donc inquiétant qu'on veuille retirer aux CPAS cette compétence sur ces questions d'équité et de santé. On voit ce que ce genre de glissement a donné à propos du principe de la charge déraisonnable qui touche les Européens ayant un statut sur le territoire : ils ne peuvent obtenir une aide des CPAS car cela représenterait une charge déraisonnable pour les pouvoirs publics.

Auparavant, les CPAS pouvaient rendre un avis. Ils pouvaient estimer, par exemple, qu'une personne qui a étudié quatre ans tout en travaillant

- *Het incident is gesloten.*

### MONDELINGE VRAAG

**De voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw d'Ursel.

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de invoering van het persoon-  
lijk dossier voor de werkzoekenden".**

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener en met instemming van de minister wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

### INTERPELLATIE

**De voorzitter.**- Aan de orde is de interpellatie van de heer Mouhssin.

et à qui il reste un an pour préparer son mémoire ne représente pas une charge déraisonnable. Désormais, avec l'informatique, le dossier est immédiatement transmis à l'Office des étrangers et, sans le moindre état d'âme, un ordre de quitter le territoire est envoyé.

Nous devons veiller à ce que le CPAS garde cette compétence d'évaluer une situation sur la base d'une enquête sociale fine.

- *L'incident est clos.*

### QUESTION ORALE

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme d'Ursel.

#### QUESTION ORALE DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "la mise en place du dossier  
unique pour les demandeurs d'emploi".**

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, et avec l'accord de la ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

### INTERPELLATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Mouhssin.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED  
MOUHSSIN**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "het gedeelte Onderzoek in het  
kader van het operationeel programma van  
het Europees Fonds voor Regionale  
Ontwikkeling voor de periode 2014-2020".**

**De voorzitter.-** De heer Mouhssin heeft het woord.

**De heer Ahmed Mouhssin** (in het Frans).- *Het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) is bedoeld om de economische, sociale en territoriale samenhang in de EU te verbeteren.*

*Uit het EFRO-programma van de periode 2014-2020 blijkt dat er in het Brussels Gewest vrij weinig geld wordt uitgegeven aan onderzoek en ontwikkeling, namelijk 1,54% van het bbp. De EU streeft naar 3%. Het probleem is te wijten aan het feit dat Brussel een diensteneconomie heeft met weinig industrie.*

*Tijdens de begrotingsbesprekingen zei u dat de budgetten voor onderzoek in het Brussels Gewest op tien jaar tijd ruimschoots waren verdubbeld. In 2004 was er minder dan 20 miljoen euro beschikbaar, in 2014 bijna 45 miljoen. U zei ook dat de regering een groter deel van de EFRO-subsidies wilde gebruiken voor onderzoek en ontwikkeling.*

*In december keurde de regering het operationele programma van EFRO voor de periode 2014-2020 goed. De helft van het geld wordt besteed aan steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie en aan de creatie en ontwikkeling van kmo's in veelbelovende sectoren. Het is de bedoeling om 20% van de begrote middelen te investeren in onderzoek, technologische ontwikkeling en innovatie en 30% in de competitiviteit van kmo's. Door te investeren in onderzoek, ontwikkeling en innovatie, stimuleert de overheid de werkgelegen-*

**INTERPELLATION DE M. AHMED  
MOUHSSIN**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "le volet Recherche dans le  
cadre du programme opérationnel du Fonds  
européen de développement régional pour  
la période 2014-2020".**

**M. le président.-** La parole est à M. Mouhssin.

**M. Ahmed Mouhssin.-** Le Fonds européen de développement régional (Feder) vise à renforcer la cohésion économique, sociale et territoriale dans l'Union européenne en corrigeant les déséquilibres régionaux et en répondant aux défis liés aux disparités économiques, sociales et territoriales.

Dans le programme opérationnel Feder pour la Région de Bruxelles-Capitale pour la période de programmation 2014-2020, il est mis en évidence que les dépenses en recherche et développement (R&D) sont relativement faibles dans la Région de Bruxelles-Capitale puisqu'elles représentaient 1,54% du PIB en 2009 alors que l'objectif de l'UE 2020 est de 3%. Cela s'explique par des spécificités bruxelloises telles que la désindustrialisation marquée et une économie orientée vers les services.

Lors des débats budgétaires, vous rappeliez que les crédits de recherche dans notre Région avaient plus que doublé en dix ans, passant de moins de 20 millions d'euros en 2004 à près de 45 millions d'euros en 2014. Vous souligniez également la volonté du gouvernement de renforcer significativement la place de la recherche et développement dans la nouvelle programmation du Feder.

En décembre dernier, le gouvernement a adopté le programme opérationnel du Feder pour la période de programmation 2014-2020. Celui-ci consacre la moitié des moyens à un axe important portant sur

*heid in groeisectoren.*

*Uit de cijfers blijkt dat de EFRO-subsidies niet volledig worden opgebruikt in het Brussels Gewest. Slechts 3% van de innoverende bedrijven ontving Europese subsidies. In Brussel gaan de middelen vooral naar universiteiten. De deelnemende bedrijven zijn hoofdzakelijk consultancy-bedrijven, zelden hightechbedrijven.*

*20% van de EFRO-subsidies zal gaan naar onderzoek, technologische ontwikkeling en innovatie. Hebt u de garantie dat de Europese middelen correct zullen worden gebruikt? Het zou jammer zijn ze kwijt te spelen. Zult u het programma evalueren in termen van werkgelegenheid voor de Brusselaars?*

*Wat was de gebruiksgraad voor de budgetten voor onderzoek en innovatie van het EFRO-programma 2007-2013?*

*Ook de Small Business Act for Europe (SBA) wil de mogelijkheden van kmo's op het vlak van innovatie versterken. Hoe verhouden de SBA in en het EFRO-programma 2014-2020 zich tot elkaar?*

le soutien à la recherche-développement-innovation ainsi qu'à la création et au développement de PME dans les secteurs porteurs. Les objectifs thématiques de cet axe sont de renforcer la recherche, le développement technologique et l'innovation avec 20% du budget total, et de renforcer la compétitivité des PME avec 30% de ce même budget. Le soutien à la recherche-développement-innovation s'inscrit donc également dans le soutien des secteurs économiques identifiés comme porteurs en termes d'emplois pour les Bruxellois.

Le tableau de bord de la recherche et de l'innovation en Région de Bruxelles-Capitale montre une sous-utilisation des fonds européens. En effet, seuls 3% des entreprises innovantes ont reçu des aides de l'Union européenne. À Bruxelles, la participation des universités bruxelloises aux programmes européens de recherche et d'innovation est élevée. Mais les entreprises impliquées dans ces programmes sont plutôt des entreprises de conseil et non de hautes technologies.

Vingt pour cent du budget Feder seront dédiés à renforcer la recherche, le développement technologique et l'innovation, alors que, pour le programme opérationnel Feder 2007-2013, on ne prévoyait que 2%. Quelles sont les garanties de bonne utilisation de ces budgets européens, sachant que les règlements européens prévoient un rythme élevé de dépenses, sous peine de perdre ces budgets ? Quels outils d'évaluation, en termes de retombées d'emploi pour les Bruxellois, seront-ils utilisés ?

Disposez-vous de chiffres pour le programme opérationnel Feder 2007-2013 concernant le volet recherche et développement ? Quels sont les taux d'utilisation des budgets destinés à la recherche et à l'innovation dans le programme opérationnel Feder 2007-2013 ?

Dans le cadre du Small Business Act (SBA) bruxellois, cinq axes de travail sont prévus, dont la formation et l'accompagnement des entreprises et l'accès au financement et à l'innovation, afin d'accentuer le lien entre PME et recherche. Pourriez-vous me faire savoir comment s'articulent le SBA bruxellois et le programme opérationnel Feder 2014-2020 ?

*Bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Alle financiële instrumenten van de Europese Unie worden getoetst aan de vijf doelstellingen van de EU 2020-strategie. Ook de structurele fondsen vallen daaronder. Het is dan ook logisch dat onderzoek en ontwikkeling een plaats krijgen in het EFRO-programma 2014-2020.*

*Krachtens de Europese reglementering moet het gewest 80% van de EFRO-gelden besteden aan vier prioriteiten:*

*- de bevordering van onderzoek, technologische ontwikkeling en innovatie;*

*- de versterking van de concurrentiekracht van kmo's;*

*- de overgang naar een economie met lage CO<sub>2</sub>-uitstoot;*

*- een betere toegang tot de informatie- en communicatietechnologie.*

*Op 19 december keurde de regering in eerste lezing een operationeel EFRO-programmaontwerp goed dat beantwoordt aan de Europese regels en dat de gewestelijke middelen over de verschillende prioriteiten verdeelt.*

*De beslissing van de regering moest de Europese regels naleven, waardoor het nieuwe EFRO-programma een duidelijk economische inslag kreeg. Dat is positief want het strookt met de ontwikkelingsbehoeften van het gewest.*

*De Europese Commissie heeft België in het algemeen en Brussel in het bijzonder gevraagd een deel van de EFRO-gelden in onderzoek en ontwikkeling te investeren om onze concurrentiekracht op lange termijn veilig te stellen. Dat doet niets af aan het belang van onze maatschappelijke uitdagingen.*

*Wat onderzoek en ontwikkeling betreft, zorgen we voor een significante vooruitgang. Zo heeft*

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Comme vous le savez, l'ensemble des instruments financiers de l'Union européenne sont désormais guidés par les cinq objectifs de la stratégie EU-2020. Cela concerne aussi les fonds structurels et il est donc logique que la recherche et le développement prennent la place qui leur revient dans notre programmation Fonds européen de développement régional (Feder) 2014-2020.

Plus précisément, en vertu des règlements européens, notre Région devra concentrer 80% de l'enveloppe Feder qui lui sera attribuée sur quatre priorités thématiques :

- renforcer la recherche, le développement technologique et l'innovation ;

- renforcer la compétitivité des PME ;

- soutenir la transition vers une économie à faibles émissions de CO<sub>2</sub> ;

- améliorer l'accès aux technologies de l'information et de la communication (TIC), leur usage et leur qualité.

Le 19 décembre dernier, le gouvernement a approuvé en première lecture un projet de Programme opérationnel Feder qui est conforme aux règlements européens et qui prévoit d'allouer : 50% de l'enveloppe régionale à un premier axe, dont 20% pour renforcer la recherche, le développement technologique et l'innovation et 30% pour renforcer la compétitivité des PME ; 35% à un deuxième axe qui vise à soutenir la transition vers une économie à faibles émissions de CO<sub>2</sub> et à protéger l'environnement et promouvoir l'utilisation rationnelle des ressources ; 15% pour promouvoir l'inclusion sociale et lutter contre la pauvreté.

Le gouvernement a également décidé que 10% des fonds de la programmation Feder régionale seront consacrés de façon transversale au secteur des TIC.

*Innoviris voortaan een Europese cel die rond het EFRO-programma werkt.*

*Voor 2014 is er meer dan 2,5 miljoen euro uitgetrokken om Brusselse bedrijven en instellingen te stimuleren in hun deelname aan Europese programma's. Daarbij gaat bijzondere aandacht naar de kmo's. De Europa-cel van Innoviris werkt al maanden aan de bewustmaking van potentiële begunstigen.*

*In februari 2013 wijdde mijn voorganger een conferentie aan het onderwerp. Tijdens de werkvergadering van september in Luik bleek dat de regering vast van plan is om Europese beleidsinstrumenten beter in te zetten en ze prioritair in te zetten in het gewestelijke onderzoeks-, ontwikkelings- en innovatiepotentieel dat door bedrijven te gelde gemaakt kan worden. Ik denk daarbij aan intelligente mobiliteit, technologische toepassingen in de gezondheidszorg of bijstand aan personen, duurzame bouwwerken, vrijetijds- en culturele activiteiten, enzovoort.*

*Tegelijkertijd probeerde de EFRO-cel van Innoviris potentiële deelnemers warm te maken via voorbereidende workshops. We hebben al het mogelijke gedaan om potentiële geïnteresseerden een kwaliteitsvol voorstel te laten indienen. Momenteel zijn er acht projecten die klaar zijn om in het EFRO-programma te worden opgenomen.*

*Door het gewestelijk innovatieplan bij te werken, hebben we nu een intelligente specialisatiestrategie, die een van de voorwaarden vormt voor het onderdeel onderzoek en ontwikkeling van EFRO. Ook via het kaderprogramma voor onderzoek en de andere Europese programma's willen we maatregelen treffen om de gewestelijke betrokkenen, en dan vooral de kmo's, te helpen kansen aan te grijpen. Het nieuwe nationale contactpunt heeft extra middelen gekregen en zorgt voor kwaliteitsvolle informatie en begeleiding.*

*We blijven niet alleen deelnemen aan programma's voor kmo's, maar engageren ons ook via het gemeenschappelijke programma Urban Europe, het programma Ambient Assisted Living en via het initiatief 'Smart City'.*

*Ik voeg er nog aan toe dat Innoviris en de*

La décision du gouvernement devait s'inscrire dans les balises des règlements européens, mais je ne m'en réjouis pas moins de voir ainsi la nouvelle programmation Feder afficher un profil économique affirmé, qui correspond aux besoins de développement de notre Région.

La Commission européenne elle-même a invité la Belgique en général et Bruxelles en particulier à investir une partie des fonds Feder dans la recherche et l'innovation pour faire face aux menaces pesant sur notre compétitivité à long terme résultant "de la faible croissance de la productivité et de la faible intensité cognitive de l'économie". Cela n'enlève rien aux réponses qu'il nous faut, par ailleurs, continuer à apporter aux défis sociaux, pour lesquels nos politiques internes se verront renforcées par une programmation FSE, dont le volume sera, en toute hypothèse, supérieur à celui de la programmation Feder.

Vous avez raison, M. Mouhssin, en ce qui concerne la recherche et le développement, cela représente une progression très significative, à laquelle nous nous préparons de longue date. Ainsi, Innoviris, l'Institut bruxellois pour la recherche et l'innovation, est désormais doté d'une cellule de trois agents dédiée à l'Europe, qui n'existait pas au début de cette législature, et dont le Feder constitue une des priorités de travail.

Comme je vous l'ai expliqué lors de la présentation du budget, plus de 2,5 millions d'euros sont disponibles en 2014 en crédits d'engagement pour soutenir la participation des opérateurs bruxellois aux programmes européens, avec une attention prioritaire aux PME. À l'avenir, ces moyens devront être alignés sur les besoins de cofinancement Feder. La cellule Europe d'Innoviris a entrepris depuis de nombreux mois un travail de sensibilisation des opérateurs potentiels aux projets Feder, qu'il s'agisse des universités et hautes écoles, des entreprises ou des outils publics régionaux, aux enjeux et opportunités de la nouvelle programmation Feder.

Dès le mois de février 2013, mon prédécesseur avait organisé un séminaire spécifique à ce sujet. Pour ma part, lors du séminaire gouvernemental de septembre dernier à Liège, j'ai déposé une note que le gouvernement a approuvée et qui confirme sa volonté de mieux utiliser l'effet de levier des politiques européennes, en mettant l'accent sur les

*gewestelijke EFRO-cel ook samenwerken voor de evaluatie van het hele proces. Ook komt er een systeem voor de follow-up van de projecten, worden er communicatiekanalen ingelegd tussen de administratie en de projectverantwoordelijken en komt er een evaluatieplan inzake de creatie van economische activiteiten en werkgelegenheid.*

*Onderzoek was maar een klein deel van het EFRO-programma 2007-2013. Alles bij elkaar werden er 17,6 arbeidsplaatsen gecreëerd, waarvan veertien voor Emovo van de Erasmushogeschool Brussel en 3,6 voor het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf (WTCB).*

*De subsidies aan Emovo waren in het tweede trimester voor 71% gebruikt. Voor het WTCB was dat slechts 12% omdat het merendeel van de uitgaven pas kan gebeuren zodra het project ondergebracht is op zijn definitieve plek, namelijk de incubator Brussels Greenbizz.*

*De Brusselse Small Business Act (SBA), waaraan we momenteel de laatste hand leggen, bestaat uit richtlijnen ter bevordering van de concurrentiekracht van de Brusselse ondernemingen. De tekst omvat vijf punten: ondernemerschap, toegang tot financiering, internationalisering, innovatie en groene economie.*

*De vijf punten van de SBA stemmen overeen met de prioriteiten van de Europese Unie. De Brusselse SBA is trouwens een voorwaarde die de Europese Commissie oplegt om EFRO-middelen te kunnen genieten. De SBA sluit dus perfect aan bij het Brusselse operationele EFRO-programma 2014-2020.*

filières qui répondent aux défis régionaux et pour lesquelles il existe dans la Région un potentiel de recherche-développement-innovation et une capacité de valorisation par les entreprises. Autant de pistes pour de futurs projets Feder : mobilité intelligente, technologies appliquées à la santé ou à l'aide aux personnes, construction durable, industries créatives et culturelles, etc.

En parallèle, Innoviris n'a cessé d'interagir avec les acteurs et opérateurs potentiels, en participant elle-même et en les encourageant à participer aux ateliers préparatoires organisés par la cellule Feder. Je pense donc que le maximum a été fait à ce stade pour que les appels à projets soient bien préparés, que les opérateurs régionaux puissent y répondre dans les temps et que cela débouche sur une programmation de qualité. Aujourd'hui, huit projets sont prêts à être financés et inscrits dans les priorités du programme Feder.

Enfin, en mettant à jour le Plan régional pour l'innovation, nous nous sommes dotés d'une stratégie de spécialisation intelligente, étant parfaitement conscients que cela serait une condition ex ante du volet recherche et développement du Feder.

Puisque vous évoquez également le programme-cadre de recherche, qui est renouvelé à partir de cette année 2014, et les autres programmes européens, je voudrais souligner que, là aussi, des dispositions ont été prises pour aider les opérateurs régionaux, surtout les PME, à mieux saisir les opportunités. Le nouveau point de contact national, logé à l'agence bruxelloise pour l'entreprise, [impulse.brussels](http://impulse.brussels), est doté de moyens complémentaires et effectue un travail d'information et d'accompagnement de qualité.

Non seulement nous continuons à participer à des programmes orientés vers les PME comme Eurostars et Artemis, mais la Région s'engage désormais dans la programmation conjointe Urban Europe, dans le programme Ambient Assisted Living qui actionne des technologies TIC innovantes au profit des personnes âgées, ainsi que dans la démarche de ville intelligente (smart city).

Pour revenir au Feder, j'ajoute que l'ensemble du processus implique une collaboration entre Innoviris et la cellule régionale en charge de l'assistance technique, à savoir la cellule Feder.



Cela concerne notamment l'évaluation, puisque chaque projet sera jaugé à l'aune des résultats attendus en termes d'activité économique et d'emploi. Le programme opérationnel Feder contiendra un cadre de performance avec une série d'indicateurs afin de présenter les résultats au comité de suivi du programme.

En outre, un système de suivi de l'évolution et des résultats des projets sera mis en place. Il y aura aussi un dispositif de communication entre l'administration et les porteurs de projets. Par ailleurs, un plan d'évaluation sera développé dans le cadre de la programmation européenne des fonds structurels, qui visera notamment la création d'activités économiques et d'emplois, un des principaux objectifs du programme.

En ce qui concerne le programme 2007-2013, le volet "recherche" était très modeste. Au total, 17,6 emplois équivalents temps pleins (ETP) ont été créés, dont 14 pour le programme Emovo basé à la Erasmushogeschool Brussel (EhB) et 3,6 pour le Centre scientifique et technique de la construction (CSTC).

Le taux d'utilisation des subsides octroyés au projet Emovo s'élève à 71% jusqu'au deuxième trimestre 2013.

Le taux d'utilisation des subsides octroyés au projet du CSTC s'élève à 12%. Le taux relativement faible d'utilisation du subside provient du fait que le projet a entamé ses activités à un endroit provisoire. La majorité des dépenses ne pourront cependant être réalisées que lorsque le projet s'installera dans son siège définitif, l'incubateur Brussels Greenbizz, dont les travaux ont été entamés en décembre 2013.

Le Small Business Act (SBA) bruxellois, quant à lui, est un instrument que nous sommes en train de finaliser afin de proposer une ligne de conduite pour le développement de la compétitivité des entreprises bruxelloises. Il se concentre sur cinq axes - l'entrepreneuriat, l'accès à la finance, l'internationalisation, l'innovation et l'économie verte - en décrivant la situation actuelle en Région bruxelloise et en proposant de nouvelles initiatives qui contribueront à la compétitivité des entreprises et de notre Région.

Les cinq axes mis en avant dans le SBA

**De voorzitter.**- De heer Mouhssin heeft het woord.

**De heer Ahmed Mouhssin** (*in het Frans*).- *Mijn interpellatie gaat over het onderzoeksplan en wat u in het kader van de begroting aankondigde. U bent uw beloften nagekomen, maar toch moet er ook samengewerkt worden met de bedrijven zelf.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Dat doen we.*

**De heer Ahmed Mouhssin** (*in het Frans*).- *U zegt dat u samenwerkt met hogescholen en universiteiten, terwijl zij niet echt nood hebben aan begeleiding. Aangezien 20% van de EFRO-middelen momenteel naar onderzoek gaan, is het onderdeel begeleiding en informatie van het grootste belang.*

*- Het incident is gesloten.*

correspondent aux priorités de l'Union européenne, telles que définies dans la stratégie Europe 2020, dans le Small Business Act européen et dans la programmation du Feder. Le SBA bruxellois est d'ailleurs une condition ex ante imposée par la Commission européenne afin de pouvoir bénéficier du Feder.

Dans cette optique, le SBA s'articule parfaitement bien avec le programme opérationnel bruxellois du Feder 2014-2020, notamment :

- au niveau des 50 % de l'enveloppe régionale de soutien à l'innovation, la création et au développement d'entreprises dans les secteurs porteurs. Il s'agit du premier axe du programme opérationnel ;

- au niveau des 35% de l'enveloppe régionale qui vise à soutenir la transition vers une économie à faibles émissions de CO<sub>2</sub> et l'utilisation rationnelle des ressources, ce qui correspond au deuxième axe du programme opérationnel.

**M. le président.**- La parole est à M. Mouhssin.

**M. Ahmed Mouhssin.**- Mon interpellation portait précisément sur le plan recherche et sur ce que vous aviez annoncé dans le cadre du budget. Nous pouvons constater que les engagements que vous aviez pris ont été tenus.

Il convient toutefois d'insister sur la nécessité de travailler avec les entreprises elles-mêmes.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- C'est ce que nous faisons.

**M. Ahmed Mouhssin.**- Vous déclarez travailler avec les hautes écoles et les universités, alors que celles-ci n'ont pas tellement besoin d'accompagnement. Puisque 20% - plutôt que 2% - du budget Feder seront dédiés à renforcer la recherche, le volet de l'accompagnement et de l'information est essentiel.

*- L'incident est clos.*

**MONDELINGE VRAGEN**

**De voorzitter.-** Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de handelsmissie naar Iran".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre (in het Frans).-** *Ik las in de krant dat Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) in april een handelsmissie naar Iran organiseert. Op de website van BECI staat te lezen dat er, na jaren van misverstanden tussen Iran en de rest van de wereld, gesprekken plaatsvinden die op termijn opnieuw tot normale handelsbetrekkingen met het land zouden kunnen leiden.*

*Ik was geschokt toen ik dat las. Is het soms een 'misverstand' om te beweren dat Iran geen democratie is, dat de rechten van vrouwen er niet worden gerespecteerd, dat het de doodstraf uitvoert en dat het een atoomprogramma heeft?*

*Onlangs werden in Iran een jonge dichter en een onderwijzer samen met veertien andere gedetineerden opgehangen. Wegens hun dissidente mening werden ze gemarteld en gedood. Sinds de verkiezing van president Rohani in juni 2013 werden al meer dan 300 mensen geëxecuteerd.*

**QUESTIONS ORALES**

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle les questions orales.

**QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "la mission économique organisée en Iran".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre.-** J'ai pu lire dans la presse qu'en avril prochain, Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) organise une mission économique en Iran. À propos de ce marché, BECI tient sur son site internet les propos suivants : "Après des années de malentendus entre l'Iran et le reste du monde, les discussions en cours laissent penser qu'à terme des relations commerciales normales vont être rétablies avec ce pays".

Ces propos m'ont choquée. De quels malentendus s'agit-il exactement ? Est-ce un malentendu de dire que l'Iran n'est pas une démocratie, que les droits des femmes n'y sont pas respectés, que la peine de mort y est toujours appliquée ou encore que l'enrichissement d'uranium à des fins militaires est loin d'être un problème résolu ?

Entretemps nous avons appris que le jeune poète Hashem Shaabani a été pendu le 26 janvier 2014, ainsi qu'un enseignant, Hadi Rachedi. Il a été condamné à mort avec les quatorze autres détenus jugés en même temps que lui pour délit d'opinion, et le président Iranien Rohani a ordonné leur exécution. Ils ont été torturés ainsi que les membres de leur famille.

**De voorzitter.**- Mevrouw Lemesre, u moet de tekst voorlezen die u hebt ingediend.

**Mevrouw Marion Lemesre** (*in het Frans*).- *U kunt me toch moeilijk verbieden om mijn tekst aan de actualiteit aan te passen?*

**De voorzitter.**- Volgens mij strookt dat niet met het reglement.

**Mevrouw Marion Lemesre** (*in het Frans*).- *Het is normaal dat we diplomatieke betrekkingen onderhouden met alle landen, ook met dictaturen. Een handelsmissie organiseren, is echter een andere zaak.*

(*Rumoer*)

**De voorzitter.**- Mevrouw Lemesre, dat soort bittersappraatjes horen niet thuis in deze commissie.

**Mevrouw Marion Lemesre** (*in het Frans*).- *Ik weet best dat BECI een privé-instantie is, maar ze krijgt wel subsidies van het Brussels Gewest. Staat u achter de uitspraken van BECI?*

*Volgens de pers zou Brussels Invest & Export deelnemen aan de handelsmissie. Kunt u dat toelichten? Hebt u inmiddels andere instructies gegeven?*

*Welke bedrijven zullen deelnemen aan de handelsmissie? Werd voor de selectie rekening gehouden met de restricties en economische sancties van de Europese Unie en ons land tegen Iran? De vertegenwoordigster van Flanders Invest*

Depuis l'élection du président Rohani en juin 2013, plus de 300 personnes auraient été exécutées dans le pays, selon les chiffres publiés par le Iran Human Rights Documentation Center. Le poète Hashem Shaabani était notamment le fondateur du Dialogue Institute, un organe de promotion de la culture et de la littérature arabe en Iran.

**M. le président.**- Mme Lemesre, votre texte diffère de celui qui a été déposé, or il faut s'y tenir dans le cadre d'une question orale.

**Mme Marion Lemesre.**- J'y reviens. J'ai fait cette incise parce que c'est un fait d'actualité. Et, logiquement, le président admet qu'un fait d'actualité soit intégré dans une question.

**M. le président.**- C'est un nouveau règlement que je ne connaissais pas ?

**Mme Marion Lemesre.**- Je ne veux pas faire de l'angélisme. Dans le cadre des relations diplomatiques internationales de la Belgique, il est évident que l'on doit traiter avec tous les pays, y compris les dictatures, et parfois même les dictatures les plus abjectes comme celle-ci. Mais il y a une marge entre entretenir des relations diplomatiques et ceci. C'est le rôle d'un ministre des relations internationales d'aller dans tous les pays, ne fût-ce que pour les faire évoluer, mais nous ne sommes pas dans ce contexte-là.

(*Rumeurs*)

**M. le président.**- Mme Lemesre, nous sommes ici en commission des affaires économiques, et pas au café du commerce.

**Mme Marion Lemesre.**- Je sais pertinemment que BECI est un organisme privé, mais aussi qu'il est subventionné par la Région bruxelloise. C'est pourquoi je vous demande si le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale cautionne son attitude.

Pouvez-vous également me préciser la position de Brussels Invest & Export qui, selon la presse, participera à la mission ? Ou lui avez-vous adressé d'autres recommandations entre-temps ? Y parle-t-on également de malentendus pour décrire la politique iranienne et ses relations avec les nations occidentales ?

*&Trade verklaarde dat ze contacten wilde leggen met Iraanse bedrijven, "ook in sectoren waarop de sancties van toepassing zijn". Dat kan voor mij niet door de beugel. Huldigt BECI hetzelfde standpunt?*

*Ik kan begrijpen dat Brusselse bedrijven niet mogen worden benadeeld ten aanzien van Waalse of Vlaamse firma's, maar vraag me af hoe de handelsmissie concreet in zijn werk zal gaan. In Iran is het voor vrouwen bijvoorbeeld wettelijk verboden om een man de hand te schudden. Ze moeten zich ook op een bepaalde manier kleden. Zal BECI daarover richtlijnen verstrekken?*

*Vraag is in welke mate we onze waarden mogen opgeven voor potentiële afzetmarkten?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *De handelsmissie volgt op een seminar bij Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) op 2 december laatstleden, dat de leden op de hoogte moest brengen van mogelijkheden op de Iraanse markt na de gedeeltelijke opheffing van de economische sancties. Aan de missie, die loopt van 24 tot 30 april 2014, nemen negen Brusselse ondernemingen deel op een totaal van 35 deelnemers.*

*BECI wil de bedrijven de kans geven om de Iraanse markt te ontdekken en contacten te leggen. Daarbij moeten ze wel rekening houden met de juridische context en de vooruitzichten die mogelijk worden dankzij het opheffen van de sancties, mochten de onderhandelingen leiden tot een definitief akkoord over kernenergie.*

*Iran telt 77 miljoen inwoners en is dus een interessante markt. Het land wordt momenteel*

Pouvez-vous me préciser les types de marchés qui feront l'objet de cette mission ? Ont-ils été sélectionnés à la lumière des restrictions et des sanctions économiques prises par l'Europe envers l'Iran et ratifiées par la Belgique ? La représentante de Flanders Investment & Trade parlait dans la presse de l'importance "de créer des contacts, même dans des secteurs qui tombent encore sous le joug des sanctions". Cela me paraît choquant. Une telle logique est-elle également celle de Brussels Invest & Export et de notre Région ?

Enfin, si je comprends que nos entreprises bruxelloises profitent de ce marché au même titre que leurs consœurs wallonnes et flamandes, je m'interroge sur les modalités pratiques de ce déplacement. Vous savez qu'en Iran, il est interdit aux femmes de voyager seules dans les transports en commun mixtes ou d'échanger des poignées de main avec des hommes, et qu'il leur est imposé d'adopter un certain code vestimentaire. Brussels Invest & Export a-t-il communiqué des consignes aux agents concernés en matière de gestion de la mixité dans le cadre de cette visite ?

Jusqu'où peut aller l'abdication de nos valeurs en vue d'éventuels marchés ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** Je suis informée de l'organisation d'une mission économique à l'initiative de Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI), qui aurait lieu en Iran du 24 au 30 avril prochain. Cette mission fait suite à un séminaire qui s'est tenu chez BECI le 2 décembre dernier et qui visait à informer les membres des opportunités offertes par le marché iranien après la levée partielle des sanctions économiques. En effet, depuis le 20 janvier, l'Union européenne a suspendu pour six mois une partie de ses sanctions envers l'Iran, après l'accord préliminaire sur le nucléaire iranien.

À la suite de ce séminaire du 2 décembre dernier, BECI a constaté, de la part des entreprises, une demande suffisante pour programmer cette mission. Y sont inscrits à ce jour 35 participants, parmi lesquels 27 entreprises, dont 9 bruxelloises.

L'objectif de BECI est de donner aux entreprises

*overspoeld door Europese handelsmissies.*

*Aan de handelsmissie van BECI nemen verschillende sectoren deel, waaronder de farmaceutische sector, de bouw, de sector van de uitrustingsgoederen en consumptieproducten en diensten als vertaling, transport en toerisme.*

*Het is de taak van een kamer van koophandel om zijn leden de kans te bieden markten te ontdekken en te veroveren. Brussels Invest & Export werd van dit initiatief op de hoogte gebracht, waarvoor de steun van de economisch en handelsattaché in Teheran, die de drie gewesten vertegenwoordigd, werd gevraagd. Geen enkel gewest plant dit jaar een eigen handelsmissie naar Iran.*

*Het gewest kent BECI overigens reeds jarenlang subsidies toe voor buitenlandse handel en ik zie er nauwgezet op toe dat de gesteunde acties het actieplan van Brussels Invest & Export niet overlappen. De aanvragen van BECI voor dit jaar worden nog onderzocht.*

*Dat er een handelsmissie georganiseerd wordt naar een land betekent niet dat we het eens zijn met zijn politieke, sociale en religieuze keuzes.*

*Niets doen is zelden een efficiënt middel om de eigen overtuiging ingang te doen vinden. We moeten wel de deelnemende ondernemingen, en in het bijzonder hun vrouwelijke bedrijfsleiders, op de hoogte brengen van de plaatselijke gebruiken en de te nemen voorzorgsmaatregelen.*

*Ik ben er gerust in dat BECI dat doet. Als u die handelsmissie ongepast vindt, stel ik voor BECI aan te schrijven en de minister van Buitenlandse Zaken te interpellieren, die aangaf nog voor de handelsmissie van BECI naar Iran af te zullen reizen.*

bruxelloises l'opportunité de découvrir ce marché, d'établir des contacts sur place, de rechercher des partenaires commerciaux et de se placer en tenant compte aussi bien du contexte juridique d'aujourd'hui que des perspectives que pourrait ouvrir l'allègement des sanctions, si les négociations progressent positivement en vue d'un accord final et global sur le nucléaire.

Le marché iranien - plus de 77 millions de personnes - suscite beaucoup de convoitises. Selon les informations que j'ai reçues de la part de l'attachée économique flamande, sur place depuis l'annonce de la levée partielle des sanctions, l'Iran accueille de nombreuses missions économiques, notamment françaises - une mission comptant 110 membres du Mouvement des entreprises de France (Medef) était sur place il y a quelques semaines -, italiennes, autrichiennes... Ceci démontre l'intérêt de se positionner pour un certain nombre d'entre eux.

D'après les éléments qui m'ont été communiqués, la mission organisée par BECI est une mission plurisectorielle, qui couvrira notamment les médicaments et les produits pharmaceutiques, la construction, les biens d'équipement, les produits de consommation, les matériaux de base pour la production industrielle et agricole et des services tels que la traduction, le transport et le tourisme.

Il entre dans les missions d'une chambre de commerce d'aider ses membres à découvrir et conquérir de nouveaux marchés. Dans le cadre des bonnes relations de travail qui unissent les occupants du 500 avenue Louise, Bruxelles Invest & Export a été tenu informé de cette initiative, pour laquelle le soutien de l'attachée économique et commercial à Téhéran, qui représente les trois Régions, a logiquement été sollicité. Aucune des trois Régions n'a prévu d'organiser elle-même une mission économique en Iran cette année.

Par ailleurs, depuis plusieurs années, la Région octroie une subvention à BECI au titre du commerce extérieur. Je suis très attentive à ce que les actions ainsi subventionnées ne fassent pas double emploi avec le plan d'action de Bruxelles Invest & Export. Ainsi, les actions de promotion de nos exportations menées par BECI incluent chaque année un nombre limité de missions vers des cibles non couvertes par le plan d'action de

**De voorzitter.**- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre** *(in het Frans).*- *Het is natuurlijk de taak van de minister van Buitenlandse Zaken om zelfs de meest verwerpelijke dictaturen te bezoeken en tot aanvaardbaar gedrag te brengen.*

*Ik vond de term 'misverstand' op de BECI-website aanstootgevend.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *Ik ben als minister niet bevoegd voor BECI.*

**Mevrouw Marion Lemesre** *(in het Frans).*- *Er vond reeds een seminar plaats in december 2013, dus nog voor de gedeeltelijke opheffing van de sancties op 20 januari 2014.*

Bruxelles Invest & Export, notamment en Afrique ou dans les pays arabes. Les demandes de BECI pour 2014 sont en cours d'examen.

L'organisation d'une mission dans un pays ne signifie pas que nous partagions ou cautionnions toutes ses options, notamment politiques, sociales et religieuses. Les exemples ne manquent pas pour illustrer ce fait. Cela ne change rien aux convictions des uns et des autres.

Mme Lemesre, l'abstention est rarement un moyen efficace pour faire progresser les causes auxquelles on croit.

Toutefois, lorsqu'on organise une mission dans un pays comme celui-là, il importe d'informer les entreprises participantes. Dans ce cas-ci, il faut informer les éventuelles femmes dirigeantes d'entreprises sur les règles et usages en cours ainsi que sur les précautions à prendre lors de leurs déplacements.

Je n'ai aucune raison de craindre que BECI ne prenne pas toutes les précautions utiles en cette matière. Si vous considérez que cette mission est inopportune, je vous invite à écrire à BECI et à interpeler le ministre des Affaires étrangères, qui m'a confirmé, voici quinze jours, qu'il se rendrait en Iran bien avant la mission de BECI.

**M. le président.**- La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre.**- Il incombe au ministre des Affaires étrangères de se rendre dans tous les pays du monde, y compris dans les dictatures les plus abjectes, pour qu'ils adoptent des comportements acceptables.

Le terme de malentendu m'a choquée. Cautionnez-vous les propos publiés sur le site de BECI ? Ces malentendus seraient levés.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je ne suis pas ministre de tutelle de BECI.

**Mme Marion Lemesre.**- Un séminaire se tenait déjà en décembre 2013, avant même que la levée partielle des sanctions soit décidée, ce qui fut fait le 20 janvier dernier.

*U wil niet achterblijven bij andere landen die de Iraanse markt verkennen, terwijl u weet dat er regelmatig mensen worden opgehangen voor hun mening.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Dat behoort niet tot de diplomatieke relaties. Hebt u zich hierover ook al binnen uw partij opgewonden?*

**Mevrouw Marion Lemesre** (in het Frans).- *Uiteraard.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Dat betwijfel ik.*

**Mevrouw Marion Lemesre** (in het Frans).- *Loopt u niet wat te hard van stapel door nu al economische relaties met dit land aan te knopen?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Nogmaals, ik houd geen toezicht op BECI.*

**Mevrouw Marion Lemesre** (in het Frans).- *U deelde mee dat Brussels Invest & Export de missie begeleidt.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Helemaal niet. Er wordt geen enkele economische missie georganiseerd naar dat deel van de wereld. Het is de kamer van koophandel die besloten heeft de handelsmissie te organiseren. Ik werk met hen samen in het kader van de subsidies voor buitenlandse handel. Het gaat niet om een overheidsinitiatief.*

**Mevrouw Marion Lemesre** (in het Frans).- *Brussels Invest & Export neemt dus niet deel aan de handelsmissie?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Neen.*

**Mevrouw Marion Lemesre** (in het Frans).- *Ik neem er akte van.*

*- Het incident is gesloten.*

J'entends que vous vous alignez sur les décisions d'autres pays qui courent à la chasse aux marchés dans ce pays alors que vous savez que des gens y sont régulièrement pendus pour délit d'opinion.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Cela ne relève pas des relations diplomatiques. Si c'est le cas, c'est de la schizophrénie. Vous devriez vous indigner de la même manière dans votre parti politique, le lundi matin.

**Mme Marion Lemesre.**- En effet.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je doute que vous le fassiez.

**Mme Marion Lemesre.**- N'allez-vous pas trop vite en besogne en établissant des relations économiques avec ce pays ?

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Quelle est ma relation avec BECI ? Je ne suis pas sa ministre de tutelle.

**Mme Marion Lemesre.**- Vous avez signalé que Brussels Invest & Export encadrerait la mission.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Pas du tout ! Aucune mission économique n'est organisée dans cette région du globe. Dans ce cas-ci, c'est une Chambre de commerce qui a décidé d'organiser une mission. Je travaille avec elle dans le cadre du commerce extérieur bénéficiant de subventions. C'est une institution privée qui ne dépend pas du secteur public.

**Mme Marion Lemesre.**- Brussels Invest & Export ne participe donc pas à cette mission et n'y travaille pas ?

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Non.

**Mme Marion Lemesre.**- J'en prends acte.

*- L'incident est clos.*



**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
PAUL DE RIDDER**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de samenwerkingsovereen-  
komsten die Actiris is aangegaan met een  
aantal werkgevers".**

**De voorzitter.-** De heer De Ridder heeft het woord.

**De heer Paul De Ridder.-** Actiris heeft overeenkomsten gesloten met een aantal Brusselse bedrijven: zij kunnen een beroep doen op de diensten van Actiris als ze op zoek zijn naar nieuwe werknemers. Zo kunnen de bedrijven Actiris vragen om een preselectie te maken van geschikte kandidaten. In 2011 sloot Actiris 12 overeenkomsten af met bedrijven, in 2012 liep dit op tot 25 en in 2013 al tot meer dan 61.

Uit de lijst van ondernemingen waarmee Actiris een overeenkomst heeft gesloten, blijkt dat bijna alle bedrijven hun maatschappelijke zetel hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit roept toch vragen op. Er zijn immers heel wat bedrijven waarvan de maatschappelijke zetel in Vlaanderen of Wallonië is gevestigd, maar die filialen hebben in Brussel en die bovendien op zoek zijn naar geschikt Brussels personeel. Enkele voorbeelden van deze niet-Brusselse bedrijven die heel wat mensen tewerkstellen in onze hoofdstad: Blokker, Brantano, Colruyt, Cora, Crowne Plaza, Delitrateur, Hubo, Ici Paris XL, JBC, LeasePlan, Makro, Start, Veritas, Willy Naessens, enzovoort.

Het zou bijzonder jammer zijn indien Brusselse werkzoekenden geen job of stageplaats zouden kunnen vinden in bedrijven die prominent aanwezig en actief zijn in onze hoofdstad maar hun hoofdzetel elders hebben.

Op de persconferentie van Actiris in Etterbeek van 25 november 2013, hebt u aangekondigd dat Actiris een mediacampagne zal voeren in de Rand

**QUESTION ORALE DE M. PAUL DE  
RIDDER**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "les conventions de  
collaboration qu'Actiris a conclues avec un  
certain nombre d'employeurs".**

**M. le président.-** La parole est à M. De Ridder.

**M. Paul De Ridder (en néerlandais).-** *Actiris a conclu des conventions avec plusieurs entreprises bruxelloises, qui font ainsi appel à ses services quand elles sont à la recherche de travailleurs. Actiris a conclu 12 conventions en 2011, 25 en 2012 et 61 en 2013.*

*Il ressort de cette liste d'entreprises que presque toutes possèdent leur siège social en Région de Bruxelles-Capitale. Pourtant, de très nombreuses entreprises dont le siège social est établi en Flandre ou en Wallonie possèdent des filiales à Bruxelles.*

*Lors de la conférence de presse d'Actiris à Etterbeek le 25 novembre 2013, vous avez annoncé qu'Actiris mènera une campagne médiatique dans la périphérie bruxelloise afin de faire connaître ses services aux entrepreneurs flamands, plus particulièrement son service Conseil et Recrutement. Cette initiative s'inscrit dans le cadre de la mobilité des travailleurs entre la Région de Bruxelles-Capitale et la périphérie.*

*S'agit-il d'une politique délibérée d'Actiris de conclure surtout, voire exclusivement, des conventions avec des entreprises dont le siège social est établi à Bruxelles ? Si oui, pourquoi ? Si non, existe-t-il des contre-exemples d'entreprises dont le siège est situé en dehors de Bruxelles ?*

*Quelles mesures avez-vous prises pour encourager aussi les entreprises flamandes et wallonnes qui possèdent des filiales à Bruxelles à conclure une*

rond Brussel om ook Vlaamse ondernemers in bijvoorbeeld Groot-Bijgaarden of Zaventem te wijzen op de diensten die Actiris, en meer bepaald de dienst Advies en Rekrutering, hen kan bieden. Dit initiatief past in het kader van de arbeidsmobiliteit tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Rand.

Is het een bewuste politiek om vooral of zelfs uitsluitend overeenkomsten af te sluiten met bedrijven wier maatschappelijke zetel gevestigd is in Brussel? Zo ja, waarom? Zo niet, zijn er tegenvoorbeelden van bedrijven met een zetel buiten Brussel?

Welke maatregelen hebt u genomen om ook Vlaamse en Waalse bedrijven die vestigingen hebben in Brussel, aan te moedigen een overeenkomst aan te gaan met Actiris? Dergelijke overeenkomsten kunnen immers heel wat voordelen bieden aan de werkzoekenden en kandidaat-stagiairs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Op welke economische sectoren is de media-campagne van Actiris in de Rand rond Brussel precies gericht?

Hebt u contact opgenomen met VOKA Halle-Vilvoorde (de plaatselijke Kamer van Koophandel) om Actiris beter bekend te maken bij de bedrijven in die regio?

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- Ik verheug mij over de positieve resultaten die Actiris de voorbije maanden heeft bereikt op het gebied van de samenwerking met ondernemingen of bedrijfsfederaties, aangezien Actiris hierdoor meer werkaanbiedingen ter beschikking van de werkzoekenden kan stellen.

In de loop van november 2013 ontving Actiris 8.111 werkaanbiedingen. In die cijfers zijn de werkaanbiedingen begrepen die Actiris ontving via Forem en de VDAB in het kader van het akkoord over de systematische uitwisseling van werkaanbiedingen tussen de gewestelijke openbare diensten voor arbeidsbemiddeling.

*convention avec Actiris ?*

*Quels secteurs économiques seront-ils visés par la campagne médiatique d'Actiris dans la périphérie bruxelloise ?*

*Avez-vous pris contact avec la section Halle-Vilvorde du VOKA afin de mieux faire connaître Actiris auprès des entreprises de cette région ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).**- *Nous nous félicitons des résultats positifs qu'Actiris a affichés les derniers mois en matière de collaboration avec les entreprises et les fédérations d'entreprises, grâce à quoi davantage d'offres d'emploi sont mises à la disposition des demandeurs d'emploi.*

*Actiris a reçu 8.111 offres d'emploi en 2013. Ce chiffre inclut les offres du Forem et du VDAB dans le cadre de l'accord sur l'échange systématique d'offres d'emploi entre les services publics régionaux de l'emploi.*

*Parmi ces offres, 2.345 concernent des postes de travail dans des entreprises dont le siège social est*

Het aantal werkaanbiedingen voor in Brussel gelegen arbeidsplaatsen bedroeg 2.345. Actiris neemt enkel direct contact op met ondernemingen die in Brussel gevestigd zijn. Het kan gaan om ondernemingen die hun maatschappelijke zetel in Brussel hebben of om Brusselse filialen van firma's die hun maatschappelijke zetel buiten Brussel hebben.

Wanneer Actiris samenwerkingsovereenkomsten sluit met ondernemingen die hun maatschappelijke zetel buiten Brussel hebben, vermeldt de overeenkomst dat enkel de filialen in Brussel in aanmerking komen. Deze worden uitdrukkelijk opgesomd.

Voor de ondernemingen die buiten Brussel gevestigd zijn werkt Actiris samen met de VDAB of Forem. Actiris heeft dus geen rechtstreekse contact met VOKA Halle-Vilvoorde.

In de Rand neemt de VDAB, in het kader van het samenwerkingsakkoord over de intergewestelijke mobiliteit, contact op met de ondernemingen en stelt ze hun de diensten voor die Actiris voor de aanwerving van Brussels personeel biedt.

In het jobhuis op de luchthaven van Zaventem werkt een medewerker van Actiris. Hij werkt nauw samen met zijn collega van de VDAB om contact met de ondernemingen op te nemen en een voorselectie van kandidaten te maken.

De functies waarvoor er een tekort aan arbeidskrachten bestaat of waarvoor er onvoldoende kandidaten zijn, krijgen speciale aandacht.

De resultaten tonen de meerwaarde van die samenwerkingsverbanden aan. Vandaag werken bijna 50.000 Brusselaars in Vlaanderen, terwijl dat er enkele jaren geleden nog maar 35.000 waren.

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
HAMZA FASSI-FIHRI**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE**

*établi à Bruxelles ou dont le siège social se situe en Flandre, mais qui possèdent des filiales à Bruxelles.*

*L'accord de coopération d'Actiris avec les entreprises stipule clairement que seules les filiales bruxelloises des entreprises dont le siège se trouve en dehors de Bruxelles sont prises en considération.*

*Pour les entreprises installées en dehors de Bruxelles, Actiris travaille avec le VDAB ou le Forem. Il n'a donc pas de contact direct avec le VOKA de Hal-Vilvorde.*

*Conformément à l'accord de coopération sur la mobilité interrégionale, le VDAB se charge d'informer les entreprises situées en périphérie des services d'Actiris en matière de recrutement de personnel bruxellois.*

*Un collaborateur d'Actiris travaille à la maison de l'emploi de Zaventem, en étroite collaboration avec son collègue du VDAB.*

*Les fonctions critiques font l'objet d'une attention particulière.*

*Les résultats de ces accords de coopération sont très encourageants, puisque 50.000 Bruxellois travaillent aujourd'hui en Flandre, contre 35.000 il y a quelques années.*

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. HAMZA FASSI-FIHRI**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE**

**HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET TEWERKSTELLING, ECO-  
NOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "het succes van 'jobyourself'".**

**De voorzitter.-** De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri (in het Frans).- Reeds 1.500 werklozen deden een beroep op jobyourself, een vzw die werklozen helpt om zelfstandige te worden. Daarvan slaagden er 109 in hun opzet. Wordt aan elke kandidaat gevraagd om jobyourself te evalueren? Wat levert de evaluatie op? Als dit niet zo is, komt er dan een evaluatiesysteem?**

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- Jobyourself bewijst dat werklozen helpen zelfstandige te worden een efficiënt middel is om de werkloosheid te bestrijden.**

*Zowel de kwantitatieve als de kwalitatieve resultaten van jobyourself worden geëvalueerd. Wat de cijfers betreft, wordt er rekening gehouden met het aantal mensen dat aan een informatiesessie deelnam, zich voorbereidde om zelfstandige te worden, een project lieten evalueren of zich uiteindelijk vestigde als zelfstandige.*

*Wat de kwaliteit betreft, moet iedereen die door jobyourself wordt begeleid een vragenlijst invullen. In 2013 ging het om 1.519 kandidaten. De vragen gingen over de presentatie, de duidelijkheid van de informatie, hun tevredenheid enzovoort.*

*Na afloop van de informatievergadering zou meer dan 82% van de kandidaten jobyourself aanraden aan hun kennissen, 69% is ervan overtuigd dat de begeleiding van jobyourself kan helpen om zelfstandige te worden en 48% wil zich verder*

**LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI,  
DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE,**

**concernant "le succès de 'jobyourself'".**

**M. le président.-** La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri.-** J'ai appris avec un grand plaisir que sur les 1.500 demandeurs d'emploi qui se sont déjà adressés à jobyourself, une asbl spécialisée dans l'accompagnement des demandeurs d'emploi qui ont pour projet de développer une activité d'indépendant, 109 ont déjà réussi leur défi et sont sortis du chômage. Est-il demandé à chaque candidat d'évaluer l'aide qui lui a été fournie, en vue d'améliorer le service offert ? Le cas échéant, que révèle cette évaluation ? Dans le cas contraire, un tel système d'évaluation est-il prévu ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** Nous partageons le même souci d'accompagner le plus de chercheurs d'emploi vers la création de leur propre emploi. À cet effet, l'asbl jobyourself montre, à travers ses résultats, que créer sa propre activité constitue l'un des outils permettant de lutter efficacement et qualitativement contre le chômage à Bruxelles.

Les résultats de jobyourself sont évalués de manière quantitative et qualitative. Pour la partie quantitative, le nombre de personnes ayant participé à des séances d'information, le nombre de candidats porteurs d'un projet qui sont en phase de préparation, le nombre de candidats entrepreneurs qui testent leur activité et enfin le nombre de sorties positives sont enregistrés.

Pour la partie qualitative, chaque personne qui intègre le processus d'accompagnement de jobyourself répond à un questionnaire d'évaluation dès la première séance d'information. En 2013, 1.519 candidats ont répondu à ce questionnaire qui portait notamment sur la qualité de la présentation et du présentateur ; la clarté des informations ; leur

laten begeleiden.

*Onlangs werd een ordonnantie aangenomen die de evaluatie van de resultaten duidelijker moet regelen.*

*Meer dan 90% van de kandidaten die zich als zelfstandige vestigen, sluiten zich aan bij de ondernemersclub van jobyourself, die al gestarte ondernemers in contact brengt met nieuwe kandidaten om hun ervaring uit te wisselen.*

*Ik zal een tabel met statistieken aan de commissieleden bezorgen.*

**De voorzitter.-** De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri** (in het Frans).- *Bij de stemming over de nieuwe ordonnantie had ik voorgesteld om meer aandacht te besteden aan de activiteitencoöperaties en een zo ruim mogelijke begeleiding aan werklozen die zelfstandige willen worden, aan te bieden. De activiteitencoöperaties moeten worden betrokken bij de lokale economieloketten (LEL) en in aanmerking komen voor microkredieten. Wilt u hiervan nog voor het einde van de regeerperiode werk maken?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *We kunnen er nog meer instanties bij betrekken, maar dan moet de samenwerking eerst worden geëvalueerd. Uw idee is goed, maar we moeten de opdrachten van alle betrokken*

volonté de poursuivre chez jobyourself et leur intention de recommander le système.

À titre informatif, plus de 82% des personnes recommanderaient ce dispositif à leurs connaissances, 69% sont convaincues de ce que l'accompagnement de jobyourself peut les aider à développer leur projet et 48% ont la volonté de poursuivre le parcours proposé par jobyourself après la séance d'information.

L'ordonnance récemment votée apportera un cadre plus clair en termes d'évaluation des résultats. Pour conclure, notons que plus de 90% des personnes qui ont lancé leur projet restent actives auprès de jobyourself, notamment via leur inscription au Club des entrepreneurs. Ce club réunit tant les candidats qui ont déjà lancé leur projet que ceux qui sont encore en parcours chez jobyourself. Les créateurs d'entreprises s'y échangent les bonnes pratiques et aident les candidats entrepreneurs.

Quant à vos questions concernant la ventilation et les pourcentages, un tableau reprenant toutes les statistiques sera communiqué aux membres de la commission.

**M. le président.-** La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri.-** Avec l'adoption de la nouvelle ordonnance, je vous avais suggéré d'approfondir le travail sur ces coopératives d'activités et de proposer un service le plus complet possible aux demandeurs d'emploi qui tentent de créer leur propre entreprise. Cela en associant lesdites coopératives aux guichets d'économie locale et aux systèmes de microcrédit. Ces trois dispositifs permettraient d'offrir à la fois un accueil, un accompagnement, une protection et un financement.

Est-il encore envisageable, avant la fin de la législature, d'entrevoir une évolution en ce sens ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** D'autres encore pourraient y être associés, mais cela impliquerait une réévaluation des synergies entre les divers acteurs, dont les locaux. Votre idée est donc bonne, mais sa mise en œuvre impliquerait

*instanties opnieuw afbakenen om het uit te kunnen voeren. Dat zal niet meer mogelijk zijn tijdens deze regeerperiode.*

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de evaluatie van 'NanoIris', strategisch platform".**

**De voorzitter.**- De heer Mouhssin heeft het woord.

**De heer Ahmed Mouhssin** *(in het Frans).*- *In 2011 stelde ik uw voorganger een vraag over de risico's van nanotechnologie en verwees daarbij naar de gevaren van een niet-gereguleerde ontwikkeling van die technologie: het vervagen van de grens tussen levend en niet-levend, ernstige bedreigingen van het privéleven en de menselijke integriteit, mogelijke manipulatie van het gedrag.*

*Slechts 1% van het Europees budget 2007-2013 voor onderzoek op het vlak van nanotechnologie was bestemd voor onderzoek naar de impact ervan op veiligheid, gezondheid en leefmilieu.*

*Wallonië ondersteunde het project Nanotoxico van de universiteit van Namen. Dit project wil de toxicologische modellen aanpassen aan de eigenschappen van drie soorten nanodeeltjes.*

*De heer Cerexhe antwoordde destijds dat de risico's van nanoprodukten beoordeeld moesten worden door de ondernemingen zelf en door supranationale instanties. Ik ging daarmee niet akkoord. Bovendien zou het gewest niet bevoegd*

une réflexion globale et une nouvelle définition des missions des uns et des autres.

Si je disposais de deux ans, je le ferais...

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. AHMED MOUHSSIN**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "l'évaluation de NanoIris, plateforme stratégique".**

**M. le président.**- La parole est à M. Mouhssin.

**M. Ahmed Mouhssin.**- En 2011, je posais une question à votre prédécesseur concernant les risques liés aux nanotechnologies. Je rappelais les dangers du développement non réglementé de cette technologie : propriété dangereuse, abolition de toute barrière entre le vivant et l'inanimé, menaces pour la vie privée et l'intégrité humaine et possible manipulation des comportements.

Je soulignais que, dans le cadre du septième programme-cadre européen pour la recherche 2007-2013, seulement 1% du budget dédié à la recherche dans le domaine des nanotechnologies était destiné à la recherche sur la sécurité, la santé et l'environnement en cette matière.

La Wallonie soutenait le projet Nanotoxico à l'Université Notre-Dame de la Paix de Namur. Ce projet met au point des modèles toxicologiques adaptés aux caractéristiques de trois types de nanoparticules.

M. Cerexhe me répondait que l'évaluation des risques et des bénéfices potentiels des

*zijn voor de bescherming van de consument. Ik vind echter dat het gewest wel zijn verantwoordelijkheid moet nemen binnen zijn bevoegdheid voor leefmilieu, afval en onderzoek.*

*In 2012 richtten drie universiteiten (ULB, VUB en UCL) het strategisch platform NanoIris op om in Brussel een expertisecentrum op te bouwen voor de veiligheid van nanodeeltjes. Dit programma liep tot januari 2014.*

*Is de werking van het centrum ondertussen geëvalueerd? Zal het platform een verlenging krijgen voor twee jaar?*

*Overlegt u over deze kwestie met het Vlaams Gewest, zoals u dat met het Waals Gewest doet? Werd de samenwerking tussen NanoIris en Nanotoxico geëvalueerd? Wat waren de conclusies?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).-** NanoIris moest nagaan of het opportuun en economisch haalbaar was om een Brussels expertisecentrum op te richten voor de ontwikkeling van toxicologische testen voor nanomaterialen.

*Zoals bij alle projecten van Innoviris worden de evolutie van het project en de resultaten regelmatig geëvalueerd. Op 25 februari 2014 komt het evaluatiecomité samen voor de eindevaluatie.*

*Op wetenschappelijk en technologisch gebied heeft het project zijn doel bereikt. NanoIris heeft diverse innoverende toxicologische tests ontwikkeld, die voor ondernemingen en overheden beschikbaar zijn.*

*Dit project was echter tijdelijk. Uit de economische haalbaarheidsstudie blijkt dat de*

nanoproduits incombait aux industriels eux-mêmes et aux instances de réglementation supranationales, point de vue que je ne partageais pas. De plus, la Région n'était pas compétente pour la protection des consommateurs. Contrairement à M. Cerexhe, je considère que notre Région, dans le cadre de ses compétences dans le domaine de l'environnement, des déchets et de la recherche, se doit de prendre ses responsabilités.

La création en 2012 de la plate-forme stratégique dénommée NanoIris, qui associe trois universités (ULB-VUB-UCL), dans le but de construire à Bruxelles un centre d'expertise en sûreté des nanomatériaux, va dans ce sens. Le programme devait se clôturer en janvier 2014.

Mme la ministre, les deux ans de démarrage se sont écoulés, pouvez-vous me dire si une évaluation du dispositif a été réalisée ? La plate-forme est-elle reconduite pour les deux prochaines années ?

Avez-vous mis en place une concertation avec la Région flamande concernant la question des nanomatériaux, comme cela existe avec la Région wallonne ? Une évaluation a-t-elle été réalisée de la collaboration entre NanoIris et Nanotoxico ? Si oui, quelles en étaient les conclusions ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** Le projet NanoIris avait pour objectif d'évaluer les opportunités de créer une plate-forme bruxelloise d'expertise dans le développement de tests toxicologiques spécifiques aux nanomatériaux et d'en tester la viabilité économique.

Comme pour tous les projets gérés par Innoviris, une évaluation régulière de l'évolution du projet, des résultats acquis et de leur valorisation est réalisée. Le comité final d'évaluation du projet aura lieu de 25 février 2014 à Innoviris.

En termes de conclusions, sur le plan scientifique et technologique, le projet a atteint ses objectifs. Plusieurs tests innovants ont été développés afin d'évaluer la toxicité des différents nanomatériaux. Ces tests sont disponibles pour les entreprises et autorités sous la forme de procédure opérationnelle permanente (POP) ou standard operating

*markt te klein is voor een permanent centrum en dat het moeilijk zou zijn om zelfbedruipend te zijn.*

*Op dit ogenblik zijn de behoeften niet bepaald voor het testen van nanoprodukten. De huidige benadering is gebaseerd op een aanpassing van de standaardtesten voor deze producten.*

*De industrie is ook geen vragende partij voor nieuwe testen, zolang die niet reglementair verplicht zijn. Binnen vijf jaar moet daarover meer duidelijkheid bestaan.*

*Hoewel er contacten geweest zijn, was er nooit sprake van een structurele samenwerking met Nanotoxico. Ook is er op dit vlak geen overleg met het Vlaams Gewest.*

**De voorzitter.**- De heer Mouhssin heeft het woord.

**De heer Ahmed Mouhssin** (in het Frans).- *Ik zal een schriftelijke vraag indienen om de precieze resultaten te kennen.*

*Een overheidsinstrument moet niet noodzakelijk economisch leefbaar zijn. Het doel is immers om na te gaan of bepaalde nanoprodukten een gevaar opleveren voor het leefmilieu of voor de gezond-*

procedure (SOP) en anglais.

En ce qui concerne la création en elle-même de la plate-forme de façon pérenne, une étude de faisabilité sur la viabilité économique a été réalisée à la fin du projet. Cette étude a mis en évidence un marché très limité pour permettre à la plate-forme d'envisager un autofinancement à moyen terme.

D'une part, il n'y a actuellement pas de cadre définissant clairement les besoins en termes de tests réglementaires spécifiques aux nanomatériaux. L'approche actuelle se base en effet sur l'hypothèse d'une adaptation aux nanomatériaux des tests standards.

D'autre part, l'industrie n'est pas en demande de tests analytiques innovants et spécifiques aux nanomatériaux qui ne sont pas encore exigés ou approuvés par les autorités réglementaires. Bien que les choses doivent se clarifier dans un horizon de cinq ans, la situation ne permet pas à ce jour le développement d'une plate-forme permanente.

En ce qui concerne votre question sur la collaboration avec le projet Nanotoxico de la Région wallonne, bien que des interactions aient eu lieu, il n'y a pas eu de collaboration structurelle entre les deux projets. Il n'y a pas non plus eu de concertation sur les nanomatériaux avec la Région flamande.

En conclusion, le projet a permis de développer des tests toxicologiques spécifiques aux nanomatériaux et de générer une expertise vivante en Région bruxelloise. Toutefois, bien que des efforts se poursuivent pour valoriser cette expertise et les résultats acquis, le projet n'a pas été prolongé en raison de l'absence d'une capacité d'autofinancement et donc de viabilité économique avant une période d'au minimum cinq ans.

**M. le président.**- La parole est à M. Mouhssin.

**M. Ahmed Mouhssin.**- Je vous interrogerai certainement par écrit pour avoir des détails sur les résultats.

Parlant de votre prédécesseur, je crois que nous ne partageons pas la même position sur la nécessité de disposer d'un tel instrument. De notre point de vue, un tel instrument public ne devait pas



*heid. Ik begrijp dat de industrie daarin niet geïnteresseerd is!*

*Doordat nanomaterialen niet onder de REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals)-regulering vallen, is een analyse niet verplicht. Dit is vooral een Europees debat, maar ik vind het toch essentieel dat de overheid over instrumenten beschikt, ongeacht of die economisch leefbaar zijn.*

*U hebt niet geantwoord op mijn vraag over samenwerking met Vlaanderen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Toch wel. Ik heb gezegd dat die er niet is.*

*- Het incident is gesloten.*

obligatoirement avoir une viabilité économique parce que le but, c'est d'avoir un outil public qui vérifie s'il y a un danger pour l'environnement et la santé dans le développement de certains nanomatériaux. Je comprends bien que les industriels n'en veulent pas !

Je sais bien que le fait que les nanomatériaux ne soient pas intégrés dans le règlement européen REACH d'enregistrement, d'évaluation, d'autorisation et de restriction des produits chimiques pose question puisque l'analyse n'est pas obligatoire. Je sais qu'il y a des débats au niveau européen et que c'est sans doute là que les choses devront se faire. Mais je crois qu'il est essentiel de disposer d'outils publics. La viabilité économique n'est pas l'aspect principal qui devrait orienter la politique bruxelloise.

Vous n'avez pas répondu sur les collaborations potentielles avec la Flandre.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Si, j'ai dit qu'il n'y en avait pas.

*- L'incident est clos.*